

Test & Measureline

Test & Measure
Test & Measurement

Accessoires de Mesure pour expérimenter, tester et réparer Test Accessories for Experimenting, Testing and Repairing (CAT II)

Un niveau de sécurité maximal jusqu'à 1000 V, CAT II selon CEI/EN 61010-031:2008
Maximum safety up to 1000 V, CAT II according to IEC/EN 61010-031:2008





Technologie du contact à lamelles MC: des possibilités illimitées

Les contacts à lamelles sont des bandes en alliage de cuivre, de forme particulière, argentées ou dorées selon l'application. La pression constante exercée par les lamelles garantit un contact permanent avec les surfaces de contact, offrant ainsi une résistance de passage basse et constante.

La technologie du contact à lamelles permet d'offrir des solutions diverses et variées, en réponse aux contraintes les plus sévères qu'elles soient d'ordre électrique (jusqu'à plusieurs kA), thermique (jusqu'à 350°C) ou mécanique (contact stable jusqu'à 1 million de cycles d'embrochage).

Nous sommes spécialisés dans le développement et la fabrication de solutions répondant aux spécifications de nos clients.

MC Multilam Technology: unlimited possibilities

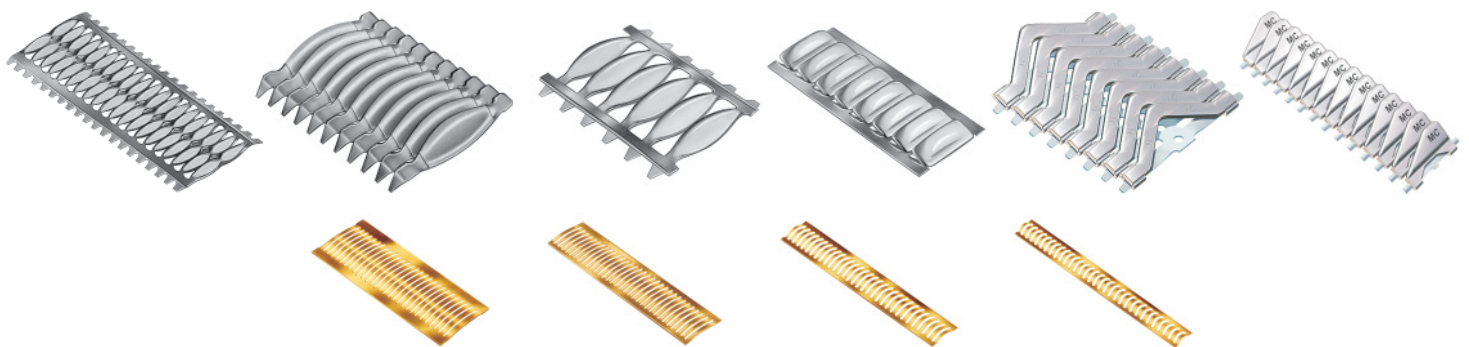
Multilams are specially formed, resilient strips of copper alloy which are gold or silver-plated according to their application and are float-mounted in a groove. By its constant spring pressure the Multilam maintains continuous contact with the contact surface, resulting in a low and constant contact resistance.

Multilam technology allows us to meet a very broad range of requirements and to find solutions to the most severe constraints, including electrical (up to several kA), thermal (up to 350°C) and mechanical, with contact durability of up to 1 million mating cycles.

We are specialised in the design of custom solutions.

La technologie adaptée aux spécifications les plus sévères.

The right technology for the strictest requirements.





Avantages de la technologie des contacts à lamelles

- Chute de tension minimale
- Intensité admissible élevée
- Perte d'énergie minimale
- Résistance de contact minimale
- Endurance élevée, jusqu'à 1 million de cycles d'embrochage/débrochage
- Température de fonctionnement jusqu'à 350°C, avec des pointes passagères plus élevées possibles
- Insensible aux huiles
- Résistance élevée aux chocs et aux vibrations
- Coûts de maintenance réduits
- Montages cylindriques, à plat ou sphériques
- Très bonne résistance à la corrosion

Advantages of Multilam Technology

- Minimal voltage drop
- High current-carrying capacity
- Minimal power loss
- Minimal contact resistance
- High durability contacts withstand up to 1 million mating cycles
- Operating temperatures up to 350°C, higher temperatures permitted for short periods
- Good resistance to oils
- High resistance to vibration
- Low maintenance costs
- Round, flat or spherical types
- Very good corrosion resistance

Extrait du catalogue **Multilam**Technology

Extract from catalogue **Multilam**Technology

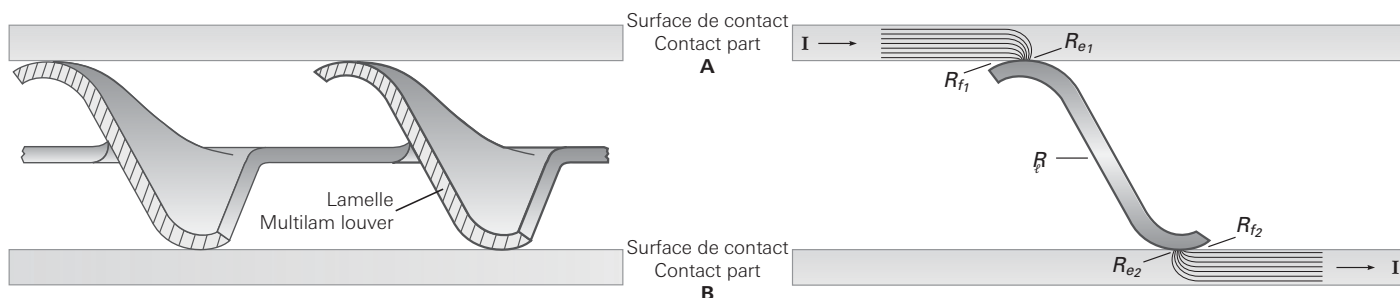


Table des matières

Contents

6 – 7

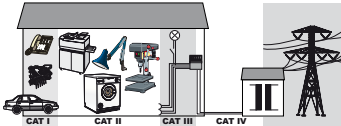
20 21 22 23



Introduction
Informations générales

Introduction
General information

8 – 9



Informations sur les catégories
de mesure et les catalogues partiels

Information on
Measurement Categories
and special-area catalogues

10 – 12



Cordons de mesure Ø 2 mm
Fiches et des douilles Ø 2 mm adaptées
à la confection de cordons de mesure

Ø 2 mm Test Leads
Ø 2 mm Plugs and Sockets
for Self-assembled Test Leads

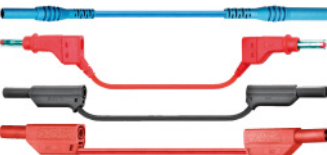
13 – 17



Pointes de touche Ø 2 mm
Pincettes miniature
Fiches de liaison Ø 2 mm
Adaptateurs Ø 2 mm

Ø 2 mm Test Probes
Miniature Test Clips
Ø 2 mm Connecting Plugs
Ø 2 mm Adapters

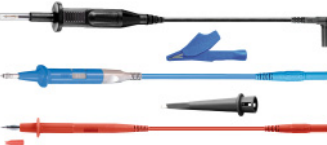
18 – 22



Cordons de mesure Ø 4 mm
Cordons prolongateurs Ø 4 mm

Ø 4 mm Test Leads
Ø 4 mm Extension Leads

23 – 27



Cordons de test Ø 4 mm
à pointes de touche

Ø 4 mm Test Leads with Test Probes

28 – 33



Fiches et des douilles Ø 4 mm adaptées
à la confection de cordons de mesure
Fiches à raccordement rapide Ø 4 mm

Ø 4 mm plugs and sockets for self-
assembled test leads
Ø 4 mm Clip-on Plugs

34 – 37



Douilles et bornes polaires Ø 4 mm

Ø 4 mm Sockets and Binding Posts

Pointes de touche Ø 4 mm

Ø 4 mm Test Probes



38 – 41

Pincettes et cordons à pince Ø 4 mm

Ø 4 mm Test Clips and Test Clip Leads



42 – 45

Fiches de liaison Ø 4 mm

Ø 4 mm Connecting Plugs

Manchons Ø 4 mm

Ø 4 mm Lead Couplers

Adaptateurs Ø 4 mm coudés à 90°

Right-angle Plug Adapters



46 – 49

Adaptateurs Ø 4 mm avec fiche à expansion

Ø 4 mm Screw-clamping Adapters

Adaptateurs Ø 4 mm à embout fileté

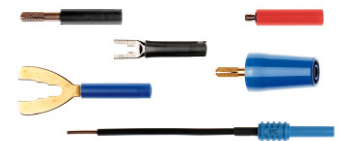
Ø 4 mm Screw-in Adapters

Adaptateurs Ø 4 mm pour borniers

Ø 4 mm Adapters for Terminal Blocks

Adaptateurs Ø 4 mm à cosse à fourche

Ø 4 mm Cable Lug Adapters



49 – 55

Adaptateurs Ø 4 mm de test pour compteurs et pour appareillage modulaire

Ø 4 mm Electricity Meter Test Adapters

Porte-composants Ø 4 mm

Ø 4 mm Adapters for Relays

Adaptateurs réseau Ø 4 mm

Ø 4 mm Adapters for Mains Sockets

Adaptateurs Ø 4 mm / BNC

Ø 4 mm / BNC Adapters



56 – 67

Cordons de mesure Ø 4 mm à pincettes Kelvin

Ø 4 mm Kelvin Test Leads



68 – 69

Accessoires

Accessories



70 – 79

Index alphabétique

Index

Typ Item	Seite Page	Typ Item	Seite Page
A		LKH-D	75
A-CEFS/SLK4	61	LKH-K	75, 77
A-NETZ/SLK4	62	LKH-S	75
A-NETZ/SLK4-B	61	LKH-SCH	75
A-SLK4	50	LKWJ	77
A-SLK4-N	50	LS205-BA	12
A-SLK4-R	53	LS205-LA	12
A-SLK4-RS	52	LS205-SK	11
A-SLK4-S	49	LS425-SE	30
B		LS425-SFM	30
B2-E-M3.5-I	15	LS425-SEIN	30
B2-IKS	15	LS425-SEIQ	30
B4-E-M3	51	LS425-SEQIN	30
B4-E-M3.5	51	M	

80 – 81

Accessoires de mesure pour l'intervention en catégorie de mesure II (CAT II)

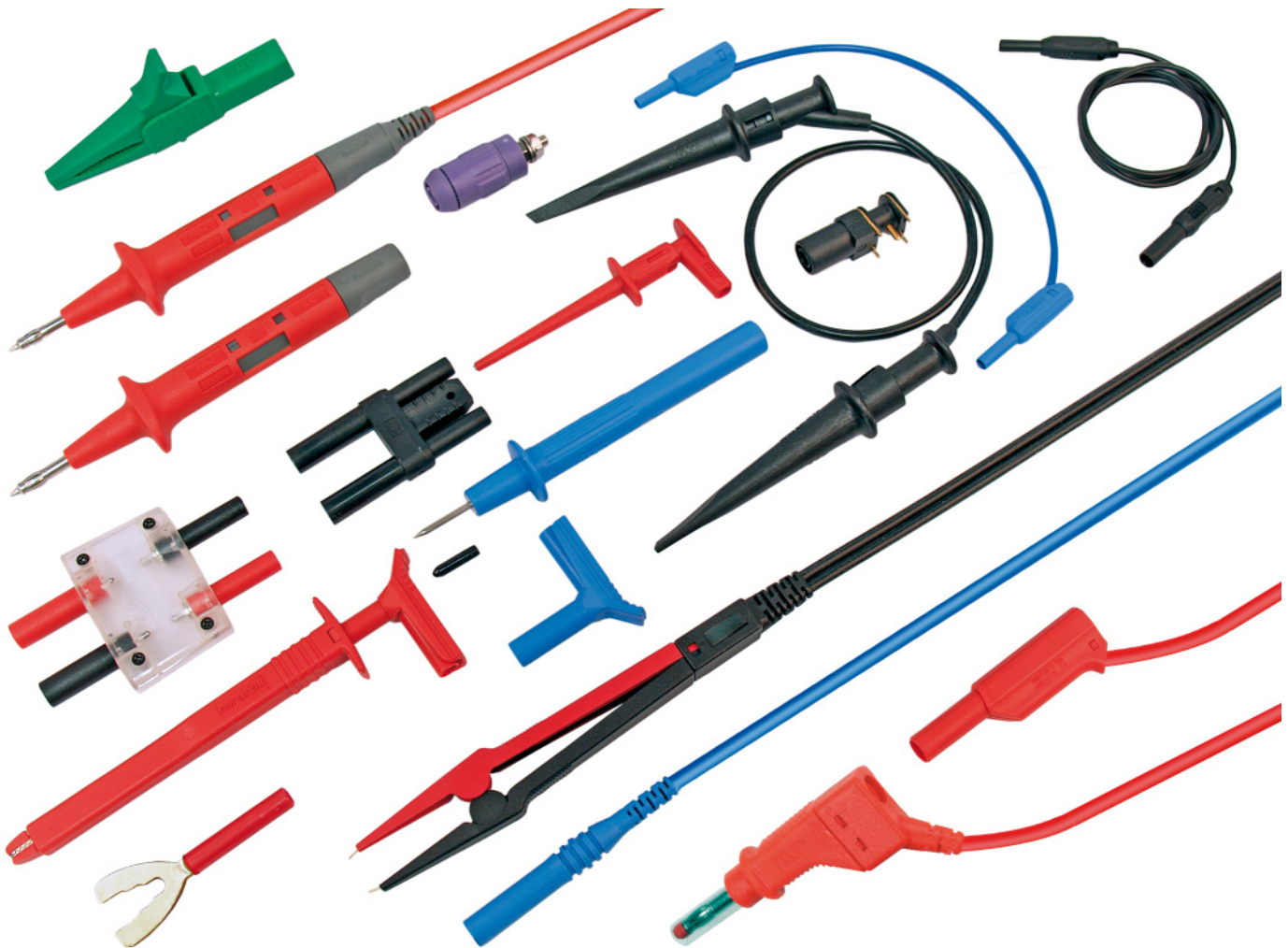
Les mesures dans les ateliers de réparation etc. exigent des accessoires de mesure protégés au toucher car les employés peuvent entrer en contact avec des tensions dangereuses dans et près des appareils électriques fonctionnant sur secteur. Dans ce catalogue partiel, le technicien de service trouve l'accessoire adapté pour travailler en toute sécurité selon les normes CEI/EN 61010-031:2008. Les centres de formations techniques, dans lesquels les apprentis peuvent être en contact avec des tensions dangereuses, représentent un autre domaine d'intervention important pour les accessoires de mesure CAT II.

Notre programme CAT II comprend deux systèmes de raccordement : Le système Ø 2 mm à gain de place et le système Ø 4 mm largement répandu. Les raccords mâle-femelle des deux systèmes sont conçus à partir de connecteurs mâles élastiques, entourés d'isolateurs rigides et équipés de lamelles de contact MC éprouvées, et de connecteurs femelles rigides à forme homologue. Connectés ou déconnectés, ces raccords mâle-femelle offrent une protection au toucher fiable jusqu'à ce que la tension nominale donnée soit atteinte.

Test Accessories for Use in Measurement Category II (CAT II)

Measurements in repair workshops etc. require touch-protected test accessories because voltages that are dangerous to touch can occur in and on mains-powered electrical appliances. In this catalogue the service engineer will find the equipment he needs to perform his work safely and in accordance with standard IEC/EN 61010-031:2008. A wide field of application for CAT II test accessories are training establishments for all technical occupations in which trainees work with voltages that are dangerous to touch.

Our CAT II range includes two plugging systems: the space-saving Ø 2 mm and the very widely used Ø 4 mm system. The connectors of both systems consist on the one hand of spring-loaded plugs surrounded by fixed insulating sleeves and equipped with the tried and tested MC Multilam contacts, and on the other hand of rigid sockets with a matching geometry. In the mated and unmated state, these plug connectors provide reliable touch protection up to the specified rated voltage.



Informations générales

Codes longueurs et couleurs

Pour les articles proposés en différentes longueurs et couleurs, complétez le N° de Cde avec les codes longueurs et couleurs aux endroits et * prévus à cet effet.

vert-jaune	noir	rouge	bleu	jaune	vert	violet	brun	gris	blanc	transparent
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	33

Longueur des cordons

La longueur des cordons indiquée dans le catalogue correspond au minimum à la longueur visible du câble.

Modifications / Réserves

Les données, illustrations et dessins figurant dans ce catalogue ont fait l'objet de contrôles rigoureux. Ces informations correspondent à l'état actuel de notre expérience, et vous sont communiquées sous réserve d'erreurs et sous réserve également de modifications apportées pour des raisons de sécurité ou techniques. Il est donc conseillé, pour les conceptions faisant appel à nos composants, de ne pas seulement se référer aux données du catalogue, mais de faire appel à nos services pour vous assurer de la validité des données et pour vous permettre de disposer des informations les plus récentes. Nous nous tenons volontiers à votre service.

Droit d'auteur

La réutilisation de ce catalogue sous quelque forme que ce soit est interdite sans notre accord écrit préalable.

RoHSready

Directive 2011/65/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Symboles



Il existe des accessoires ou outils spéciaux pour ce produit.



Veillez lire la fiche jointe correspondante **RZ000** avant utilisation.



La notice de montage **MA000** est disponible pour ce produit.

General information

Length and Colour code

For articles that are available in more than one colour or lead length, write the desired lengths and colour codes after the order number instead of the spaces and * used in the catalogue.

green-yellow	black	red	blue	yellow	green	violet	brown	grey	white	transparent
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	33

Lead length

The lead length of all standard leads in this catalogue refers to the visible length of the cable.

Changes/Provisos

All data, illustrations and drawings in the catalogue have been carefully checked. They are in accordance with our experience to date, but no responsibility can be accepted for errors. We also reserve the right to make modifications for design and safety reasons. When designing equipment incorporating our components, it is therefore advisable not to rely solely on the data in the catalogue but to consult us to make sure this information is up to date. We shall be pleased to advise you.

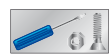
Copyright

The use of this catalogue for any other purpose, in whatever form, without our prior written consent is not permitted.

RoHSready

Directive 2011/65/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Symbols



Accessories or special tools exist for this product.



Before use, please read the enclosed instruction leaflet **RZ000**.



The assembly instruction **MA000** is available for this product.

Catégories de mesure (selon CEI/EN 61010-031)

Afin de simplifier au mieux la classification des accessoires de mesure, la norme CEI/EN 61010-031 définit différentes catégories, qui déterminent à quel niveau de l'installation on pourra travailler, et, pour chaque catégorie, les contraintes correspondantes.

Auparavant (jusqu'en 2002), les catégories de mesure aujourd'hui définies dans la norme CEI/EN 61010-031 étaient désignées par catégories de surtension. Ce terme provenait du fait que la classification était basée principalement sur les surtensions qui étaient susceptibles d'apparaître sur le réseau électrique.

Dans la dernière version 2002 de cette norme, les catégories de mesure ne se distinguent plus tant par le niveau des surtensions temporaires prévisibles, mais par la puissance « libérable » dans la catégorie de mesure correspondante en cas de court-circuit :

dans une catégorie de mesure élevée, l'énergie qui peut être dégagée est plus importante que dans une catégorie de mesure faible, avec des risques plus ou moins conséquents pour l'utilisateur.

La norme CEI/EN 61010-031 définit 4 différentes catégories de mesure, appelée « CAT ». La catégorie de mesure (de I à IV) est précisée dans le catalogue pour chaque produit avec sa tension assignée.

Règle générale : les spécifications de sécurité d'un produit croissent avec la catégorie de mesure. La CAT I est une exception, voir ci-dessous.

Measurement Categories according to IEC/EN 61010-031:2008

To facilitate the assignment of test accessories to the appropriate applications, standard IEC/EN 61010-031 has established a number of categories which define where they can be used in the power supply network and to lay down appropriate requirements for each category.

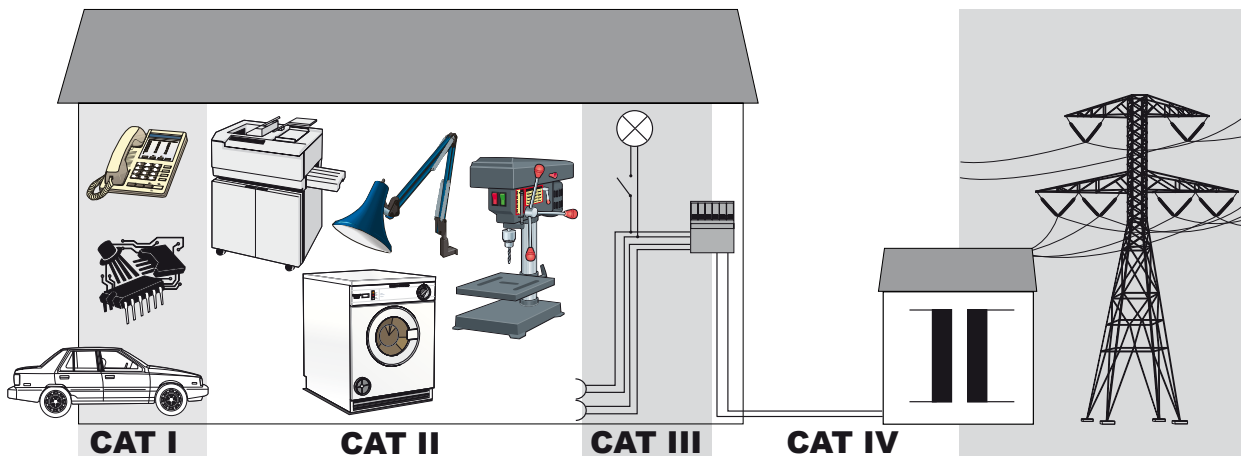
Formerly (until 2002), the measurement categories now defined in standard IEC/EN 61010-031 were designated as over-voltage categories. This term originated from the fact that the classification was based primarily upon the overvoltages (surges) that were likely to occur in the mains supply.

Actually the measurement categories differ not so much in the level of the expected transient values as with regard to the available energy in each test category in the event of a short circuit.

In a higher measurement category more energy can be released than in a lower one, with results that may even have an explosive like character with very serious consequences for the user.

In standard EN 61010-031 there are four different test categories, abbreviated "CAT". The category CAT followed by a number from I to IV is stated in our catalogues with the rated voltage, and also marked on the products.

As a general rule, the higher the CAT rating, the higher the safety requirement that applies to the product. One exception is CAT I, see below.



CAT I : La catégorie de mesure I correspond aux mesurages réalisés sur des circuits non reliés directement à une alimentation réseau. La CAT I inclut désormais aussi tous les objets de mesure qui ne peuvent pas être assignés aux CAT II à IV.

CAT II : La catégorie de mesure II correspond aux mesurages réalisés sur des appareils, directement reliés au réseau ou alimentés par le réseau, mais qui ne font pas partie intégrante de l'installation.

CAT III : La catégorie de mesure III correspond aux mesurages réalisés dans l'installation du bâtiment.

CAT IV : La catégorie de mesure IV correspond aux mesurages réalisés à la source de l'installation.

CAT I applies to test objects that are not connected to the mains. From now on, CAT I will also include all test objects that cannot be assigned to CAT II to CAT IV.

CAT II applies to measurements on equipment that is connected to the mains or supplied from the mains without constituting a part of the mains installation.

CAT III applies to measurements inside the house or building installation.

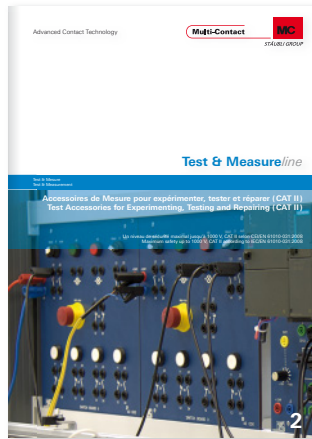
CAT IV applies to measurements at the supply source of the installation (input side).

Nos catalogues partiels

Our special-area catalogues

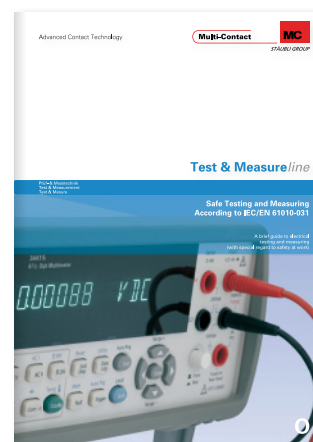
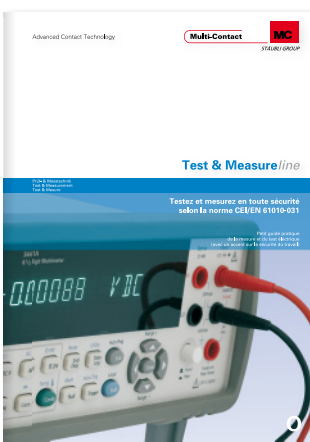
Pour présenter clairement notre large palette d'accessoires de mesure en fonction des différents groupes cibles, nous avons réparti le programme en différents catalogues partiels en se référant aux catégories de mesure CEI/EN 61010-031.

To provide the various target groups with a presentation of the accessories adapted to their specific needs, we have divided the range into a number of specialised catalogues in line with the measurement categories of IEC/EN 61010-031.



- 1 **Test & Measureline** : Accessoires de Mesure pour tensions spéciales (CAT I)
- 2 **Test & Measureline** (ce catalogue-ci) : Accessoires de Mesure pour expérimentation, tester et réparer (CAT II)
- 3 **Test & Measureline** : Accessoires de mesure pour électriciens (CAT III)
- 4 **Test & Measureline** : Accessoires pour mesures réalisées à la source de l'installation (CAT IV)

- 1 **Test & Measureline**: Test Accessories for Special Voltages (CAT I)
- 2 **Test & Measureline** (this catalogue): Test Accessories for Experimenting, Testing and Repairing (CAT II)
- 3 **Test & Measureline**: Test Accessories for Electricians (CAT III)
- 4 **Test & Measureline**: Accessories for Measurements at the Mains Supply Source (CAT IV)



Vous trouverez beaucoup d'informations sur le test et la mesure dans notre brochure **O Test & Measureline** « Testez et mesurez en toute sécurité selon la norme CEI/EN 61010-031 ».

You will find a lot of information about testing and measurement in our brochure **O Test & Measureline** "Safe Testing and Measuring According to IEC/EN 61010-031".

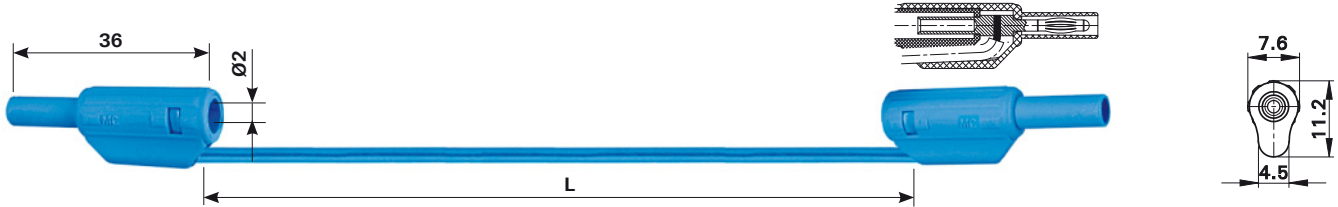
Cordons de mesure Ø 2 mm Ø 2 mm Test Leads

SLK205-K...

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 2 mm à reprise arrière protégée par un fourreau isolant rigide.

SLK205-K...

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone with assembled stackable Ø 2 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve on both ends.



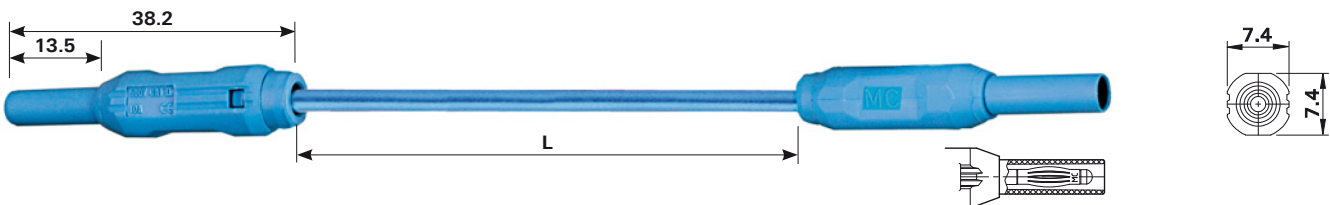
Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colours
SLK205-K	65.9179-□*	600 V, CAT II / 10 A	0,5 mm ²	Au PVC CE UL	015 030 045 060 100	21 22 23 24 25 29
SLK205-K/SIL	65.9180-□*	600 V, CAT II / 10 A	0,5 mm ²	Au SIL CE UL	015 030 045 060 100	21 22 23 24 25 29

SLK205-LA...

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 2 mm droite assemblée protégée par un fourreau isolant rigide.

SLK205-LA...

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone with assembled in-line Ø 2 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve on both ends.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colours
SLK205-LA	65.3307-□*	600 V, CAT II / 10 A	0,5 mm ²	Au PVC CE	030 045 060 100	21 22 23 24 25 29
SLK205-LA/SIL	65.3308-□*	600 V, CAT II / 10 A	0,5 mm ²	Au SIL CE	030 045 060 100	21 22 23 24 25 29

SLK205-LA/BA...

Cordons prolongateur, extra-souples. Equipé d'un côté d'une fiche à lamelles Ø 2 mm, de l'autre côté d'une douille rigide Ø 2 mm. Connecteurs assemblés et protégés par un fourreau isolant rigide.

SLK205-LA/BA...

Highly flexible extension leads with insulation in PVC or Silicone. One end with Ø 2 mm Multilam plug, the other end with Ø 2 mm rigid socket. Both assembled and with rigid insulating sleeve.



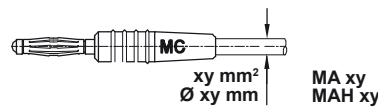
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colours
SLK205-LA/BA	65.3317-□*	600 V, CAT II / 10 A	0,5 mm ²	Au PVC CE	030 045 060 100	21 22 23 24 25 29
SLK205-LA/BA/SIL	65.3318-□*	600 V, CAT II / 10 A	0,5 mm ²	Au SIL CE	030 045 060 100	21 22 23 24 25 29

Fiches et douilles Ø 2 mm

Ø 2 mm Plugs and Sockets

Ce chapitre présente des fiches et des douilles adaptées à la confection de cordons de mesure. Pour chaque article sont précisées les caractéristiques du câble à raccorder (section et diamètre sur isolant), ainsi que les notices de montage correspondantes MA / MAH xy.

This section contains plugs and sockets for self-assembled test leads. The information on each article includes details of connectable conductor cross-sections and diameters, as well as of the available assembly instructions MA / MAH xy.



Pour confectionner nos cordons de mesure, nous utilisons exclusivement des câbles multi-brins de premier choix de notre propre fabrication. Si l'ensemble de notre gamme de câbles vous intéresse, demandez le catalogue [Cableline](#) !

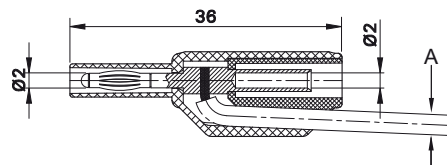
In the production of our test leads we use only high-quality multi-stranded wires of our own production. If you are interested in our full range of stranded wire, please ask for a copy of our catalogue [Cableline](#)!

SL205-K

Fiche à lamelles Ø 2 mm à reprise arrière, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide. **Raccord à souder.**

SL205-K

Stackable Ø 2 mm plug with spring-loaded Multilam for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. **Solder connection.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colours
SL205-K	65.9182-*	600 V, CAT II / max. 10 A	PVC: Ø 2,3 mm SIL: Ø 2,7 mm	0,5 mm ²	Au 21 22 23 24 25 29

Pièces détachées

Component parts

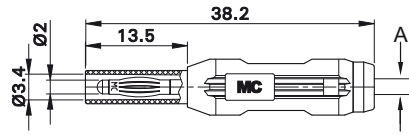
KT205-SK	65.9183-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir SL205-K) / Insulator (*Colours see: SL205-K)
LS205-SK	65.9184	Fiche / Plug

Instructions de montage **MAH500**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MAH500**
www.multi-contact.com

SL205-LA

Fiche à lamelles Ø 2 mm droite, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide.
Raccord à sertir ou à souder.



SL205-LA

In-line Ø 2 mm plug with spring-loaded Multilam for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. **Crimp or solder connection.**


Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)	*Couleurs *Colours
SL205-LA	65.3309-*	600 V, CAT II / max. 10 A	max. Ø 2,7 mm 0,5 mm ²	Au 21 22 23 24 25 29

Pièces détachées

KT205-LA	65.3310-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir SL205-LA) / Insulator (*Colours see: SL205-LA)
LS205-LA	65.3311	Fiche / Plug

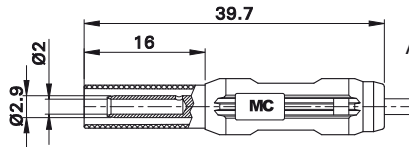
Component parts

 Instructions de montage **MAH544**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MAH544**
www.multi-contact.com

SL205-BA

Douille rigide Ø 2 mm droite, adaptée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau isolant rigide, destinée à la confection de cordons de mesure. **Raccord à sertir ou à souder.**



SL205-BA

In-line Ø 2 mm rigid socket, accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve, for self-assembly of test leads. **Crimp or solder connection.**


Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)	*Couleurs *Colours
SL205-BA	65.3319-*	600 V, CAT II / max. 10 A	max. Ø 2,7 mm 0,5 mm ²	Au 21 22 23 24 25 29

Pièces détachées

KT205-BA	65.3315-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir SL205-BA) / Insulator (*Colours see SL205-BA)
LS205-BA	65.3320	Douille / Socket

Component parts

 Instructions de montage **MAH544**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MAH544**
www.multi-contact.com

Vous trouverez nos douilles Ø 2 mm à emmancher et à visser protégées au toucher dans notre catalogue **3 Test & Measure**line « Accessoires de mesure pour électriciens (CAT III) », voir aussi page 9.

Touch-protected Ø 2 mm press-in and panel-mount sockets you will find in our catalogue **3 Test & Measure**line "Test Accessories for Electricians (CAT III)", see also page 9.



Pointes de touche et pinces Ø 2 mm, Cords à pinces

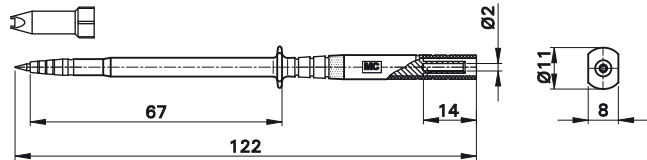
Ø 2 mm Test Probes and Test Clips, Test Clip Leads

SPP2-S

Pointe de touche munie d'une pointe conique en acier spécial très effilée, rigide. La garde de protection comporte deux méplats. Douille rigide Ø 2 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau rigide. Livré avec un capuchon de protection.

SPP2-S

Test probe with tapered, stainless steel rigid needle. Handle guard chamfered on both sides. Ø 2 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



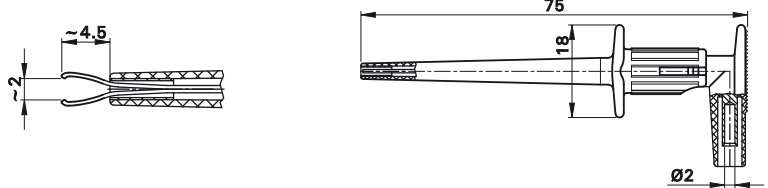
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SPP2-S	24.0239-*	1000 V, CAT III / ≤ 1 A	CE	21 22

MICROGRIP-XB

Grippe-fils à fils élastiques endurcis, dorés dans la zone de contact. Equipée, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 2 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

MICROGRIP-XB

Test clip with hardened spring wire grabber with gold-plated contact area. Ø 2 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve.



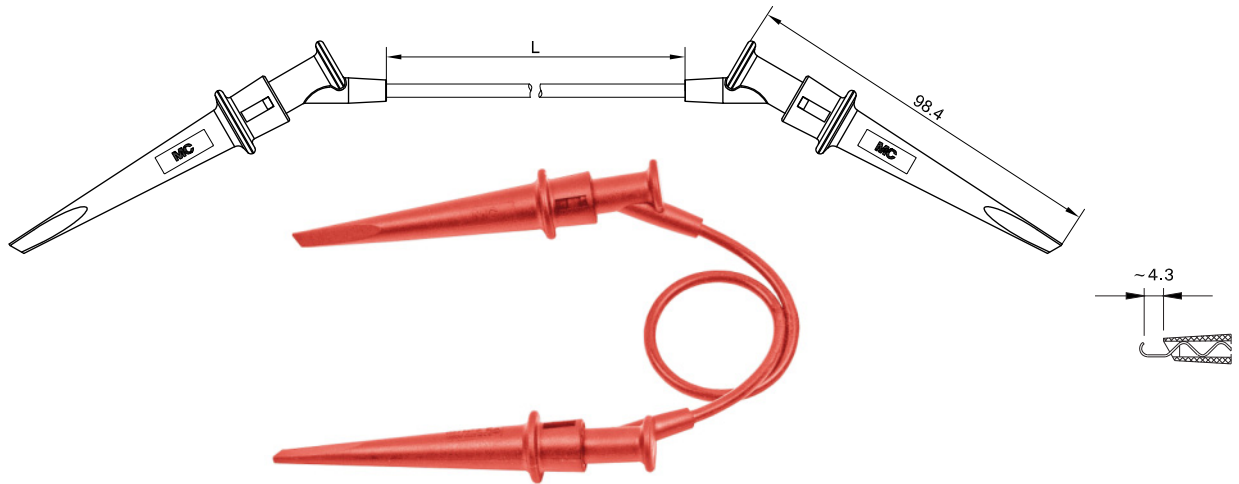
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
MICROGRIP-XB	65.9187-*	300 V, CAT II / 1 A	Au CE UL	21 22 23

XLHH-200

Cordon de mesure extra-souple, équipé des deux côtés d'un grappe-fils à crochet.

XLHH-200

Highly flexible test lead with hook clips on both ends.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section	Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colours
XLHH-200	66.9415-□*	1.000 V, CAT II / 1 A	0,75 mm ²	SIL CE UL 030 090	21 22

Fiches de liaison Ø 2 mm **Ø 2 mm Connecting Plugs**

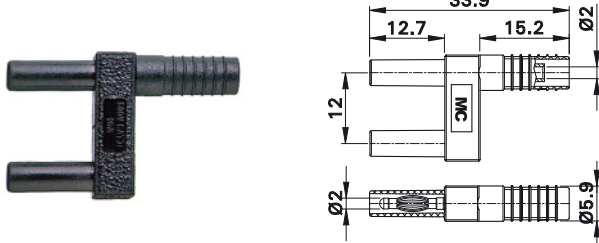
SKS2-12L/1SA/N SKS2-19L/1SA/N SKS2-19L/1SA/A

Shunts Ø 2 mm, isolés, en laiton, protégés par des fourreaux isolants rigides. Equipés des contacts à lamelles, permettant d'établir des liaisons électriques fiables, résistant aux vibrations. Idéal pour les interventions sur les véhicules automobiles (maintenance, essai). Equipés, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 2 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

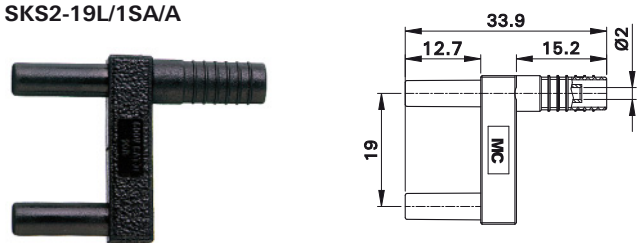
SKS2-12L/1SA/N SKS2-19L/1SA/N SKS2-19L/1SA/A

Insulated Ø 2 mm connecting plugs, made of brass and with rigid insulating sleeves. Equipped with spring-loaded Multilam to ensure vibration-proof contacts – ideal, for instance, in the automotive field for test drives and servicing. Ø 2 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve.

SKS2-12L/1SA/N



**SKS2-19L/1SA/N
SKS2-19L/1SA/A**



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Entraxe Plug spacing	Couleur Colour
SKS2-12L/1SA/N	65.9866-21	600 V, CAT II / 10 A	12 mm	Ni 21
SKS2-19L/1SA/N	65.9846-21	600 V, CAT II / 10 A	19 mm	Ni 21
SKS2-19L/1SA/A	65.9849-21	600 V, CAT II / 10 A	19 mm	Au 21

Adaptateurs Ø 2 mm

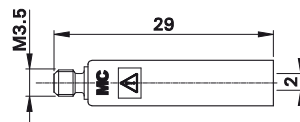
Ø 2 mm Adapters

B2-E-M3,5-I

Adaptateur à filetage M3,5. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 2 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau rigide.

B2-E-M3,5-I

Screw-in adapter with M3.5 external thread for screw connection to threaded holes. Ø 2 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
B2-E-M3,5-I	50.4801-*	600 V, CAT II / 10 A ¹⁾	Ni 21 22 23 24 25

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.



Notice **RZ051**
www.multi-contact.com



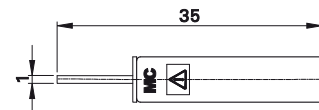
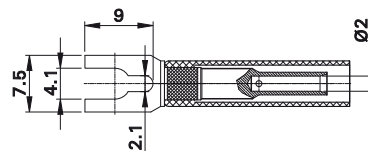
RZ Sheet **RZ051**
www.multi-contact.com

B2-I/KS

Adaptateur à cosse à fourche pour le raccordement par ex. sur des bornes polaires. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 2 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau rigide.

B2-I/KS

Cable lug adapter for permanent installation, e. g. for connecting binding posts or screw terminals. Ø 2 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
B2-I/KS	50.4804-*	600 V, CAT II / 10 A ¹⁾	Ni 21 22 23 24 25

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.



Notice **RZ051**
www.multi-contact.com



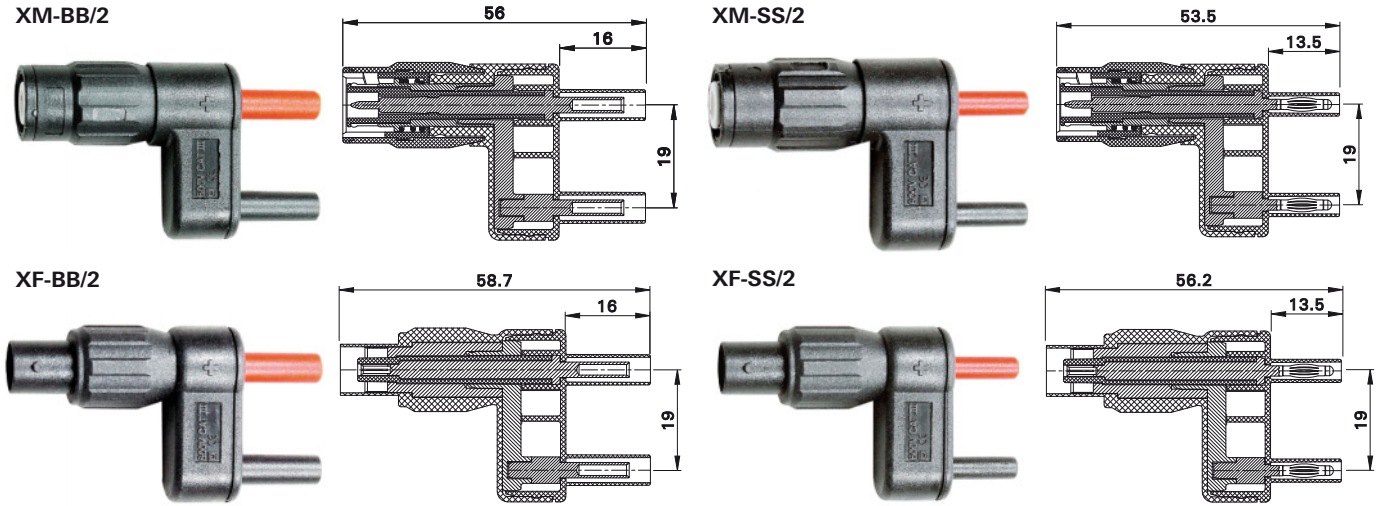
RZ Sheet **RZ051**
www.multi-contact.com

XM-BB/2 XM-SS/2 XF-BB/2 XF-SS/2

Adaptateurs bipolaires, protégés au toucher, permettant de passer du système Ø 2 mm au système BNC. Modèles avec un connecteur BNC mâle ou femelle, et des douilles ou des fiches à lamelles Ø 2 mm à fourreau isolant rigide. Les broches et douilles de contact du connecteur BNC sont en laiton doré.

XM-BB/2 XM-SS/2 XF-BB/2 XF-SS/2

Two-pole touch-protected adapters with Ø 2 mm connectors linked to the BNC system. Versions with BNC male or female connector and rigid Ø 2 mm sockets or Ø 2 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve. The contact pins and sockets of the inner conductor of the BNC plug connector are in gold-plated brass.



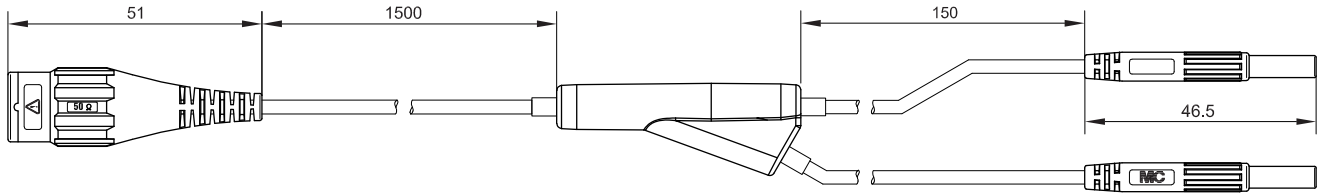
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension assignée Rated voltage	Connecteur BNC BNC connector	Connecteurs Ø 2 mm Ø 2 mm connectors	Couleur Colour
XM-BB/2	67.9542-21	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	Connecteur BNC mâle BNC male connector	Douilles Ø 2 mm Ø 2 mm sockets	Au Ni CE 21
XM-SS/2	67.9541-21	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	Connecteur BNC mâle BNC male connector	Fiches Ø 2 mm Ø 2 mm plugs	Au Ni CE 21
XF-BB/2	67.9544-21	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	Connecteur BNC femelle BNC female connector	Douilles Ø 2 mm Ø 2 mm sockets	Au Ni CE 21
XF-SS/2	67.9543-21	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	Connecteur BNC femelle BNC female connector	Fiches Ø 2 mm Ø 2 mm plugs	Au Ni CE 21

XLAM-205L

Cordon adaptateur extra-souple. Equipé d'un côté d'un connecteur BNC mâle protégé au toucher, de l'autre côté de deux fiches à lamelles Ø 2 mm droites protégées par un fourreau isolant rigide.

XLAM-205L

Highly flexible adapter lead. One end with coaxial cable with touch-protected BNC male connector, other end with in-line Ø 2 mm Multi-lam plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension assignée Rated voltage	Type du câble Wire type		Longueur L [cm] Lead length L [cm]
XLAM-205L	67.9565-150	600 V, CAT II (300 V, CAT III)	RG174 2x 0,5 mm ²	PVC	150

Notice **RZ013**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ013**
www.multi-contact.com

Vous trouverez nos connecteurs BNC protégés au toucher et sondes d'oscilloscope dans notre catalogue **HFline** « Accessoires de Mesure en Haute Fréquence ».

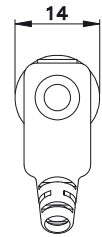
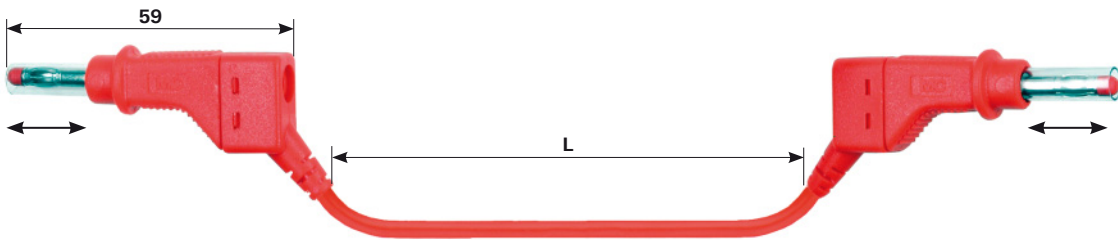
Our touch-protected BNC connectors and oscilloscope probes you will find in our catalogue **HFline** "Test Accessories for High-frequency Measurements".



Cordons de mesure Ø 4 mm à reprise arrière

XZG410 XZG410/SIL XZG425 XZG425/SIL

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, destinés à être utilisés exclusivement avec des appareils de mesure, non (encore) équipés de douilles de sécurité ! Equipé des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à garde de protection et à reprise arrière protégée contre tout contact fortuit par un fourreau isolant rétractable.



Ø 4 mm Test Leads with Stackable Plugs

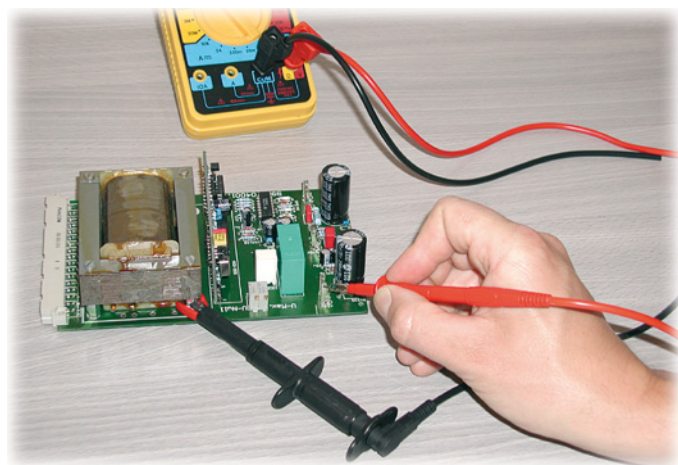
XZG410 XZG410/SIL XZG425 XZG425/SIL

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone especially suitable for connecting electrical apparatus not (yet) equipped with safety sockets. With stackable Ø 4 mm Multilam plugs on both ends with protective collar and retractable sleeve to prevent accidental touching.

Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section	Notice RZ RZ Sheet		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colours
XZG410	66.9405- □*	600 V, CAT II / 19 A	1,0 mm ²	RZ073	Ni PVC CE	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28
XZG410/SIL	66.9406- □*	600 V, CAT II / 19 A	1,0 mm ²	RZ073	Ni SIL CE	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28
XZG425	66.9407- □*	600 V, CAT II / 32 A	2,5 mm ²	RZ074	Ni PVC CE	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28
XZG425/SIL	66.9408- □*	600 V, CAT II / 32 A	2,5 mm ²	RZ074	Ni SIL CE	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28

Notice **RZ073, RZ074**
www.multi-contact.com

RZ Sheets **RZ073, RZ074**
www.multi-contact.com



XV...-446 XV...-448

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière protégée par un fourreau isolant rigide.

XV...-446 XV...-448

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone with stackable Ø 4 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve on both ends.



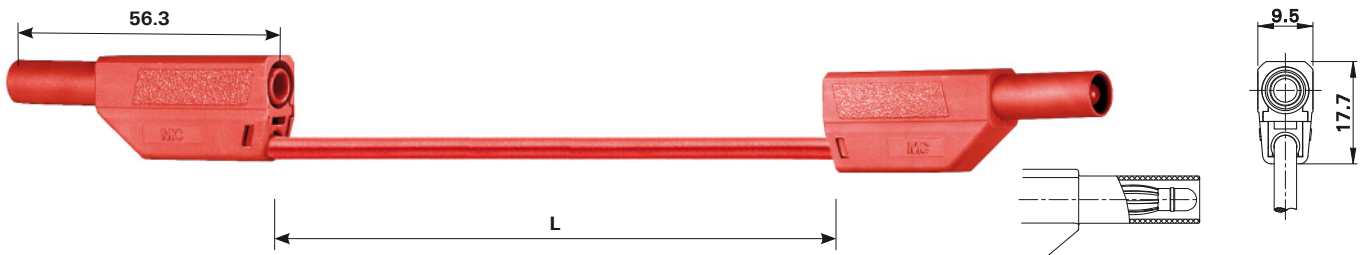
Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Section du câble		Longueurs L [cm]	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	Lead cross section		Lead lengths L [cm]	*Colours
XVF-446	66.9738- □*	600 V, CAT II / 19 A	1,0 mm ²	Ni PVC CE UL	025 050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 29
XVS-446	66.9739- □*	600 V, CAT II / 19 A	1,0 mm ²	Ni SIL CE UL	025 050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 29
XVF-448	66.9736- □*	600 V, CAT II / 32 A	2,5 mm ²	Ni PVC CE UL	025 050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 29
XVS-448	66.9737- □*	600 V, CAT II / 32 A	2,5 mm ²	Ni SIL CE UL	025 050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 29

SLK4...-E...

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière protégée par un fourreau isolant rigide.

SLK4...-E...

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone with stackable Ø 4 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve on both ends.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Section du câble		Longueurs L [cm]	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	Lead cross section		Lead lengths L [cm]	*Colours
SLK4075-E/N	28.0127- □*	600 V, CAT III ~ 1000 V, CAT II / 15 A	0,75 mm ²	Ni PVC CE UL	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLK410-E/SIL	28.0126- □*	600 V, CAT III ~ 1000 V, CAT II / 19 A	1,0 mm ²	Au SIL CE UL	025 050 075 100 150 200	21 22 23
SLK425-E	28.0124- □*	600 V, CAT III ~ 1000 V, CAT II / 32 A	2,5 mm ²	Au PVC CE UL	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLK425-E/N	28.0125- □*	600 V, CAT III ~ 1000 V, CAT II / 32 A	2,5 mm ²	Ni PVC CE UL	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

XV...-4075

Les cordons de mesure XV...-4075 sont équipés d'une nouvelle fiche Ø 4 mm à reprise arrière.

La fiche, d'un seul tenant, intègre la lamelle, la douille de reprise arrière ainsi que la zone de raccordement du câble.

Un avantage majeur de ce nouveau concept réside dans la résistance de passage réduite. La mise en oeuvre de process de fabrication rationalisés de la fiche conduit à une réduction du coût des cordons, sans compromettre le haut niveau de qualité MC. Cette nouvelle génération de cordons offre ainsi un nouveau rapport technico-économique attrayant.

L'isolation de la fiche est dimensionnée pour une utilisation en toute sécurité jusqu'à 1000 V, CAT II / 600 V, CAT III selon CEI / EN 61010-031.

Ces nouveaux cordons de mesure sont confectionnés avec nos câbles éprouvés, extra-souples, à isolation PVC ou silicone.

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière protégée par un fourreau isolant rigide.

XV...-4075

The test leads XV...-4075 are equipped with a new Ø 4 mm stackable plug.

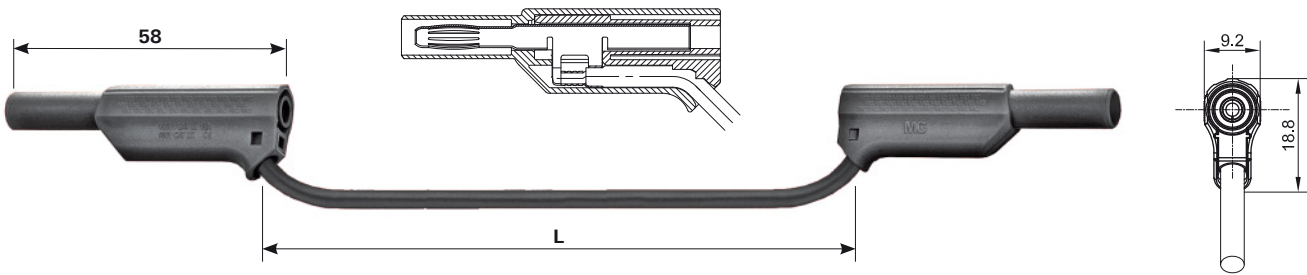
The Multilam-equipped plug part, the socket at the rear and the wire termination are made from a single metal unit.

This new development has the advantage of a particularly low transmission resistance. The plug is made by rational production processes which contribute to the high cost-benefit ratio of the finished test leads while maintaining the customary high MC quality. As a result, the new leads enable budget-conscious users to acquire a high-quality product which is particularly attractive for the school and laboratory field.

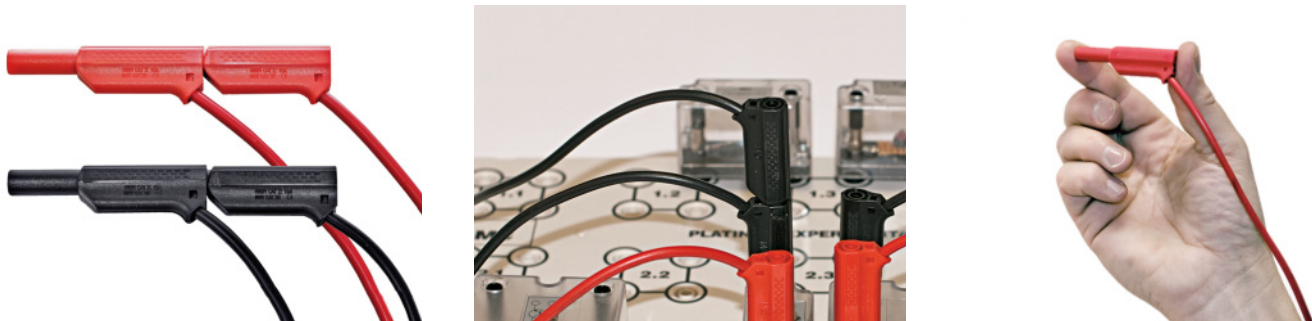
The insulation of the plug is designed for safe use up to 1000 V, CAT II or 600 V, CAT III according to IEC/EN 61010-031.

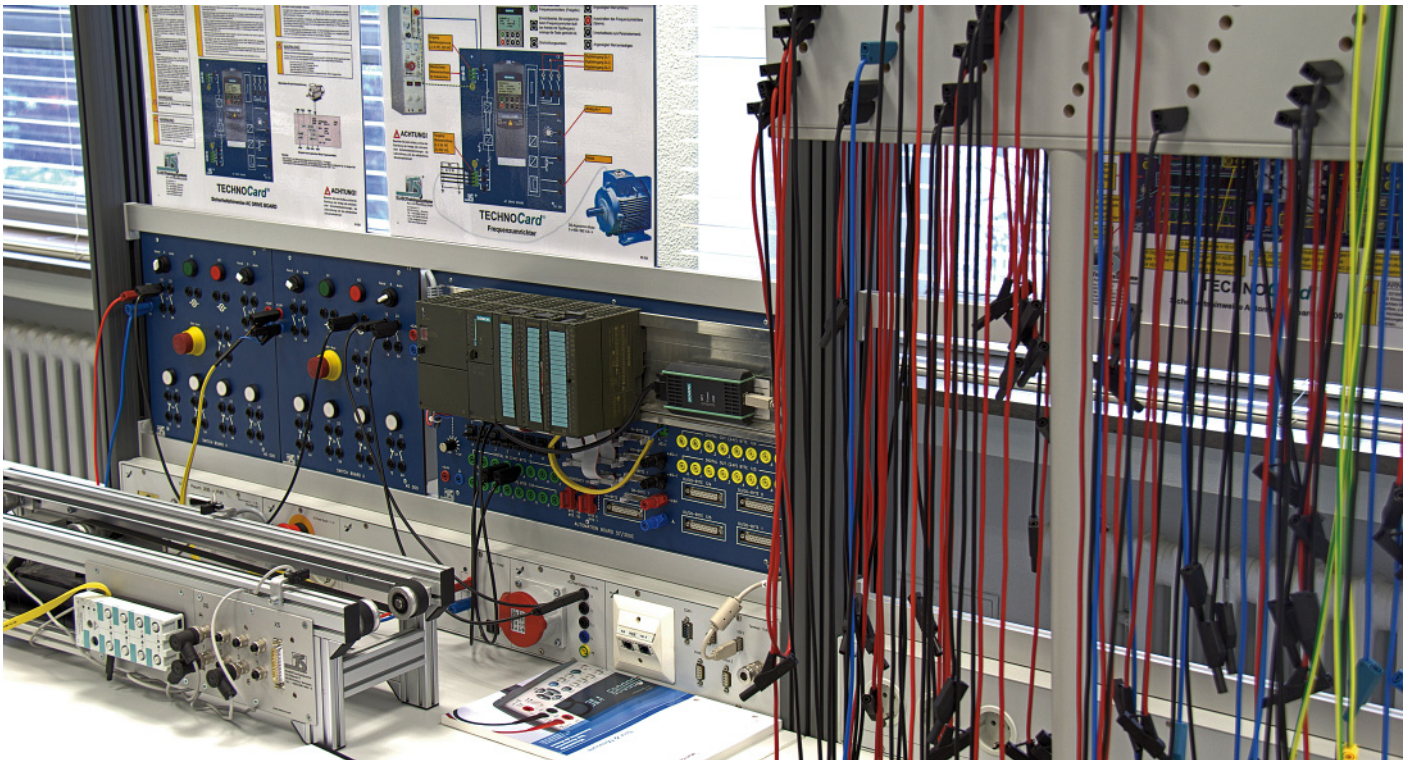
The new test leads are assembled with our tried and tested highly flexible stranded wires, with either PVC or silicone insulation.

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone with stackable Ø 4 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve on both ends.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colours
XVF-4075	66.9563- □*	1000 V, CAT II 600 V, CAT III / 15 A	0,75 mm ²	Ni PVC CE	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
XVS-4075	66.9562- □*	1000 V, CAT II 600 V, CAT III / 15 A	0,75 mm ²	Ni SIL CE	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29





La large palette de couleurs et longueurs proposée offre une multitude d'arrangements pour XV...-4075, particulièrement appréciés dans le milieu didactique.

The wide range of available colours and lengths enables tests and experiments to be set up in a clear and understandable manner – ideal for use of XV...-4075 in schools and laboratories.

XM...-402

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide.

XM...-402

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone with in-line Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve on both ends.



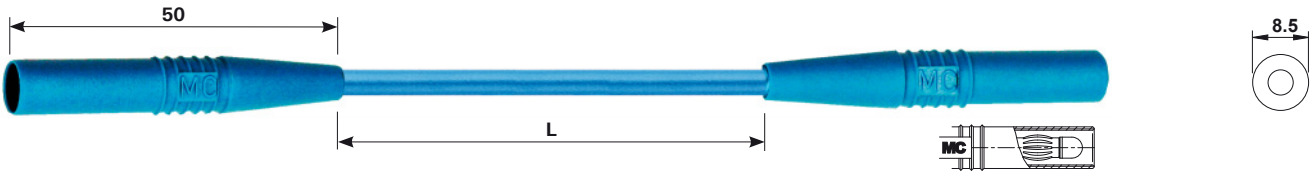
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colours
XMF-402	66.9634- □*	1000 V, CAT II / 15 A	0,75 mm ²	Ni PVC CE UL	050 100 150 200	21 22 23
XMS-402	66.9635- □*	1000 V, CAT II / 15 A	0,75 mm ²	Ni SIL CE UL	050 100 150 200	21 22 23

SLK425-L SLK425-L/N

Cordons de mesure extra-souples, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide.

SLK425-L SLK425-L/N

Highly flexible test leads with in-line Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve on both ends.



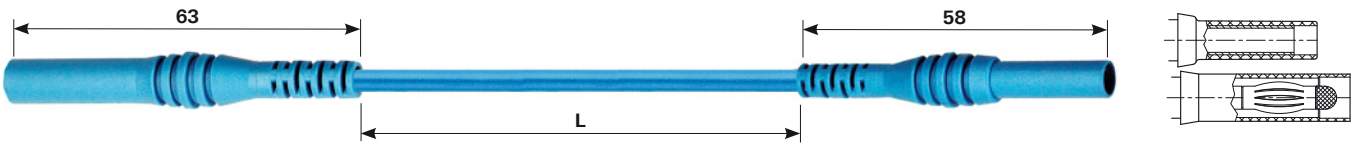
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colours
SLK425-L	28.0103- □*	1000 V, CAT II / 32 A	2,5 mm ²	Au PVC CE	025 050 075 100 150 200	21 22 23 24 25 27
SLK425-L/N	49.0105- □*	1000 V, CAT II / 32 A	2,5 mm ²	Ni PVC CE	025 050 075 100 150 200	21 22 23 24 25 27

XKF-402

Cordon prolongateur, extra-souple. Equipé d'un côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm protégée par un fourreau isolant rigide, de l'autre côté d'une douille rigide Ø 4 mm protégée par un fourreau isolant rigide.

XKF-402

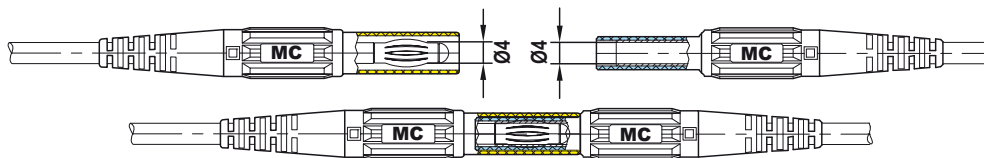
Highly flexible extension lead. One end with Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve, the other end with Ø 4 mm rigid socket with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colours
XKF-402	66.9659- □*	1000 V, CAT II / 15 A	0,75 mm ²	Ni PVC CE UL	050 100 150 200	21 22 23

 Notice **RZ030**
www.multi-contact.com

 RZ Sheet **RZ030**
www.multi-contact.com



Cordons de test Ø 4 mm à pointes de touche

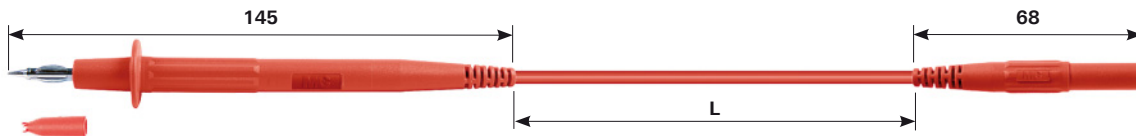
Ø 4 mm Test Leads with Test Probes

XP...-414

Cordons de test, extra-souples à isolation en PVC ou Silicone. Equipés d'un côté d'une pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique), de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

XP...-414

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone. One end with Ø 4 mm test probe with spring-loaded Multilam, the other end with in-line Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



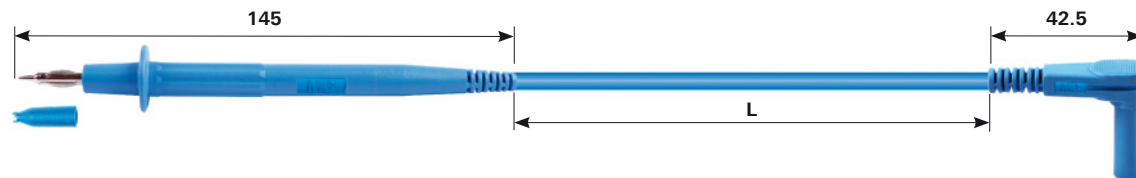
Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Section du câble		Longueurs L [cm]	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	Lead cross section		Lead lengths L [cm]	*Colours
XPF-414	66.9023- □*	1000 V, CAT II / 20 A	1,0 mm ²	Ni PVC CE UL	100 150 200 300	21 22 23
XPS-414	66.9024- □*	1000 V, CAT II / 20 A	1,0 mm ²	Ni SIL CE UL	100 150 200	21 22

XP...-484

Cordons de test, extra-souples à isolation en PVC ou Silicone. Equipés d'un côté d'une pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique), de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm coudée à 90° protégée par un fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

XP...-484

Highly flexible test leads with insulation in PVC or Silicone. One end with Ø 4 mm test probe with spring-loaded Multilam, the other end with right angled Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



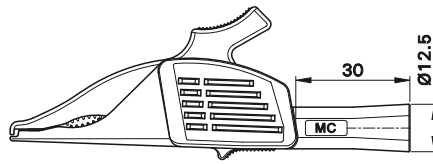
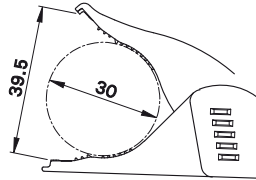
Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Section du câble		Longueurs L [cm]	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	Lead cross section		Lead lengths L [cm]	*Colours
XPF-484	66.9008- □*	1000 V, CAT II / 20 A	1,0 mm ²	Ni PVC CE UL	100 150	21 22 23
XPS-484	66.9007- □*	1000 V, CAT II / 20 A	1,0 mm ²	Ni SIL CE UL	100 150 200	21 22 23

XDK-1033P...

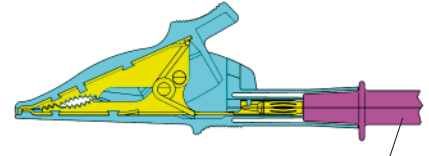
Pinces Dauphin en laiton parfaitement isolées. Mâchoires acérées pour pièces massives et surface de contact pour conducteurs fins. Modèles à isolation rallongée spécialement adaptés au montage sur les pointes de touche Ø 4 mm des cordons de test XP...-414 et XP...-484. Le modèle XDK-1033P/I, à une branche isolée, offre une protection accrue contre tout risque de court-circuit.

XDK-1033P...

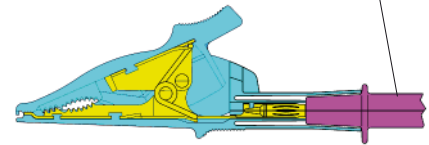
Dolphin clips made of brass with all-round insulation. Toothed jaws for wide grip with surface for fine wire. Longer version especially designed to plug onto the Ø 4 mm probes of test leads XP...-414 And XP...-484. Short circuit-proof version XDK-1033P/I with one insulated jaw.



XDK-1033P

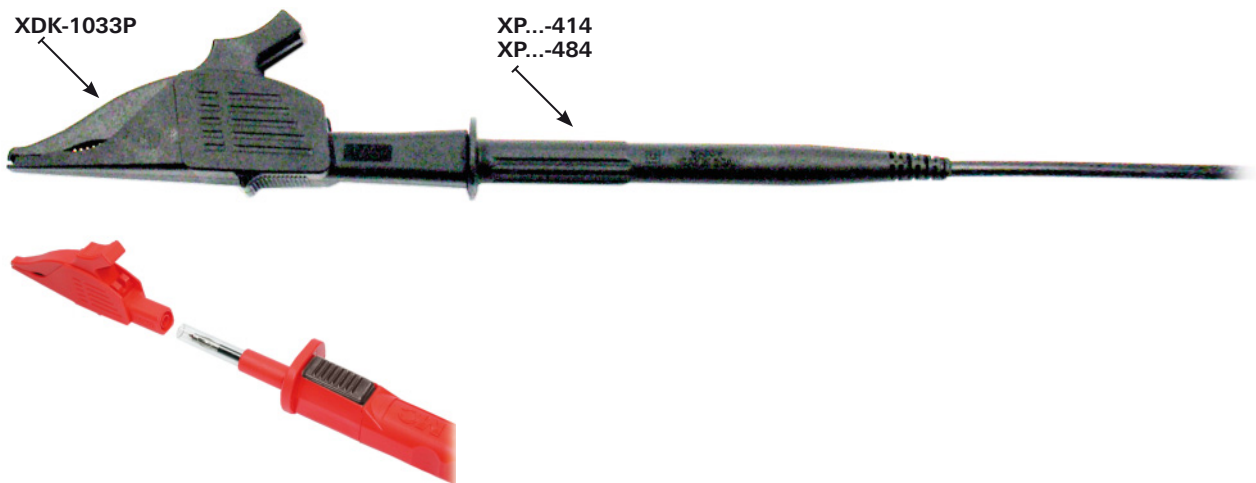


XDK-1033P



XP...-414
XP...-484

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
XDK-1033P	66.9521-*	1000 V, CAT II / 19 A	Ni CE UL 21 22
XDK-1033P/I	66.9522-*	1000 V, CAT II / 19 A	Ni CE UL 21 22

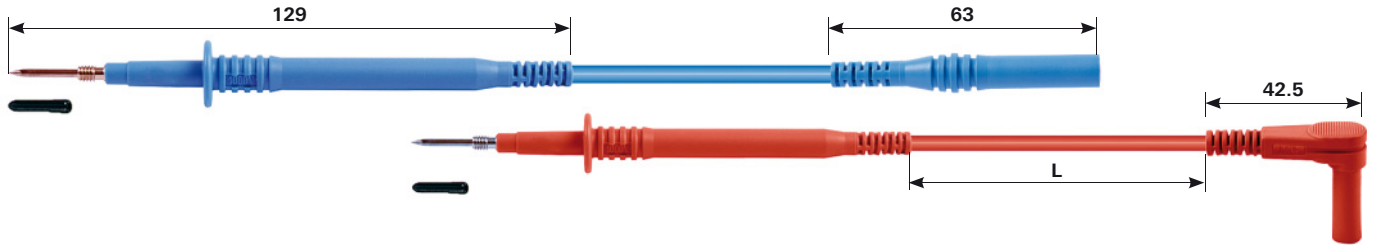


XPF-4.../2G

Cordons de test extra-souples. Equipés d'un côté d'une pointe de touche Ø 2 mm en acier spécial fileté, qui offre différentes possibilités de contact grâce à des accessoires vissables, de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite ou coudée à 90° protégée par un fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

XPF-4.../2G

Highly flexible test leads. One end with Ø 2 mm test probe made of stainless steel with a thread for use with screw-on accessories, offering various contacting possibilities. The other end with in-line or right angled Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colours
XPF-402/2G	66.9614-□*	1000 V, CAT II / 15 A	0,75 mm²	Ni PVC CE UL	100 150	21 22 23
XPF-480/2G	66.9645-□*	1000 V, CAT II / 15 A	0,75 mm²	Ni PVC CE UL	100 150	21 22 23

Accessoires vissables, voir ci-dessous

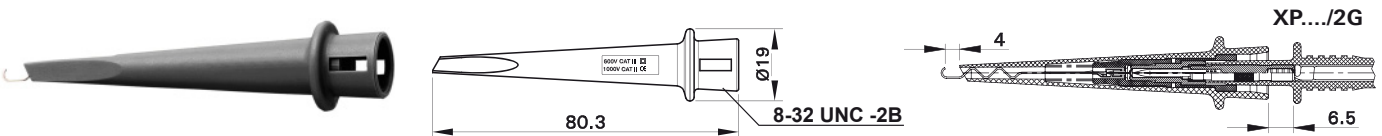
Screw-on accessories: see below

HC200-2G

Grippe-fils à crochet rigide. Les éléments saisis sont plaqués sous la contrainte d'un ressort contre la tête isolante. Avec taraudage pour le montage sur les pointes équipant les cordons XP.../2G.

HC200-2G

Hook clip with rigid hook. Grasped objects are pressed against the tip of the insulator under spring pressure. Internal thread for attachment to the probes of the test leads XP.../2G.



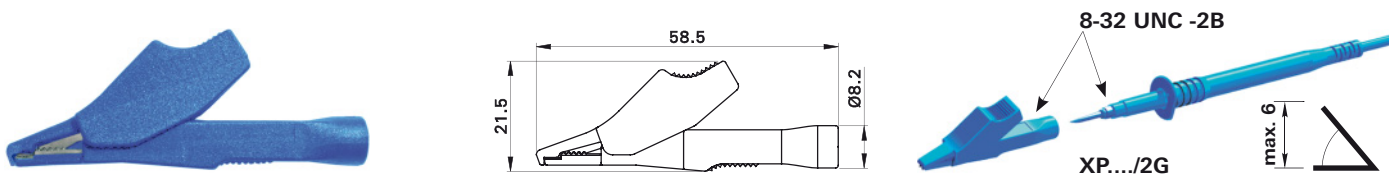
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
HC200-2G	66.9473-*	1000 V, CAT II / 5 A	Ni CE	21 22

XKK-200-2G

Pince crocodile parfaitement isolée. Mâchoires acérées et surface de contact pour conducteur fin. Avec taraudage pour le montage sur les pointes équipant les cordons XP.../2G.

XKK-200-2G

Test clip with all-round insulation. Toothed gripping jaws with fine-wire clamping surface. Internal thread for attachment to the probes of the test leads XP.../2G.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
XKK-200-2G	66.9091-*	600 V, CAT II / 10 A	Ni CE	21 22 23

Cordons de test Ø 4 mm à pointes de touche IP2X

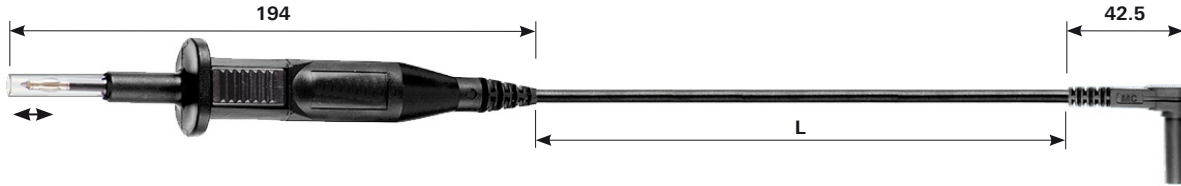
SMK410-AR/W/1000V

Cordon de test extra-souple. Equipé d'un côté d'une pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique), de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm coudée à 90° protégée par un fourreau isolant rigide. Le fourreau de protection de la pointe peut être déverrouillé en exerçant une pression sur la gâchette (**Degré de protection IP2X**).

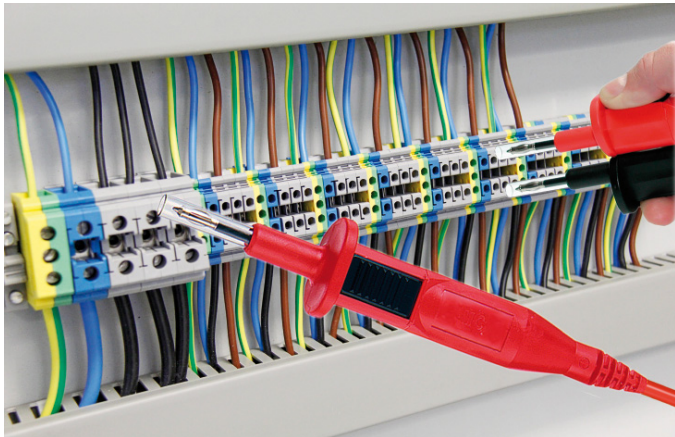
Ø 4 mm Test Leads with Test Probes IP2X

SMK410-AR/W/1000V

Highly flexible test lead. One end with Ø 4 mm test probe with spring-loaded Multilam, the other end with right angled Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve. The insulating sleeve over the probe tip can be pushed back at the press of a button (**Protection degree IP2X**).



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Section du câble		Longueur L [cm]	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	Lead cross section		Lead length L [cm]	*Colours
SMK410-AR/W/1000V	49.0167-120*	1000 V, CAT II / 19 A	1,0 mm ²	Ni PVC CE 120		21 22



Cordons de test Ø 4 mm à pointes de touche réglables

Les exigences de sécurité pour les techniciens, les électriciens et pour les collaborateurs des entreprises de fourniture d'électricité, etc. sont plus ou moins élevées selon l'environnement de travail. La norme CEI/EN 61010-031 définit les catégories de mesure des accessoires de mesure électriques ainsi que les exigences auxquelles ils doivent répondre pour garantir la sécurité dans le travail. La longueur autorisée des pointes de touche dénudées constitue un critère de sécurité important pour diminuer la probabilité d'un court-circuit et ses conséquences possibles.

Le cas échéant, un grand nombre de pointes de touche seront nécessaires pour, d'une part, répondre aux exigences de sécurité et, d'autre part, effectuer les mesures d'une manière appropriée à la géométrie de mesure.

Les nouvelles pointes de touche réglables permettent de faire varier la longueur de la pointe et donc le domaine d'utilisation possible (tensions assignées et catégories de mesure différentes), ce qui permet au contrôleur d'utiliser moins de pointes de touche.

Il suffit, pour modifier la longueur de la pointe, de déplacer l'élément intérieur de la poignée par rapport à l'élément extérieur et de le verrouiller dans l'une des deux positions définies. Le déplacement ne peut être effectué qu'à l'aide d'un outil pour exclure un déplacement involontaire.

Ø 4 mm Test Leads with Adjustable Test Probes

The stringency of the safety requirements for service technicians, electricians, power utility employees etc. varies according to their working environment. For electrical test accessories, IEC/EN 61010-031 defines measurement categories for test accessories with the requirements they must meet in order to permit safe working. In this connection an important safety provision is a limitation on the length of bare probe tips to reduce the possibility of a short circuit and its possible consequences.

A large number of test probes may be needed in order to fulfil the safety requirements and to effect measurements in a manner appropriate to the measurement geometry.

With the newly developed adjustable test probes it is possible to vary the length of the tip and therefore the possible field of application (different rated voltages and measurement categories), as a result of which the tester can manage with fewer probes.

In order to alter the length of the tip, the inner part of the handle can be shifted in relation to the outer part and locked in two defined positions. To rule out the possibility of inadvertent shifting, its position can be changed only by means of a tool.



La catégorie de mesure et le courant assigné sont déterminés par la position de l'élément intérieur coulissant et affichés dans une fenêtre.

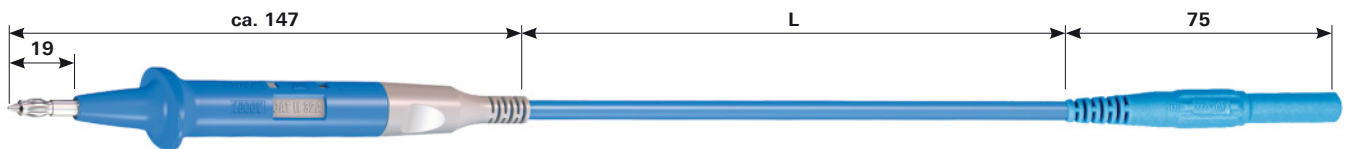
The measurement category and rated current as determined by the position of the movable inner part are shown in an indicator window.

XSP-419...

Cordons de mesure extra-souples à isolation en PVC ou Silicone. Equipés d'un côté d'une pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique), réglable pour l'utilisation dans différentes catégories de mesure, de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide.

XSP-419...

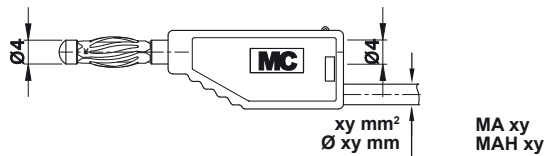
Highly flexible test leads with PVC or silicone insulation. One end Ø 4 mm test probe with spring-loaded Multilam, adjustable for use in different measurement categories, other end in-line Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension assignée	Intensité assignée	Section du câble		Longueurs L [cm]	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage	Rated current	Lead cross section		Lead lengths L [cm]	*Colours
XSP-419	66.9315-□*	1000 V, CAT II 1000 V, CAT IV	CAT II: 32 A CAT III / IV: ≤ 1 A	2,5 mm²	Ni PVC CE UL	100 150 200 300	21 22 23
XSP-419/SIL	66.9320-□*	1000 V, CAT II 1000 V, CAT IV	CAT II: 32 A CAT III / IV: ≤ 1 A	2,5 mm²	Ni SIL CE UL	100 150 200 300	21 22 23

Ce chapitre présente des fiches et des douilles adaptées à la confection de cordons de mesure. Pour chaque article sont précisées les caractéristiques du câble à raccorder (section et diamètre sur isolant), ainsi que les notices de montage correspondantes **MA / MAH xy**.

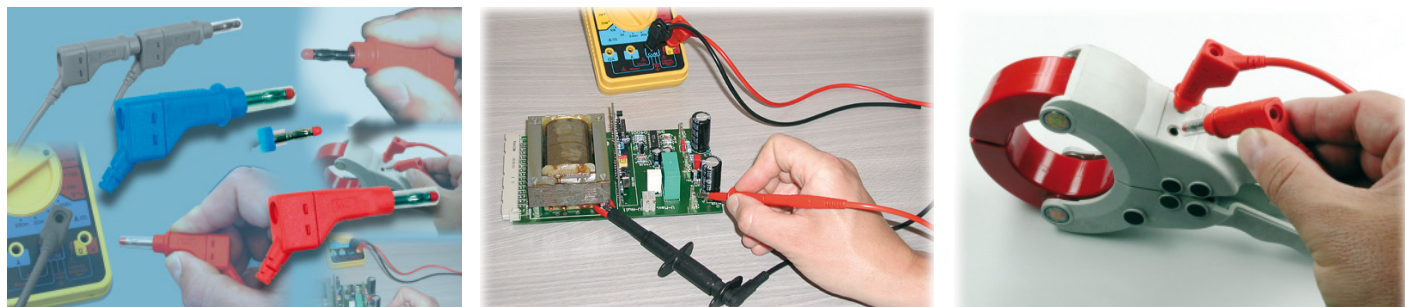
This section contains plugs and sockets for self-assembled test leads. The information on each article includes details of connectable conductor cross-sections and diameters, as well as of the available assembly instructions **MA / MAH xy**.



Pour confectionner nos cordons de mesure, nous utilisons exclusivement des câbles multi-brins de premier choix de notre propre fabrication. Si l'ensemble de notre gamme de câbles vous intéresse, demandez le catalogue **Cableline** !

In the production of our test leads we use only high-quality multi-stranded wires of our own production. If you are interested in our full range of stranded wire, please ask for a copy of our catalogue **Cableline**!

Fiches Ø 4 mm à reprise arrière **Stackable Ø 4 mm Plugs**

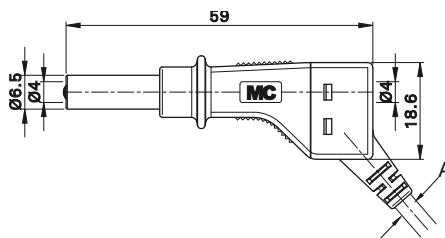
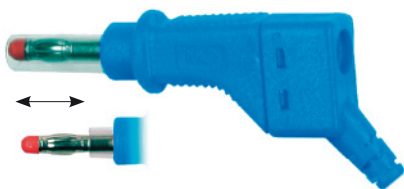


XZGL-410 XZGL-425

Fiches à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière destinées à la confection de cordons de mesure. Protégées contre tout contact fortuit par un fourreau isolant rétractable. Grâce à la garde de protection, les lignes de fuite et les distances dans l'air sont suffisantes pour utiliser des cordons de mesure composés de ces fiches en toute sécurité jusqu'à 600 V, CAT II, même connectés à d'anciens appareils, non équipés de douilles de sécurité. **Raccord à visser.**

XZGL-410 XZGL-425

Stackable Ø 4 mm plugs with spring-loaded Multilam for self-assembly of test leads. With retractable sleeve to prevent accidental touching. As a result of the protective collar, the clearances and creepage distances allow test leads equipped with this plug also to be safely connected to older test instruments not yet fitted with safety sockets up to 600 V, CAT II in conformity with the standards. **Screw connection.**



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)	Instructions de montage Assembly instructions	*Couleurs *Colours										
XZGL-410	66.9327-*	600 V, CAT II / max. 19 A	min. Ø 3,4 mm max. Ø 3,9 mm	1,0 mm² MAH 557	Ni <table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td></td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
20	21	22	23	24											
25	26	27	28												
XZGL-425	66.9328-*	600 V, CAT II / max. 32 A	min. Ø 3,4 mm max. Ø 3,9 mm	2,5 mm² MAH 558	Ni <table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td></td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	
20	21	22	23	24											
25	26	27	28												

XL-446

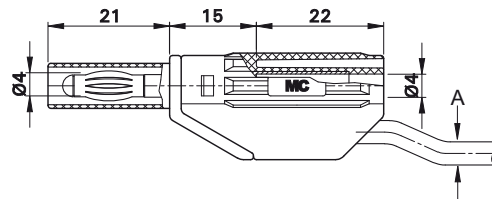
Fiche à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide.

Raccord à visser.



XL-446

Stackable Ø 4 mm plug with spring-loaded Multilam for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. **Screw connection.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colours
XL-446	66.9706-*	600 V, CAT II / max. 32 A	max. Ø 3,9 mm	max. 2,5 mm ²	Ni

Instructions de montage **MAH501**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MAH501**
www.multi-contact.com

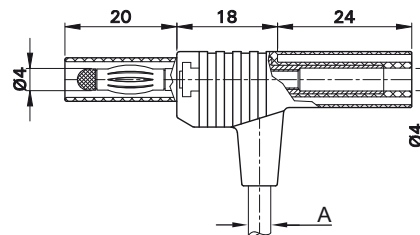
XL-459/90

Fiche à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide. Entrée de câble à 90°. **Raccord à visser.**



XL-459/90

Stackable Ø 4 mm plug with spring-loaded Multilam for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. With 90° cable outlet. **Screw connection.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colours
XL-459/90	66.9651-*	1000 V, CAT II / max. 19 A	max. Ø 3,9 mm	max. 1,0 mm ²	Ni

Instructions de montage **MAH526**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MAH526**
www.multi-contact.com

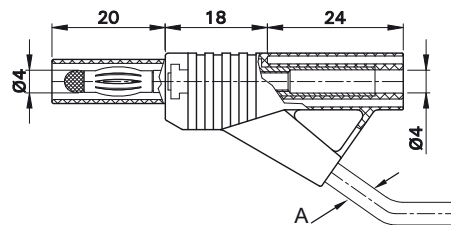
XL-459/30

Fiche à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide. Entrée de câble à 30°. **Raccord à visser.**



XL-459/30

Stackable Ø 4 mm plug with spring-loaded Multilam for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. With 30° cable outlet. **Screw connection.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colours
XL-459/30	66.9649-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	max. Ø 3,9 mm	max. 2,5 mm ²	Ni

Instructions de montage **MAH502**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MAH502**
www.multi-contact.com

SLS425-SE...

Fiches à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière destinées à la confection de cordons de mesure. Protégées par un fourreau isolant rigide. Disponibles en versions dorée et nickelée.

Différents types de raccords :

- SLS425-SE/M: Raccord à visser
- SLS425-SE(/N): Plaque de soudure cylindrique
- SLS425-SE/Q(/N): Trou transversal pour soudure

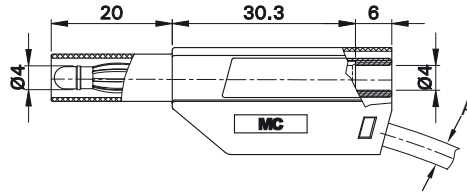


SLS425-SE...

Stackable Ø 4 mm plugs with spring-loaded Multilam for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. Nickel-plated and gold-plated versions available.

Various types of connection:

- SLS425-SE/M: Screw connection
- SLS425-SE(/N): Cylindrical soldering surface
- SLS425-SE/Q(/N): Cross hole for solder connection




Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colours										
SLS425-SE/M	22.2656-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	~ Ø 3,9 mm	0,75 ... 2,5 mm ²	Au <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24											
25	26	27	28	29											
SLS425-SE	22.2655-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	~ Ø 3,9 mm	0,75 ... 2,5 mm ²	Au <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24											
25	26	27	28	29											
SLS425-SE/N	22.2654-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	~ Ø 3,9 mm	0,75 ... 2,5 mm ²	Ni <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24											
25	26	27	28	29											
SLS425-SE/Q	22.2658-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	~ Ø 3,9 mm	0,75 ... 2,5 mm ²	Au <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24											
25	26	27	28	29											
SLS425-SE/Q/N	22.2657-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	~ Ø 3,9 mm	0,75 ... 2,5 mm ²	Ni <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24											
25	26	27	28	29											

Pièces détachées

Component parts

KT425-SE	22.2380-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir SLS425-SE...) / Insulator (*Colours see SLS425-SE...)
LS425-SE/M	22.1027	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SE/M
LS425-SE	22.1047	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SE
LS425-SE/N	22.1048	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SE/N
LS425-SE/Q	22.1203	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SE/Q
LS425-SE/Q/N	22.1204	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SE/Q/N

 Instructions de montage **MA161**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MA161**
www.multi-contact.com

Fiches Ø 4 mm droites

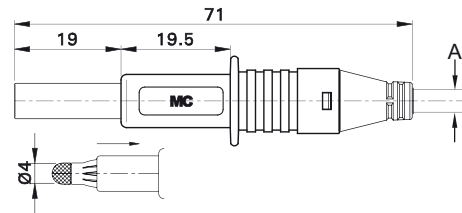
In-line Ø 4 mm Plugs

X-GL-438

Fiche à lamelles Ø 4 mm droite destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée contre tout contact fortuit par un fourreau isolant rétractable. Grâce à la garde de protection, les lignes de fuite et les distances dans l'air sont suffisantes pour utiliser des cordons de mesure composés de ces fiches en toute sécurité jusqu'à 600 V, CAT II, même connectés à d'anciens appareils, non équipés de douilles de sécurité. **Raccord à visser.**

X-GL-438

In-line Ø 4 mm plug with spring-loaded Multilam for self-assembly of test leads. With retractable sleeve to prevent accidental touching. As a result of the protective collar, the clearances and creepage distances allow test leads equipped with this plug also to be safely connected to older test instruments not yet fitted with safety sockets up to 600 V, CAT II in conformity with the standards. **Screw connection.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)	*Couleurs *Colours
X-GL-438	66.9584-*	600 V, CAT II / max. 32 A	max. Ø 3,9 mm max. 2,5 mm ²	Ni 21 22 23

Instructions de montage MAH547
www.multi-contact.com

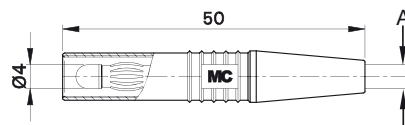
Assembly instructions MAH547
www.multi-contact.com

SLS425-SL...

Fiches à lamelles Ø 4 mm droites, destinées à la confection de cordons de mesure. Protégées par un fourreau isolant rigide. Disponibles en versions dorée et nickelée. **Raccord à souder.**

SLS425-SL...

In-line Ø 4 mm plugs with spring-loaded Multilam for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. Nickel-plated and gold-plated versions available. **Solder connection.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)	*Couleurs *Colours
SLS425-SL	22.2663-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	max. Ø 4,1 mm 2,5 mm ²	Au 21 22 23
SLS425-SL/F	22.2664-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	max. Ø 4,1 mm 2,5 mm ²	Au 24 25 27
SLS425-SL/N	22.2665-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	max. Ø 4,1 mm 2,5 mm ²	Ni 21 22 23
SLS425-SL/N/F	22.2666-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	max. Ø 4,1 mm 2,5 mm ²	Ni 24 25 27

Outil de montage recommandé
Pince à sertir PZK3, page 76

Recommended mounting tool
Crimping pliers PZK3, page 76

Instructions de montage MA106
www.multi-contact.com

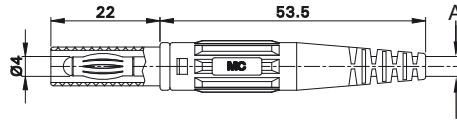
Assembly instructions MA106
www.multi-contact.com

XL-410

Fiche à lamelles Ø 4 mm droite destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide. **Raccord à visser.**

XL-410

In-line Ø 4 mm plug with spring-loaded Multilam for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. **Screw connection.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colours												
XL-410	66.9196-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	max. Ø 3,9 mm	max. 2,5 mm ²	<table border="1"> <tr> <td>Ni</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td></td> <td>26</td> <td>27</td> <td>29</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Ni	21	22	23	24	25		26	27	29		
Ni	21	22	23	24	25												
	26	27	29														

Pièces détachées

Component parts

XKT-410S	66.1000-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir XL-410) / Insulator (*Colours see XL-410)
XLS-410	66.1001	Fiche / Plug

Instructions de montage **MAH503**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MAH503**
www.multi-contact.com

Douilles Ø 4 mm droites

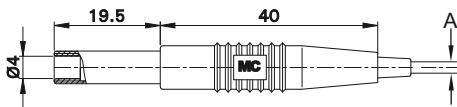
In-line Ø 4 mm Sockets

SLS410-BK

Douilles rigides Ø 4 mm droites, adaptées à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide, destinées à la confection de cordons de mesure. **Raccord à souder.**

SLS410-BK

In-line Ø 4 mm rigid sockets, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve, for self-assembly of test leads. **Solder connection.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)	Instructions de montage Assembly instructions	*Couleurs *Colours			
SLS410-BK	22.2672-*	600 V, CAT II / max. 19 A	max. Ø 2,9 mm	1,0 mm ² MA 129	<table border="1"> <tr> <td>Au</td> <td>21</td> <td>22</td> </tr> </table>	Au	21	22
Au	21	22						

Instructions de montage **MA129**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA129**
www.multi-contact.com

Notice **RZ200**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ200**
www.multi-contact.com

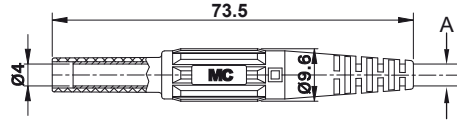
XK-410

Douille rigide Ø 4 mm droite, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide, destinée à la confection de cordons de mesure. **Raccord à visser.**



XK-410

In-line Ø 4 mm rigid socket, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve, for self-assembly of test leads. **Screw connection.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colours
XK-410	66.9155-*	1000 V, CAT II / max. 32 A	max. Ø 3,9 mm max. 2,5 mm ²	Ni	21 22 23 24 25 26



Instructions de montage **MAH548**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MAH548**
www.multi-contact.com

Fiches à raccordement rapide Ø 4 mm

Ø 4 mm Clip-on Plugs

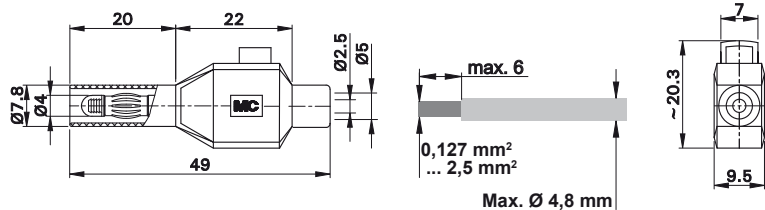
SKLS4

Fiche à lamelles Ø 4 mm qui permet le raccordement rapide, par pincement, de câbles dénudés. Protégée par un fourreau isolant rigide. **Raccord à pincer.**



SKLS4

Ø 4 mm plug with spring-loaded Multilam for clamp-connecting stranded wires. With rigid insulating sleeve. **Clamp connection.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SKLS4	22.3007-*	600 V, CAT II / max. 10 A ¹⁾	0,127 mm ² ... 2,5 mm ² Max. Ø 4,8 mm	Ni 21 22

¹⁾ Lors de l'installation de la fiche, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this clip-on plug, the terminal must not be connected to the supply.



Notice **RZ005**
www.multi-contact.com



RZ Sheet **RZ005**
www.multi-contact.com

Douilles Ø 4 mm pour montage en saillie Ø 4 mm Mounting Sockets

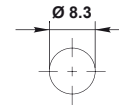
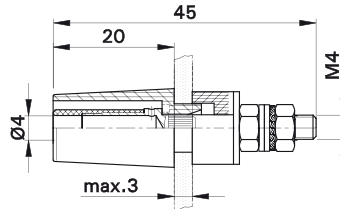
SAB4-G...

Douilles rigides Ø 4 mm, isolées, adaptées à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Laiton décollété. Douilles se montent en saillie dans des perçages de panneaux ou de boîtiers plastiques, métalliques... **Raccord : Embout fileté M4.**



SAB4-G...


Insulated Ø 4 mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is surface-mounted in predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M4.**


SAB4-G




Perçage de panneau
Panel drilling

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours										
SAB4-G	23.3050-*	600 V, CAT II / 32 A	Au 	<table border="1"> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										
SAB4-G/N-X	49.7042-*	600 V, CAT II / 32 A	Ni 	<table border="1"> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										

 Clé spéciale **SS2**, page 73

 Tube spanner **SS2**, page 73

 Instructions de montage **MA153**
www.multi-contact.com

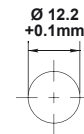
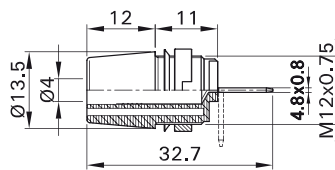
 Assembly instructions **MA153**
www.multi-contact.com

SAB4-F/A


Douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Laiton roulé. Douille à monter en saillie dans des perçages de panneaux ou de boîtiers plastiques, métalliques... **Raccord plat 4,8 mm x 0,8 mm**, inclinable une seule fois à 90°.

SAB4-F/A


Insulated Ø 4 mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass sheet. The socket is surface-mounted in predrilled panels of plastic, metal etc. **Flat connecting tab 4.8 mm x 0.8 mm**, can be bent to 90°, once only.




Perçage de panneau
Panel drilling

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours										
SAB4-F/A	23.3110-*	1000 V, CAT II / 20 A	Ni 	<table border="1"> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	20	21	22	23	24	25				
20	21	22	23	24										
25														

 Clés spéciales **SS2, SS425**, page 73
Cosse plate FSH4,8x0,8, page 73

 Tube spanners **SS2, SS425**, page 73
Flat connecting receptacle FSH4,8x0,8, page 73

 Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

Douilles Ø 4 mm à montage universel

Ø 4 mm Universal Sockets

XUB-G

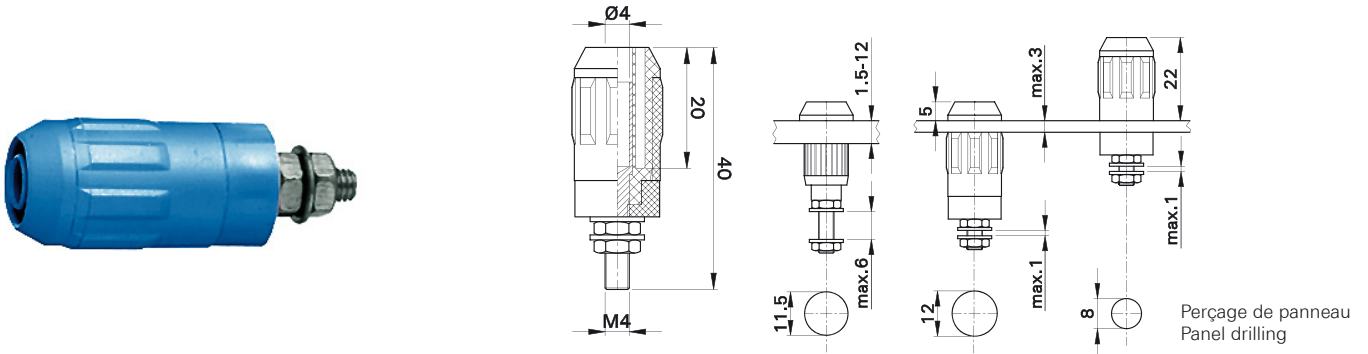
Douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Laiton décollété. Douille se monte en saillie, s'emmanche ou se visse dans des perçages de panneaux ou de boîtiers plastiques, métalliques... **Raccord : Embout fileté M4.**

Au choix : Couvercle de protection SD-XUB pour obturer des douilles à l'état non connecté (Degré de protection IP67).

XUB-G

Insulated Ø 4 mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is surface-mounted, assembled flush or pressed in predrilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M4.**

Optional : Protective cap SD-XUB to cover-up unplugged, unused sockets (Protection degree IP67).



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours										
XUB-G	66.9684-*	600 V ¹⁾ ~ 1000 V ²⁾ , CAT II / 20 A	<table border="1"> <tr> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>26</td> <td>27</td> <td>28</td> <td>29</td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24									
25	26	27	28	29									

- ¹⁾ Montage en saillie
²⁾ Vissage ou emmanchement

- ¹⁾ Surface-mounted
²⁾ Assembled flush or pressed in



Outil d'emmanchement **MB4-S**, page 74
Protective cap **SD-XUB**, page 72



Press-in tool **MB4-S**, page 74
Protective cap **SD-XUB**, page 72



Instructions de montage **MAH507**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MAH507**
www.multi-contact.com

Vous trouverez nos douilles Ø 4 mm à emmancher protégées au toucher dans notre catalogue **3 Test & Measure**line « Accessoires de mesure pour électriciens (CAT III) », voir aussi page 9.

Touch-protected Ø 4 mm press-in sockets you will find in our catalogue **3 Test & Measure**line "Test Accessories for Electricians (CAT III)", see also page 9.



Douilles coudées Ø 4 mm **Ø 4 mm Angled Sockets**

XELW-4

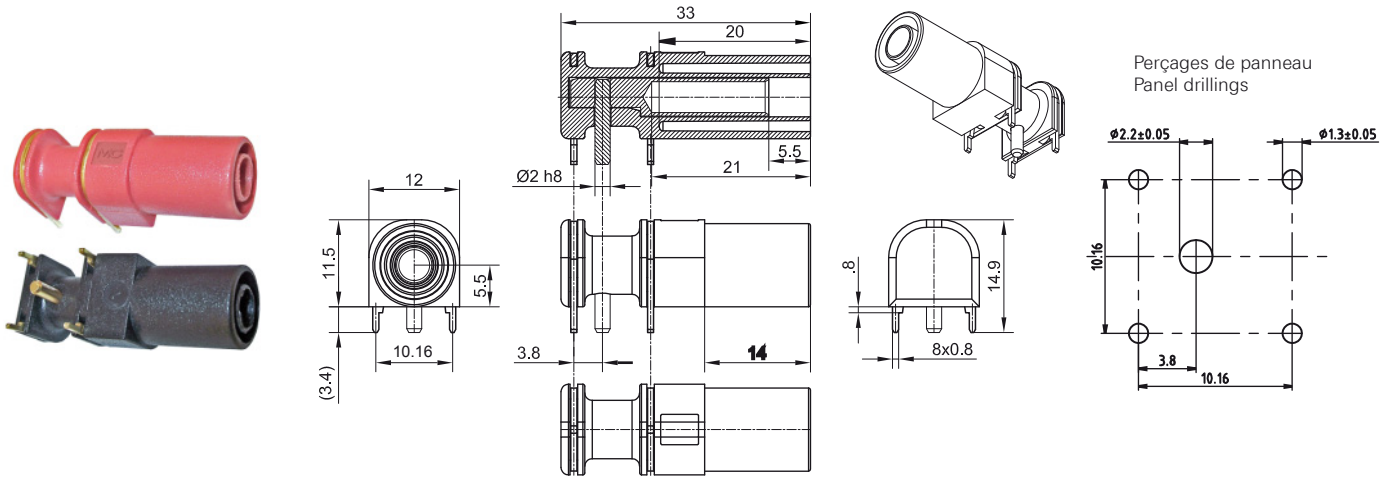
Douille coudée pour montage sur des circuits imprimés, protégée au toucher selon CEI / EN 61010-1. A souder directement sur des circuits imprimés. L'orientation orthogonale minimise la force exercée par les câbles sur le circuit imprimé. Douille rigide Ø 4 mm, coudée à 90°. Adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Laiton décollété.

Raccord :
Broche Ø 2 mm et contacts pour montage sur circuit imprimé.

XELW-4


Angled socket for mounting on printed-circuit boards, touch-protected according to IEC/EN 61010-1. The socket is directly soldered onto printed-circuit boards. The right-angled configuration minimises the force transmitted to the printed-circuit board through the plugged-in test lead. Right-angled Ø 4 mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass.

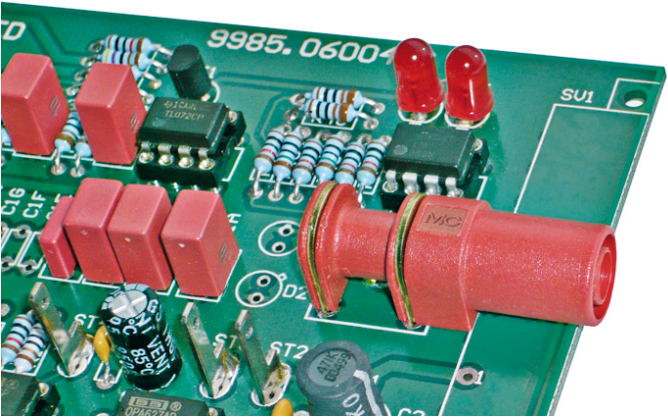
Connection: Ø 2 mm round pin and contacts for mounting on printed-circuit boards.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
XELW-4	66.9040-*	1000 V, CAT III / 24 A	Au	21 22

 Instructions de montage **MAH561**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MAH561**
www.multi-contact.com



Bornes polaires Ø 4 mm

Ø 4 mm Binding Posts

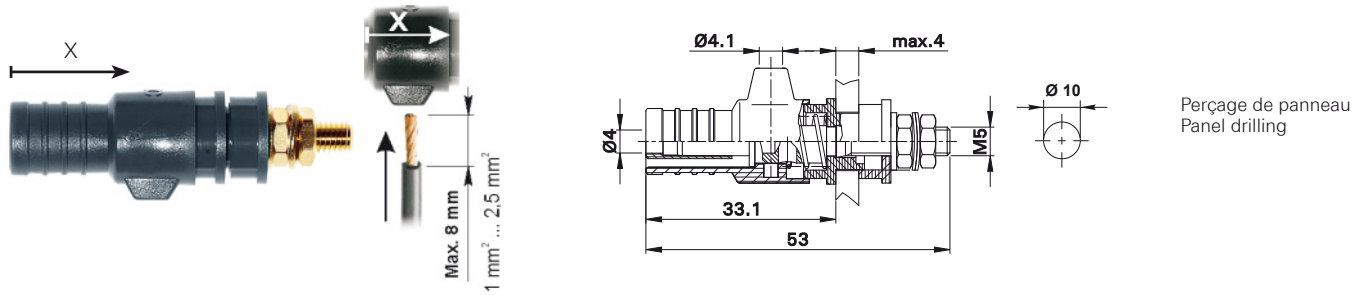
SPK4

Borne polaire isolée, avec douille Ø 4 mm rigide, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Avec perçage radial Ø 3,2 mm pour le serrage rapide de fils. Laiton. A visser dans des perçages de panneaux ou de boîtiers plastiques, métalliques...

Raccord : Embout fileté M5.

SPK4

Insulated binding post with Ø 4 mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Ø 3.2 mm cross hole for quick wire connection. Brass. The binding post is screwed into pre-drilled panels of plastic, metal etc. **Connection: Threaded bolt M5.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
SPK4	23.0410-*	600 V, CAT II / 32 A	Au 21 22

Instructions de montage **MA153**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA153**
www.multi-contact.com



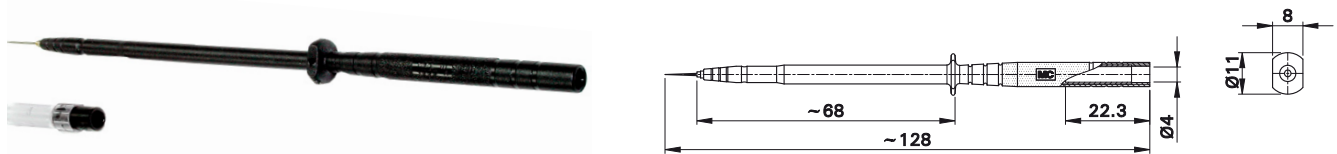
Pointes de touche Ø 4 mm **Ø 4 mm Test Probes**

SPP4-S/F

Pointe en acier spécial très effilée (aiguille montée sur ressort). Particulièrement adaptée à des composants sensibles. Pointe de touche munie d'une garde de protection comportant deux méplats. Douille rigide Ø 4 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

SPP4-S/F

Spring-loaded stainless steel needle which reacts resiliently under light pressure. Specially suited for sensitive printed circuits. Test probe with handle guard chamfered on both sides. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



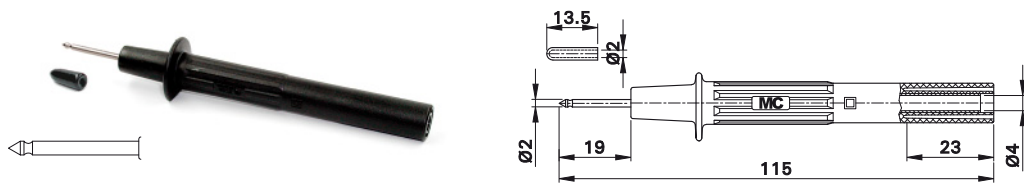
Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Pointe en acier spécial Stainless steel tip		*Couleurs *Colours
SPP4-S/F	24.0238-*	1000 V, CAT II / ≤ 1 A	se comprime deflects	CE	21 22

PP-115/2

Pointe de touche Ø 2 mm polie en acier spécial. La garde de protection à méplat empêche la pointe de rouler sur une surface inclinée et permet d'enficher les pointes de touche très près les unes des autres. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Livré avec un capuchon de protection.

PP-115/2

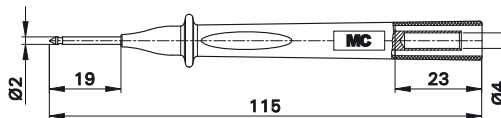
Polished Ø 2 mm stainless steel tip. Handle guard flattened on one side to prevent rolling. Also permitting close side-by-side plugging of probes. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current			*Couleurs *Colours
PP-115/2	66.9115-*	1000 V, CAT II / 10 A		CE UL	21 22 23

BT200

Pointe de touche Ø 2 mm en acier spécial. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Livré avec un capuchon de protection.



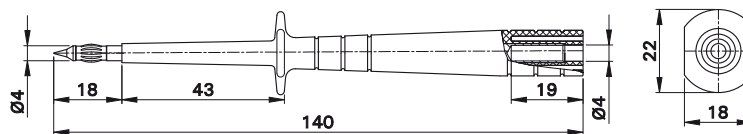
BT200

Ø 2 mm test probe made of stainless steel. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
BT200	66.9484-*	1000 V, CAT II / 10 A	CE UL 21 22 23

SPP4-L

Pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique). La garde de protection comporte deux méplats. Douille rigide Ø 4 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Livré avec un capuchon de protection.



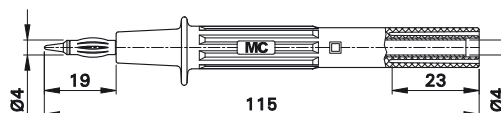
SPP4-L

Ø 4 mm test probe with spring-loaded Multilam. Handle guard chamfered on both sides. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
SPP4-L	24.0232-*	1000 V, CAT II / 32 A	CE 21 22 23

PP-115/4

Pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique). La garde de protection à méplat empêche la pointe de rouler sur une surface inclinée et permet d'enficher les pointes de touche très près les unes des autres. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Livré avec un capuchon de protection.



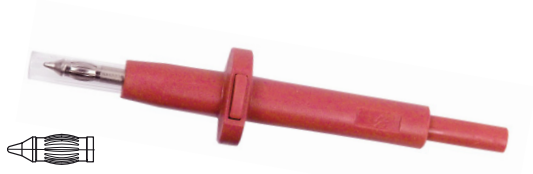
PP-115/4

Ø 4 mm test probe with spring-loaded Multilam. Handle guard flattened on one side to prevent rolling. Also permitting close side-by-side plugging of probes. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
PP-115/4	66.9112-*	1000 V, CAT II / 32 A	CE UL 21 22 23 24

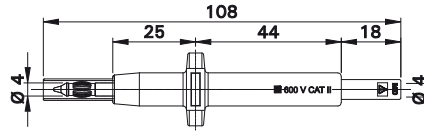
SPP4-AR

Pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique). Le fourreau de protection de la pointe peut être déverrouillé en exerçant une pression sur la gâchette (**Degré de protection IP2X**). Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



SPP4-AR

Ø 4 mm test probe with spring-loaded Multilam. The insulating sleeve over the probe tip can be pushed back at the press of a button (**Protection degree IP2X**). Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



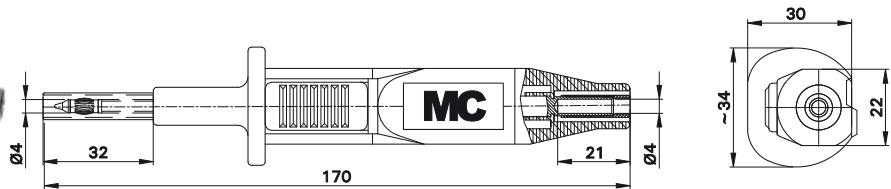
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SPP4-AR	50.4510-*	600 V, CAT II / 32 A	CE	21 22

SPP4-AR/1000V

Pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique). Le fourreau de protection de la pointe peut être déverrouillé en exerçant une pression sur la gâchette (**Degré de protection IP2X**, longueur de pointe accessible : max 4 mm). Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

SPP4-AR/1000V

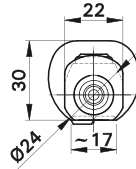
Ø 4 mm test probe with spring-loaded Multilam. The insulating sleeve over the probe tip can be pushed back at the press of a button (**Protection degree IP2X**, length of exposed tip max 4 mm). Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SPP4-AR/1000V	49.0166-*	1000 V, CAT II / 32 A	CE	21 22

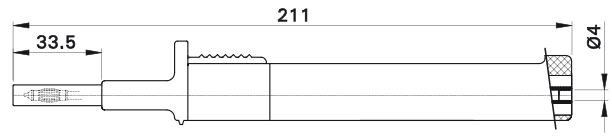
SPP4-AR/PF

Pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique). Le fourreau de protection de la pointe peut être déverrouillé en exerçant une pression sur la gâchette (**Degré de protection IP2X**, longueur de pointe accessible : max 4 mm). A fusible HPC 10 mm x 38 mm intégré, aisément remplaçable. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Le fusible peut être remplacé avec un tournevis plat. **Livré sans fusible.**



SPP4-AR/PF

Ø 4 mm test probe with spring-loaded Multilam. The insulating sleeve over the probe tip can be pushed back at the press of a button (**Protection degree IP2X**, length of exposed tip max 4 mm). Integrated, easily replaceable heavy-duty fuse 10 mm x 38 mm. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. A flat screwdriver is used to change the fuse. **The fuse is not supplied.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Colour
SPP4-AR/PF	49.0168-22	600 V, CAT II / max. 20 A ¹⁾	CE	22

¹⁾ Selon le fusible utilisé

¹⁾ Depends on the fuse used.

Fusibles HPC : page 76

High power fuses: page 76

Notice **RZ110**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ110**
www.multi-contact.com

XSAP-4

Pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique), réglable pour l'utilisation dans différentes catégories de mesure. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



XSAP-4

Ø 4 mm test probe with spring-loaded Multilam, adjustable for use in different measurement categories. Fixed Ø 4 mm socket in insulator, to fit spring-loaded Ø 4 mm plug with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension assignée Rated voltage	Intensité assignée Rated current		*Couleurs *Colours
XSAP-4	66.9313-*	1000 V, CAT II 1000 V, CAT IV	CAT II: 32 A CAT III / IV: ≤ 1 A	CE UL	21 22 23

Notice **RZ106**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ106**
www.multi-contact.com

Pinces Ø 4 mm
Fils élastiques autoserrants

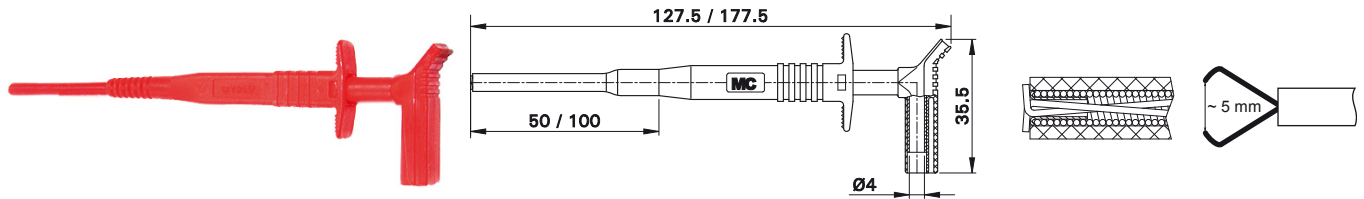
Ø 4 mm Test Clips
Spring Wire Grabbers



MINIGRIP-XB/...

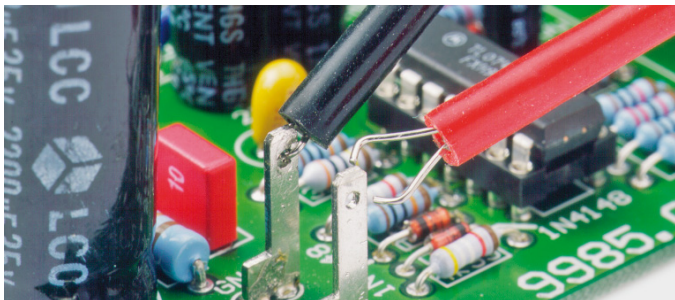
Grippe-fils à fils élastiques auto-serrants en acier spécial, permettant de saisir des broches et des fils difficilement accessibles (en retrait). Particulièrement adapté à des mesures de tension. Les fils sont guidés dans un fourreau en silicone, qui offre une excellente résistance à la chaleur et une bonne souplesse, même à de faibles températures. Equipé, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Différentes longueurs de fourreau disponibles.

MINIGRIP-XB/...

Test clip with flexible shaft and spring wire grabber (stainless steel) for a good contact to pins and wires in inaccessible places. Especially suitable for measuring voltages. The shaft is Silicone insulated and guarantees good heat resistance and flexibility even at low temperatures. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Versions with different shaft lengths are available.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Longueur fourreau / grippe-fils Length of shaft / clip	*Couleurs *Colours
MINIGRIP-XB/50	66.9747-*	1000 V, CAT II / 1 A	50 mm / 127,5 mm	 21 22 23
MINIGRIP-XB/100	66.9748-*	1000 V, CAT II / 1 A	100 mm / 177,5 mm	 21 22 23



Pinces Ø 4 mm
Crochets rigides

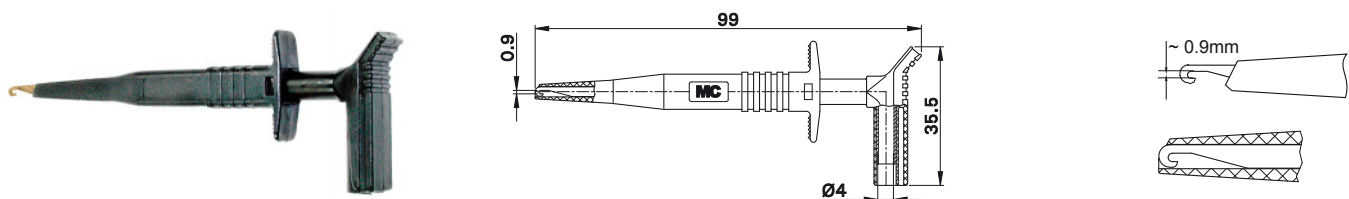
Ø 4 mm Test Clips
Rigid Hook Clips


MINIGRIP-XA

Grippe-fils à crochet rigide en acier permettant de saisir des fils. Equipé, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.

MINIGRIP-XA

Test connector with rigid hook clip made of steel for hooking onto wires. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



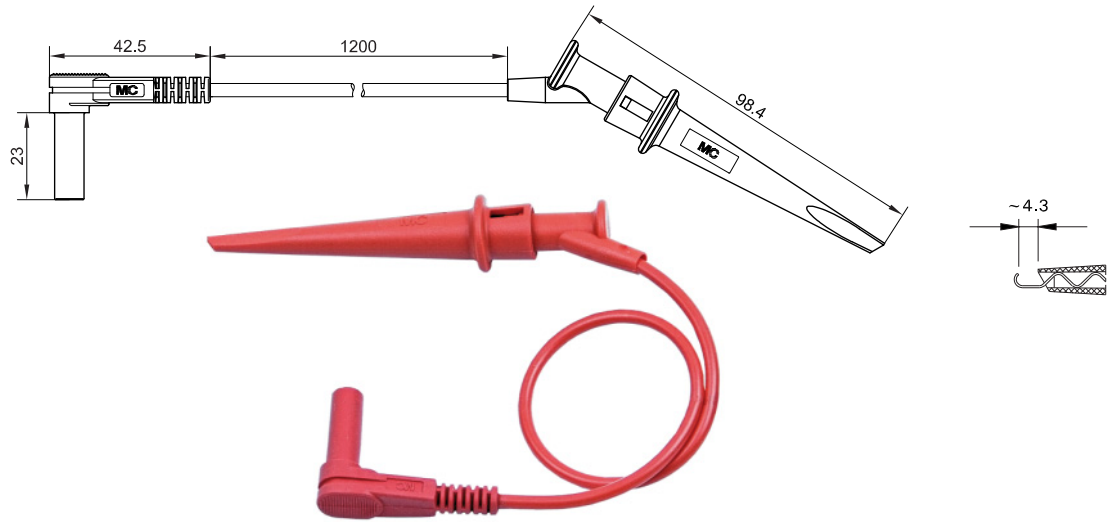
Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
MINIGRIP-XA	66.9746-*	1000 V, CAT II / 3 A	 21 22 23

XLWH-480

Cordon de mesure Ø 4 mm extra-souple. Equipé d'un côté d'un grippé-fils à crochet, de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm coudée à 90° protégée par un fourreau isolant rigide.

XLWH-480

Highly flexible test lead. One end with hook clip, other end with right-angled Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve.



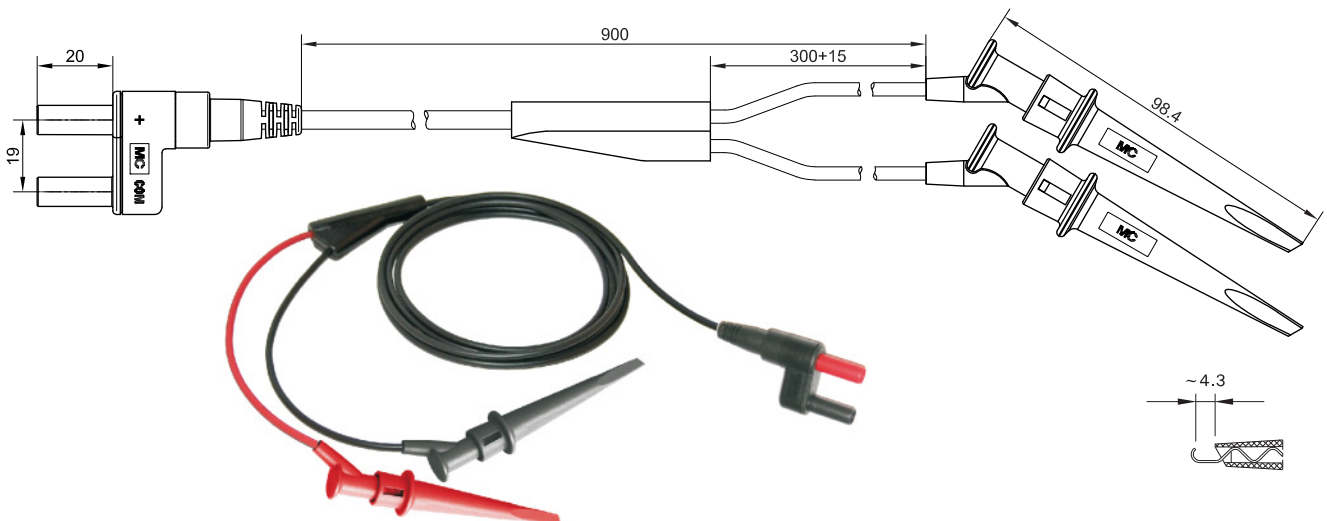
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section		Longueur [cm] Lead length [cm]	*Couleurs *Colours
XLWH-480	66.9388-120*	1000 V, CAT II / 1 A	0,75 mm ²	PVC CE UL 120		21 22

XLDH-200

Cordon de mesure Ø 4 mm bipolaire extra-souple. Equipé d'un côté de deux grippé-fils à crochet, de l'autre côté de deux fiches à lamelles Ø 4 mm protégées par un fourreau isolant rigide, formant un connecteur bipolaire.

XLDH-200

Two-pole highly flexible test lead. One end with two hook clips, other end with Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve, two-pole version.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section		Longueur [cm] Lead length [cm]	Couleur Colour
XLDH-200	66.9385-090	1000 V, CAT II / 1 A	RG58 2x 0,75 mm ²	PVC CE UL 090		schwarz-rot black-red

Pinces Ø 4 mm
Pinces crocodiles

SAGK4-K

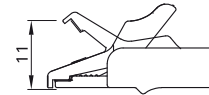
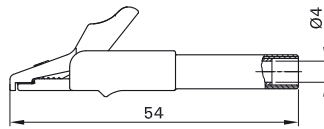
Petite pince crocodile en laiton parfaitement isolée. Mâchoires acérées pour pièces massives et surface de contact pour conducteurs fins. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



Ø 4 mm Test Clips
Crocodile Clips

SAGK4-K

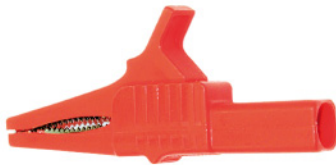
Small, slim crocodile clip made of brass with all-round insulation. Toothed jaws for wide grip with surface for fine wire. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	*Colours
SAGK4-K	24.0157-*	300 V, CAT II / max. 15 A	Ni CE 21 22 23

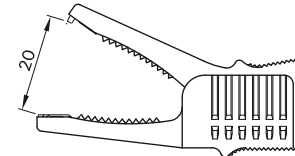
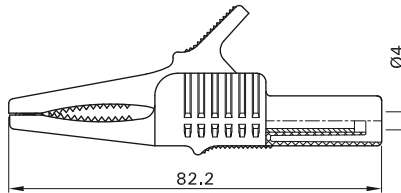
XKK-1001

Pince crocodile en laiton parfaitement isolée. Mâchoires acérées pour pièces massives et surface de contact pour conducteurs fins. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



XKK-1001

Crocodile clip made of brass with all-round insulation. Toothed jaws for wide grip with surface for fine wire. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	*Colours
XKK-1001	66.9755-*	1000 V, CAT II / max 32 A	Ni CE UL 20 21 22 23 24 25 26 27 29

Pinces Ø 4 mm
Grippe-fils à mâchoires robustes

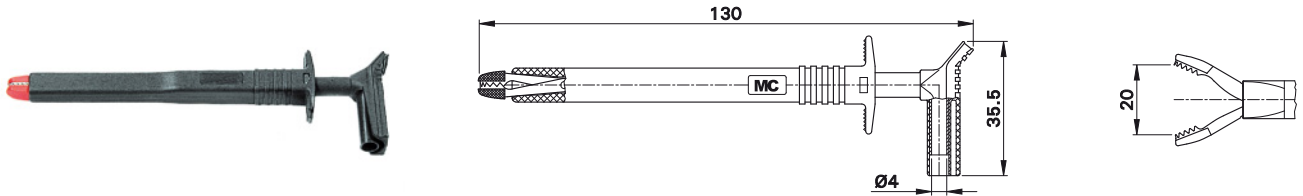
MINIGRIP-XCI

Grippe-fils à mâchoires robustes en acier, adaptées à des conducteurs plus gros. Afin de renforcer le niveau de sécurité, les mâchoires sont isolées sur les flancs. Equipé, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.

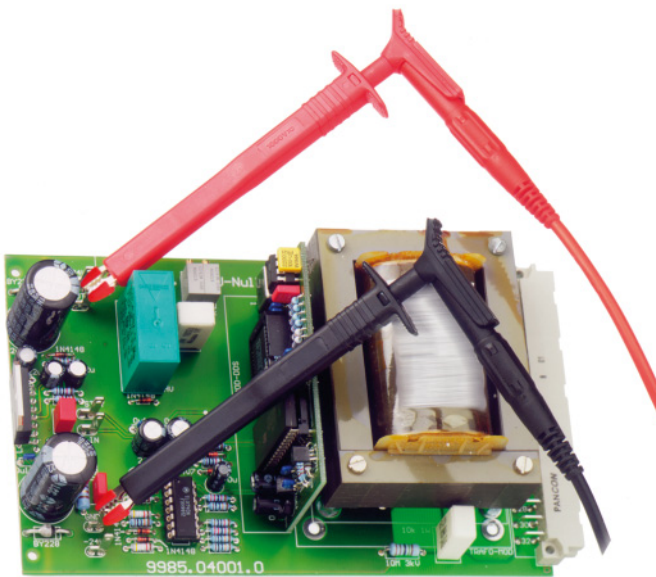
Ø 4 mm Test Clips
Test Clips with Steel Jaws

MINIGRIP-XCI

Test clip with steel jaws especially for connections to ground rails and thick cables. For increased safety when making connections, the jaws are insulated on the outside. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	*Colours
MINIGRIP-XCI	66.9750-*	1000 V, CAT II / 16 A	



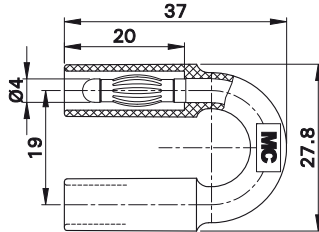
Fiches de liaison Ø 4 mm **Ø 4 mm Connecting Plugs**


SKS4-19L


Shunt Ø 4 mm, isolé, en laiton. Les fiches sont équipées de contacts à lamelles et de fourreaux isolants rigides. **Entraxe : 19 mm.**


SKS4-19L

Insulated Ø 4 mm connecting plug, made of brass. Plugs with spring-loaded Multilams and rigid insulating sleeves. **Plug spacing: 19 mm.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Entraxe Plug spacing		Couleur Colour
SKS4-19L	24.0023-21	1000 V, CAT II / 32 A	19 mm	Au 	21

 Notice **RZ006**
www.multi-contact.com

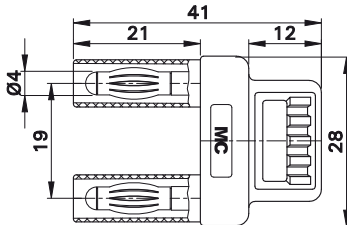
 RZ Sheet **RZ006**
www.multi-contact.com


XVB-4/19

Shunt Ø 4 mm, isolé, en laiton. Les fiches sont équipées de contacts à lamelles et de fourreaux isolants rigides. Avec queue isolée. **Entraxe : 19 mm.**

XVB-4/19

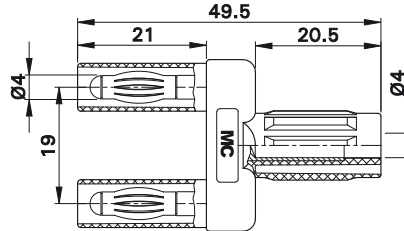
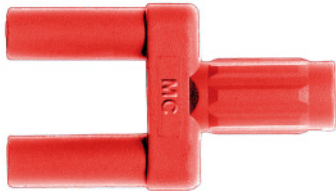
Insulated Ø 4 mm connecting plug, made of brass. Plugs with spring-loaded Multilams and rigid insulating sleeves. With insulated grip. **Plug spacing: 19 mm.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Entraxe Plug spacing		*Couleurs *Colours
XVB-4/19	66.9171-*	1000 V, CAT II / 32 A	19 mm	Ni 	21 22 23

XVBB-4/19

Shunt Ø 4 mm, isolé, en laiton. Les fiches sont équipées de contacts à lamelles et de fourreaux isolants rigides. Douille de reprise Ø 4 mm rigide noyée dans la queue de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. **Entraxe : 19 mm.**



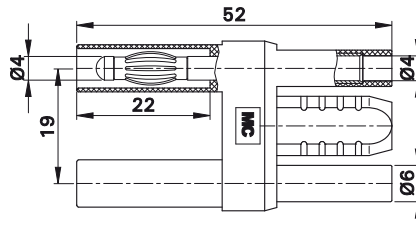
XVBB-4/19

Insulated Ø 4 mm connecting plug, made of brass. Plugs with spring-loaded Multilams and rigid insulating sleeves. Insulated grip with integrated Ø 4 mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. **Plug spacing: 19 mm.**

Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Entraxe	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	Plug spacing	*Colours
XVBB-4/19	66.9172-*	1000 V, CAT II / 32 A	19 mm	Ni CE 21 22 23

SKS4-19L/1

Shunt Ø 4 mm, isolé, en laiton. Les fiches sont équipées de contacts à lamelles et de fourreaux isolants rigides. Avec queue de préhension et deux douilles de reprise Ø 4 mm rigides, adaptées à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. **Entraxe : 19 mm.**



SKS4-19L/1

Insulated Ø 4 mm connecting plug, made of brass. Plugs with spring-loaded Multilams and rigid insulating sleeves. With insulated grip and with two in-line Ø 4 mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. **Plug spacing: 19 mm.**

Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Entraxe	Couleur
Type	Order No.	Rated voltage/current	Plug spacing	Colour
SKS4-19L/1	24.0028-21	1000 V, CAT II / 32 A	19 mm	Ni CE 21

Notice **RZ006**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ006**
www.multi-contact.com



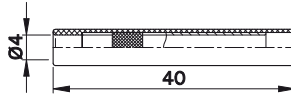
Manchons Ø 4 mm **Ø 4 mm Lead Couplers**

KK4/4

Manchon isolé permettant le raccordement bout à bout de deux cordons de mesure. Adapté à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

KK4/4

Insulated lead coupler, made of brass. Both ends suitable for accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
KK4/4	24.0142-*	1000 V, CAT II / 32 A	Au CE	21 22 23 24

 Notice **RZ006**
www.multi-contact.com

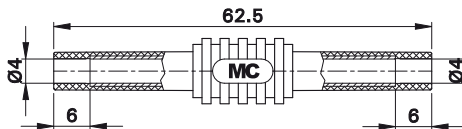
 RZ Sheet **RZ006**
www.multi-contact.com

XHK

Manchon isolé permettant le raccordement bout à bout de deux cordons de mesure. Adapté à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

XHK

Insulated lead coupler, made of brass. Both ends suitable for accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
XHK	66.9123-*	1000 V, CAT II 600 V, CAT III / 32 A	Ni CE UL	21 22 23 24 25 26 27 29

 Notice **RZ006**
www.multi-contact.com

 RZ Sheet **RZ006**
www.multi-contact.com



Adaptateurs coudés à 90°

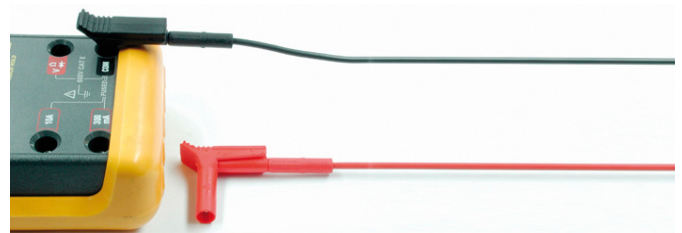
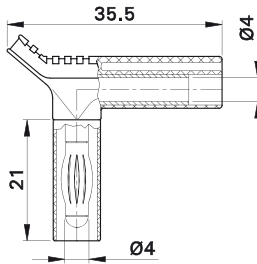
Right-angle Plug Adapters

XWA-4/19

Adaptateur enfichable coudé, isolé, en laiton. Fiche à lamelles Ø 4 mm à fourreau isolant rigide et une douille rigide Ø 4 mm pour la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Cet adaptateur coudé permet de garantir un guidage ergonomique des cordons de mesure à l'entrée d'instruments équipés de douilles sur la face supérieure.

XWA-4/19

Insulated right-angle plug adapter, made of brass. Ø 4 mm plug with spring-loaded Multilam and with rigid insulating sleeve and Ø 4 mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. This right-angle plug adapter is suitable in particular for instruments with front panel sockets where the lead can be fitted with the maximum of convenience.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours										
XWA-4/19	66.9694-*	1000 V, CAT II 600 V, CAT III / 20 A	<table border="1"> <tr> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>26</td> <td>27</td> <td>29</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	21	22	23	24	25	26	27	29		
21	22	23	24	25									
26	27	29											

Adaptateur Ø 4 mm avec fiche à expansion

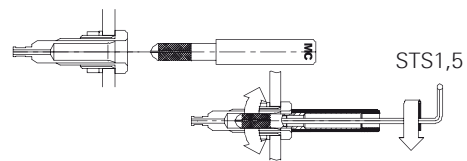
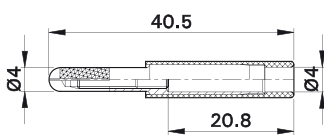
Ø 4 mm Screw-clamping Adapters

A-SLK4-S

Adaptateur Ø 4 mm avec fiche à expansion à serrer dans des douilles Ø 4 mm. Le serrage de la vis intérieure provoque l'expansion de la broche fendue en croix de l'adaptateur, assurant ainsi une excellente immobilisation dans la douille et une parfaite protection à l'état monté. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

A-SLK4-S

Adapter, made of brass can be screw-mounted into Ø 4 mm sockets. The expandable Ø 4 mm plug of this adapter can be locked into the socket by tightening the grub screw. Assembled, the adapter offers complete touch-proof protection. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours				
A-SLK4-S	24.0163-*	1000 V, CAT II / 25 A ¹⁾	<table border="1"> <tr> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> </tr> </table>	21	22	23	24
21	22	23	24				

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

Clé à six pans 1,5 mm : page 74

Hexagon wrench 1.5 mm: page 74

Instructions de montage **MA115**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA115**
www.multi-contact.com

Notice **RZ011**
www.multi-contact.com

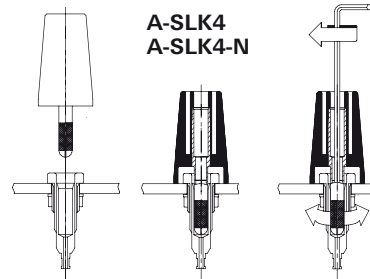
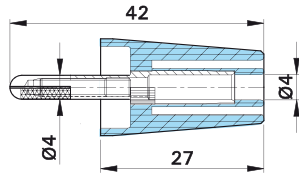
RZ Sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

A-SLK4 A-SLK4-N

Adaptateur Ø 4 mm avec fiche à expansion à serrer dans des douilles Ø 4 mm. Le serrage de la vis intérieure provoque l'expansion de la broche fendue en croix de l'adaptateur, assurant ainsi une excellente immobilisation dans la douille et une parfaite protection à l'état monté. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

A-SLK4 A-SLK4-N

Adapter, made of brass can be screw-mounted into Ø 4 mm sockets. The expandable Ø 4 mm plug of this adapter can be locked into the socket by tightening the grub screw. Assembled, the adapter offers complete touch-proof protection. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours										
A-SLK4	24.0160-*	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	Au	<table border="1"> <tr> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>26</td> <td>27</td> <td>28</td> <td>29</td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										
A-SLK4-N	24.0161-*	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	Ni	<table border="1"> <tr> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>26</td> <td>27</td> <td>28</td> <td>29</td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

Fourreau isolant IH-PK, voir ci-dessous
Clé à six pans 1,5 mm : page 74

Safety cap IH-PK, see below
Hexagon wrench 1.5 mm: page 74

Instructions de montage **MA115**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA115**
www.multi-contact.com

Notice **RZ010**
www.multi-contact.com

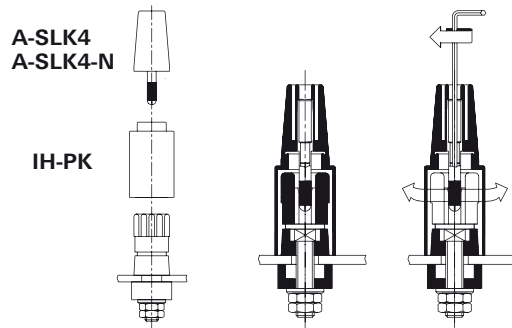
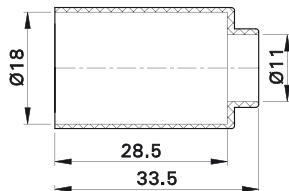
RZ Sheet **RZ010**
www.multi-contact.com

IH-PK

Pour la mise en conformité de bornes polaires, les adaptateurs A-SLK4 et A-SLK4-N peut être montés sur le fourreau isolant IH-PK.

IH-PK

Safety cap for protection against accidental contacts when connecting the adapters A-SLK4 And A-SLK4-N to binding posts.



Type	N° de Cde Order No.	Couleur Colour
IH-PK	20.5000-21	21

Adaptateurs à embout fileté

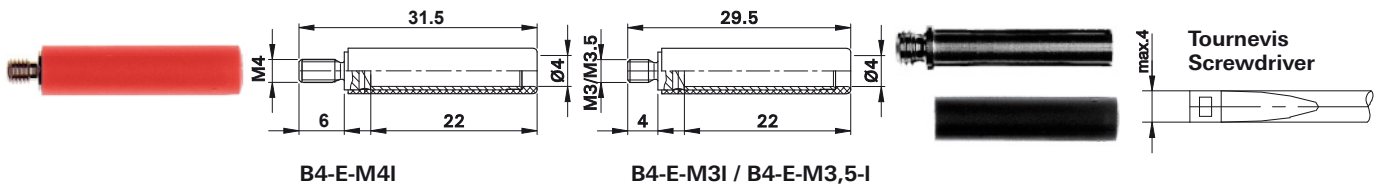
Screw-in Adapters

B4-E-M3-I B4-E-M3,5-I B4-E-M4-I

Adaptateur isolé à filetage, en laiton. Avec douille de reprise rigide Ø 4 mm pour la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Fente intérieure pour serrage par tournevis.

B4-E-M3-I B4-E-M3,5-I B4-E-M4-I

Insulated screw-in adapter with external thread for screw connection to threaded holes. Machined brass. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Socket with internal slot for screwdriver.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Filetage Thread	*Couleurs *Colours
B4-E-M3-I	23.1031-*	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	M3	Ni 21 22 23 24
B4-E-M3,5-I	23.1032-*	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	M3,5	Ni 21 22 23 24
B4-E-M4-I	23.1033-*	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	M4	Ni 21 22 23 24

Pièces détachées

Component parts

I-A2/4	24.5012-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir B4-E-M...) / Insulator (*Colours see B4-E-M...)
B4-E-M3	23.5076	Douille, article correspondant / Socket suitable for: B4-E-M3-I
B4-E-M3,5	23.5079	Douille, article correspondant / Socket suitable for: B4-E-M3,5-I
B4-E-M4	23.5082	Douille, article correspondant / Socket suitable for: B4-E-M4-I

Notice **RZ010**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ010**
www.multi-contact.com

LB4-G/M3,5 LB4-G/M4

Adaptateur isolé à filetage, en laiton. Avec douille de reprise rigide Ø 4 mm pour la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide.

LB4-G/M3,5 LB4-G/M4

Insulated screw-in adapter with external thread for screw connection to threaded holes. Machined brass. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Filetage Thread	*Couleurs *Colours
LB4-G/M3,5	23.0270-*	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	M3,5	Ni 21 22 23 24
LB4-G/M4	23.0280-*	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	M4	Ni 21 22 23 24

Notice **RZ010**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ010**
www.multi-contact.com

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

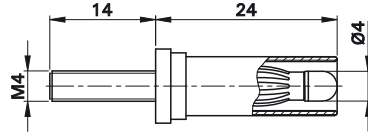
¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

SA400-VI

Adaptateur isolé à filetage M4, en laiton. Avec fiche élastique Ø 4 mm, protégée par un fourreau isolant rigide. Visserie de fixation à commander séparément.

SA400-VI

Insulated screw-in adapter with M4 threaded bolt for screw connection to threaded holes. Machined brass. Ø 4 mm Multilam plug with rigid insulating sleeve. The adapter is supplied without fastening material.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours										
SA400-VI	24.0117-*	600 V, CAT II / 32 A ¹⁾	Au	<table border="1"> <tr> <td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td> </tr> <tr> <td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td></td> </tr> </table>	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
21	22	23	24	25										
26	27	28	29											

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

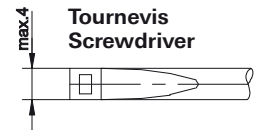
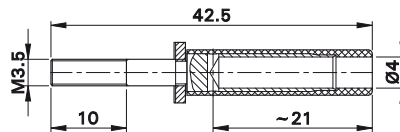
¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

A-SLK4-RS

Adaptateur isolé à filetage M3,5 se montant notamment dans les alvéoles de test de borniers. Avec douille de reprise rigide Ø 4 mm pour la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Fente intérieure pour serrage par tournevis.

A-SLK4-RS

Insulated screw-in adapter with M3.5 external thread for connecting into rail mounted terminals with M3.5 threaded holes. Machined brass. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Socket with internal slot for screwdriver.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours				
A-SLK4-RS	24.0168-*	1000 V, CAT II / 25 A ¹⁾	Ni	<table border="1"> <tr> <td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td> </tr> </table>	21	22	23	24
21	22	23	24					

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

 Notice **RZ009**
www.multi-contact.com

 RZ Sheet **RZ009**
www.multi-contact.com

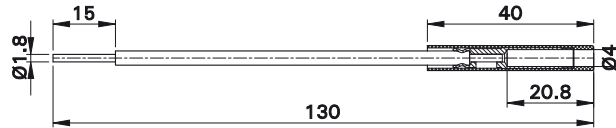


Adaptateurs pour borniers

Adapters for Terminal Blocks

A-SLK4-R

Ce conducteur isolé en fil de cuivre souple peut être plié et offre ainsi de multiples possibilités de raccordement. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm en laiton, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



A-SLK4-R

Insulated flexible copper conductor, suitable for many types of screw clamp connections, e.g. rail mounted terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator, made of brass, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Couleur Colour
A-SLK4-R	24.0162-21	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	Ni 21

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

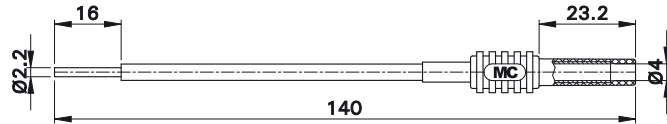
¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

Notice **RZ010**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ010**
www.multi-contact.com

XRKA

Ce conducteur isolé en fil de cuivre souple peut être plié et offre ainsi de multiples possibilités de raccordement. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm en laiton, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



XRKA

Insulated flexible copper conductor, suitable for many types of screw clamp connections, e.g. rail mounted terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator, made of brass, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
XRKA	66.9135-*	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	Ni 21 22 23 24 25 26 27 29

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

Notice **RZ010**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ010**
www.multi-contact.com

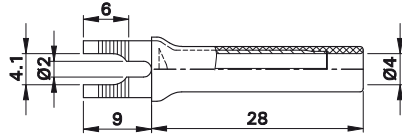
Adaptateurs Ø 4 mm à cosse à fourche **Ø 4 mm Cable Lug Adapters**

B4-I/KS

Adaptateur à cosse à fourche pour un montage fixe sur, par exemple, des terminaisons à visser. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Fourche de raccordement pliable une fois jusqu'à 90°.

B4-I/KS

Cable lug adapter, made of brass for permanent installation, e. g. for connecting screw terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Fork lug can be bent once to 90°.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
B4-I/KS	23.0480-*	1000 V, CAT II / 20 A ¹⁾	Ni 21 22 23 24

Notice **RZ011**
www.multi-contact.com

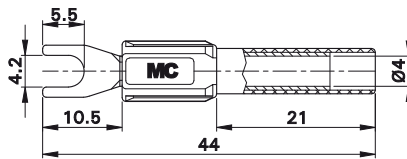
RZ Sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

XKS-4

Adaptateur à cosse à fourche. Fourche en cuivre étamé pour un raccordement fixe par ex. sur des bornes à visser. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

XKS-4

Cable lug adapter, made of brass. Fork is made of tin-plated copper. For permanent installation, e. g. for connecting screw terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
XKS-4	66.9690-*	1000 V, CAT II / 20 A ¹⁾	Sn 21 22 23 24 25 26 27 29

Notice **RZ011**
www.multi-contact.com

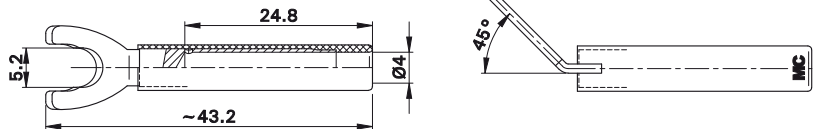
RZ Sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

B4-I/KA

Adaptateur à cosse à fourche pour un montage fixe sur, par exemple, des terminaisons à visser. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Fourche de raccordement pliée à 45°.

B4-I/KA

Cable lug adapter, made of brass for permanent installation, e. g. for connecting screw terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Fork lug bent to an angle of 45°.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
B4-I/KA	23.0440-*	1000 V, CAT II / 20 A ¹⁾	Au 21 22 23 24

Notice **RZ011**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

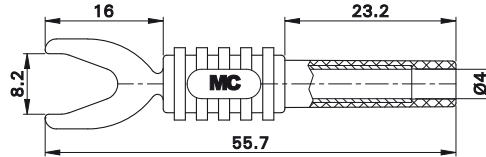
XKS-A

Adaptateur à cosse à fourche pour un montage fixe sur, par exemple, des terminaisons à visser. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Fourche de raccordement pliable une fois jusqu'à 45°.



XKS-A

Cable lug adapter, made of brass for permanent installation, e. g. for connecting screw terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Fork lug can be bent once to 45°.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
XKS-A	66.9126-*	1000 V, CAT II / 20 A ¹⁾	Ni 21 22 23 24 25 26 27 29

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

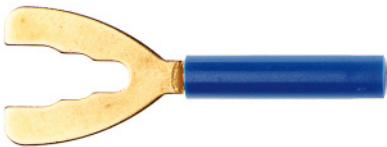
¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

Notice **RZ011**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

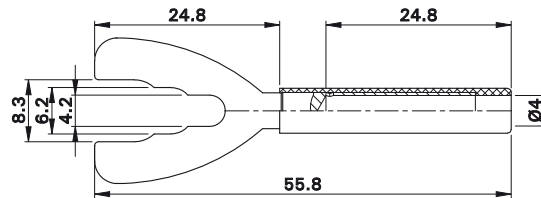
B4-I/K

Adaptateur à cosse à fourche pour un montage fixe sur, par exemple, des terminaisons à visser. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



B4-I/K

Cable lug adapter, made of brass for permanent installation, e. g. for connecting screw terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
B4-I/K	23.5065-*	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	Au 21 22 23 24

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

Notice **RZ010**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ010**
www.multi-contact.com

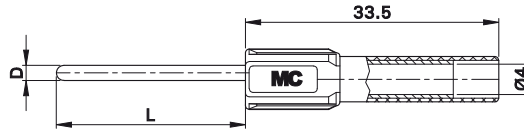
Adaptateurs de test pour compteurs Electricity Meter Test Adapters

ZPS-...

Broches rigides en laiton, spécialement conçues pour le raccordement par vis aux bornes de compteurs. Equipées, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Modèles disponibles avec différents diamètres D et longueurs L de broches.

ZPS-...

Solid round brass pins especially suitable for the screw connection to electricity meter clips. Ø 4 mm rigid socket in insulator, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Available in different pin diameters D and lengths L.




Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Broche D / L Pin D / L		*Couleurs *Colours
ZPS-15/25	66.9075-*	600 V, CAT II / 19 A ¹⁾	Ø 1,5 mm / 25 mm	Ni	21 22 23 24 25 26 27
ZPS-20/25	66.9076-*	600 V, CAT II / 19 A ¹⁾	Ø 2,0 mm / 25 mm	Ni	21 22 23 24 25 26 27
ZPS-35/25	66.9077-*	600 V, CAT II / 19 A ¹⁾	Ø 3,5 mm / 25 mm	Ni	21 22 23 24 25 26 27
ZPS-15/40	66.9081-*	600 V, CAT II / 19 A ¹⁾	Ø 1,5 mm / 40 mm	Ni	21 22 23 24 25 26 27
ZPS-20/40	66.9082-*	600 V, CAT II / 19 A ¹⁾	Ø 2,0 mm / 40 mm	Ni	21 22 23 24 25 26 27

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

 Notice **RZ004**
www.multi-contact.com

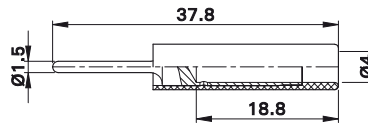
 RZ Sheet **RZ004**
www.multi-contact.com

B4-I/S1,5

Broche rigide en laiton, spécialement conçue pour le raccordement par vis aux bornes de compteurs. Pliable une fois jusqu'à 90°. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

B4-I/S1,5

Solid round brass pin especially suitable for the screw connection to electricity meter clips. Can be bent once to 90°. Ø 4 mm rigid socket in insulator, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
B4-I/S1,5	23.0240-*	1000 V, CAT II / 20 A ¹⁾	Ni	21 22 23 24

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

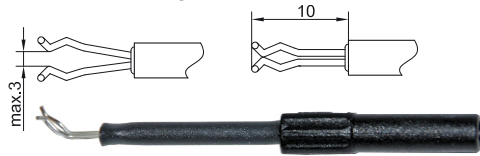
¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

 Notice **RZ011**
www.multi-contact.com

 RZ Sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

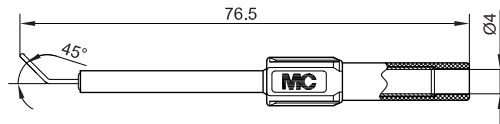
ZPK-45

Pince élastique de test, conçue pour un raccordement rapide à des compteurs. Pince élastique pliée à 45°. Le fourreau est isolée par une gaine thermorétractable. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



ZPK-45

Spring clip for the quick connection to electricity meter clips. Spring clip bent to an angle of 45°. The shaft is insulated by a shrink-on sleeve. Ø 4 mm rigid socket in insulator, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colours
ZPK-45	66.9044-*	600 V, CAT II / 1 A ¹⁾	Ni 21 22 23 24 25 26

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

Notice **RZ018**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ018**
www.multi-contact.com



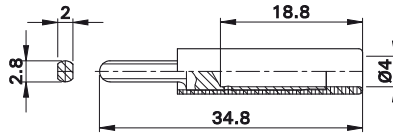
Adaptateurs pour appareillage modulaire Adapters for Relays

B4-I/S2,8x2

Broche rigide en laiton, spécialement conçue pour la connexion d'appareillage modulaire. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. **Broche de raccordement 2,8 mm x 2 mm.**

B4-I/S2,8x2

Solid brass pin especially suitable for connecting to narrow-type relays. Ø 4 mm rigid socket in insulator, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. **Connecting pin: 2.8 mm x 2 mm.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
B4-I/S2,8x2	20.0010-*	1000 V, CAT II / 20 A ¹⁾	Ni	21 22 23 24

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

Notice **RZ011**
www.multi-contact.com

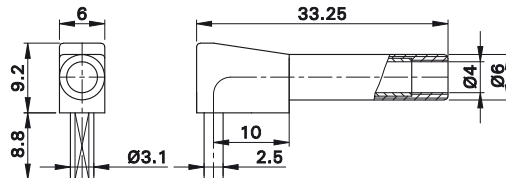
RZ Sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

SLB4-I/90-S

Fiche rigide, coudée à 90°, à serrer dans les cages à vis d'appareillages modulaires. Offre, à l'état monté, un degré de protection IP2X. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. **Fiche de raccordement : Ø 3,1 mm x 2,5 mm.**

SLB4-I/90-S

Rigid, right-angled connecting pin to screw on to relay housings, distributor boxes etc. Conforms to protection class IP2X when installed. Ø 4 mm rigid socket in insulator, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. **Connecting pin: Ø 3.1 mm x 2.5 mm.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colours
SLB4-I/90-S	49.7093-*	1000 V, CAT II / 32 A ¹⁾	Ni	21 22 23

¹⁾ Lors de l'installation de l'adaptateur, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this adapter, the terminal must not be connected to the supply.

Notice **RZ010**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ010**
www.multi-contact.com



Adaptateurs Ø 4 mm Porte-composants

SKP4...P/38

Porte-composants pour une utilisation en toute sécurité dans le domaine didactique. Le système se compose de la platine d'expérimentation SET4, destinée au montage des porte-composants SKP4...P/38 ou au raccordement de cordons de mesure Ø 4 mm de sécurité (à fourreau isolant rigide). Plusieurs platines peuvent être montées côte à côte. Degré de protection IP2X.

- Système de connexion Ø 4 mm
- Degré de protection IP2X
- Montage simple

Ø 4 mm Adapters Component Holders

SKP4...P/38

Component holders for safe use in the laboratory and in education. The system consists of the experimental circuit board SET4 for mounting the component holders SKP4...P/38 or for plugging-in test leads with spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Several boards can be mounted together. Touch protection IP2X.

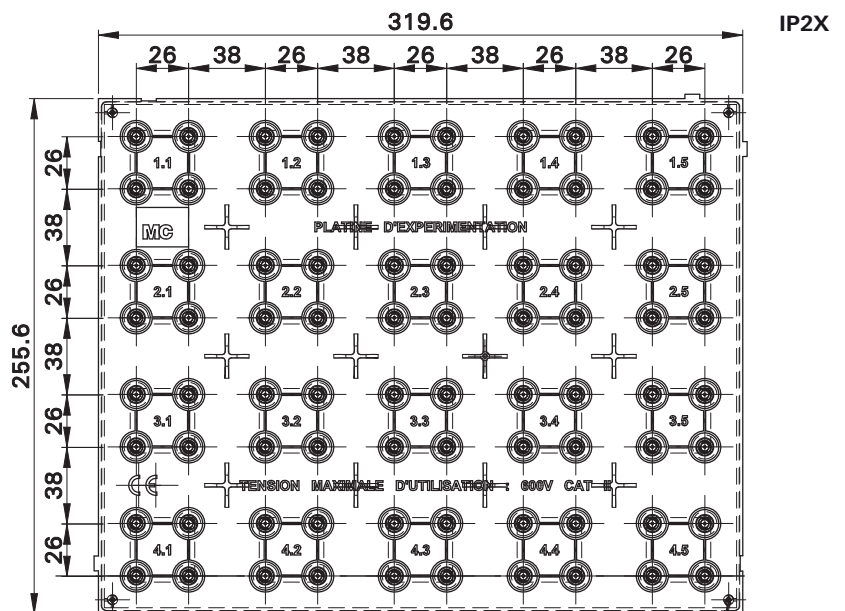
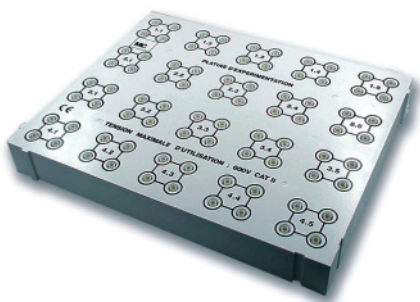
- Ø 4 mm plug connection system
- Protection degree IP2X
- Simple assembly

SET4

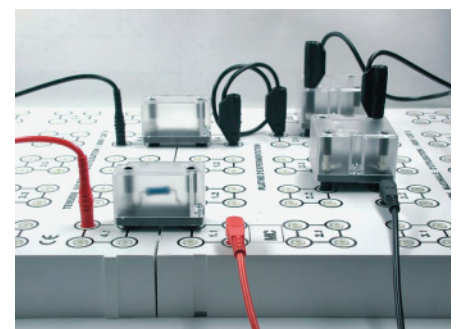
Platine d'expérimentation composée de 80 douilles Ø 4 mm de sécurité (20 plots de 4 douilles), destinées au montage des porte-composants SKP4...P/38 ou au raccordement de cordons de mesure Ø 4 mm de sécurité (à fourreau isolant rigide). Plusieurs platines peuvent être montées côte à côte. Degré de protection IP2X.

SET4

Safety experimental circuit board with 80 Ø 4 mm sockets (20 contacts, each with 4 sockets) for mounting the component holders SKP4...P/38 or for plugging-in test leads with spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Several boards can be mounted together. Touch protection IP2X.

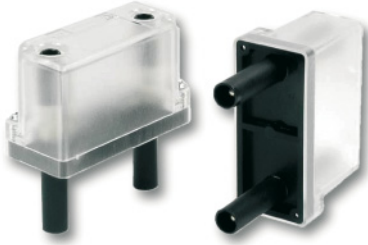


Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Couleur Colour
SET4	50.0033-29	600 V, CAT II / 5 A	Ni CE 29



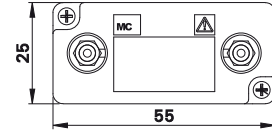
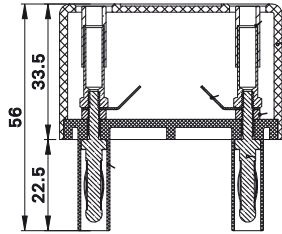
SKP4-2P/38

Porte-composant bipolaire de sécurité, d'entraxe 38 mm, à monter sur la platine d'expérimentation SET4. Avec douilles de reprise Ø 4 mm de sécurité. Possibilité de soudage des composants ou fixation par vissage de CI (dimensions, voir instructions de montage). Montage simple, avec des outils conventionnels. Degré de protection IP2X.



SKP4-2P/38

Two-pole component holder to plug onto the experimental board SET4 (socket spacing: 38 mm). With Ø 4 mm sockets at the rear. The individual components are soldered in place. Printed circuit boards made by the customer can also be screw-mounted (for dimensions see assembly instructions). Simple assembly with standard tool. Touch protection IP2X.



IP2X

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Couleur Colour
SKP4-2P/38	50.0031-33	600 V, CAT II / 5 A	Ni 33

Instructions de montage **MA551**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA551**
www.multi-contact.com

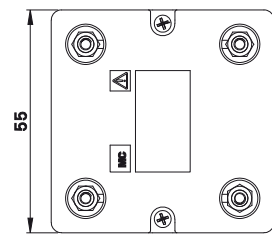
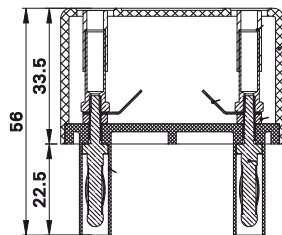
SKP4-4P/38

Porte-composant quadripolaire de sécurité, d'entraxe 38 mm, à monter sur la platine d'expérimentation SET4. Avec douilles de reprise Ø 4 mm de sécurité. Possibilité de soudage des composants ou fixation par vissage de CI (dimensions, voir instructions de montage). Montage simple, avec des outils conventionnels. Degré de protection IP2X.



SKP4-4P/38

Four-pole component holder to plug onto the experimental board SET4 (socket spacing: 38 mm). With Ø 4 mm sockets at the rear. The individual components are soldered in place. Printed circuit boards made by the customer can also be screw-mounted (for dimensions see assembly instructions). Simple assembly with standard tool. Touch protection IP2X.



IP2X

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Couleur Colour
SKP4-4P/38	50.0032-33	600 V, CAT II / 5 A	Ni 33

Instructions de montage **MA551**
www.multi-contact.com

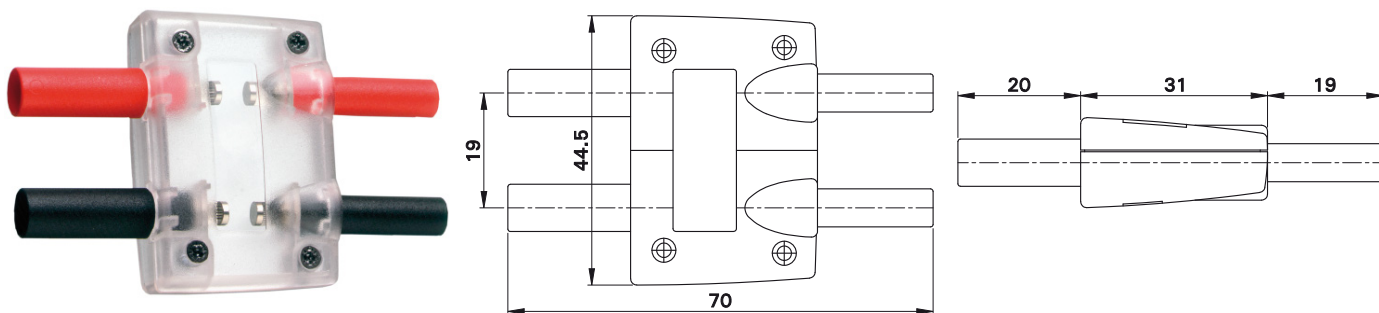
Assembly instructions **MA551**
www.multi-contact.com

XKH-4/19/...

Porte-composants permettant le raccordement de composants à des cordons Ø 4 mm. Les composants sont montés dans un boîtier transparent et se raccordent par soudage, le capot se vissant. Différents modèles sont proposés. Pièces métalliques en laiton.

XKH-4/19/...

Component holder to connect individual components with Ø 4 mm test leads. The components are clearly visible in the transparent adapter housing, which is therefore ideally suited for instructional use. The components in the adapter casing are provided with soldered connections, and the casing is screwed together. Available in various versions with combinations of Ø 4 mm plugs and sockets. Metal parts made of brass.

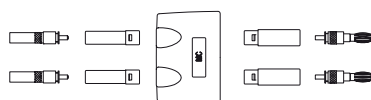
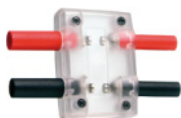


XKH-4/19/A

Modèle composé de deux fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide et de deux douilles (modèle quadripolaire).

XKH-4/19/A

Version with two spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve and two rigid sockets.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Couleur Colour
XKH-4/19/A	66.9045-33	600 V, CAT II / ¹⁾	Ni 33

¹⁾ Selon le type de composant utilisé.

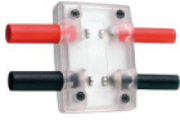
¹⁾ Dependent on the component inserted.

Instructions de montage **MA524**
www.multi-contact.com

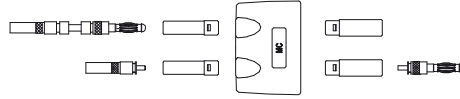
Assembly instructions **MA524**
www.multi-contact.com

XKH-4/19/B

Modèle composé d'une fiche élastique Ø 4 mm à fourreau isolant rigide, d'une douille Ø 4 mm et d'une fiche élastique Ø 4 mm à fourreau rigide et à reprise arrière (modèle tripolaire).

**XKH-4/19/B**

Version with one spring-loaded Ø 4 mm plug with rigid insulating sleeve, one rigid socket and one combined plug-socket.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Couleur Colour
XKH-4/19/B	66.9046-33	600 V, CAT II / ¹⁾	Ni 33



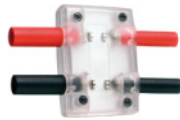
Instructions de montage **MA524**
www.multi-contact.com



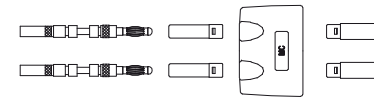
Assembly instructions **MA524**
www.multi-contact.com

XKH-4/19/C

Modèle composé de deux fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau rigide et à reprise arrière (modèle bipolaire).

**XKH-4/19/C**

Version with two plug-sockets, each consisting of a spring-loaded Ø 4 mm plug with rigid insulating sleeve and a Ø 4 mm rigid socket at rear.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Couleur Colour
XKH-4/19/C	66.9047-33	600 V, CAT II / ¹⁾	Ni 33



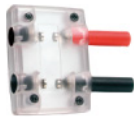
Instructions de montage **MA524**
www.multi-contact.com



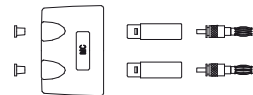
Assembly instructions **MA524**
www.multi-contact.com

XKH-4/19/D

Modèle sans reprise arrière, composé de deux fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau rigide.

**XKH-4/19/D**

Version with two spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve and two stoppers.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Couleur Colour
XKH-4/19/D	66.9049-33	600 V, CAT II / ¹⁾	Ni 33



Instructions de montage **MA524**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA524**
www.multi-contact.com

¹⁾ Selon le type de composant utilisé.

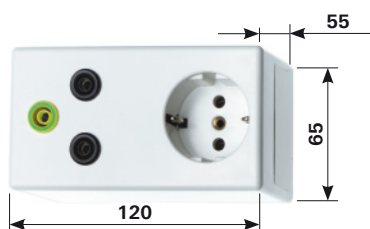
¹⁾ Dependent on the component inserted.

Adaptateurs réseau Ø 4 mm

Ø 4 mm Adapters for Mains Sockets

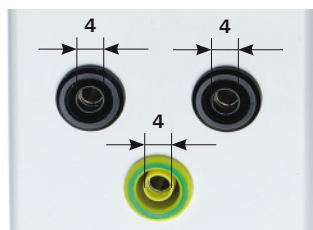
A-NETZ/SLK4-B

Module adaptateur pour prise secteur au standard allemand, équipé de douilles Ø 4 mm pour phase, neutre et terre, adaptées à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Ce modèle permet l'utilisation en parallèle de cordons de mesure et d'un cordon secteur. Matériel adapté au marché allemand.



A-NETZ/SLK4-B

Adapter for connecting German standard mains sockets. In addition to retaining the German standard mains socket, this adapter has, for connecting phase, neutral conductor and protective conductor, three Ø 4 mm rigid sockets, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Only suitable for Germany.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Colour
A-NETZ/SLK4-B	24.0147-28	250 V, CAT II / 16 A	CE	28

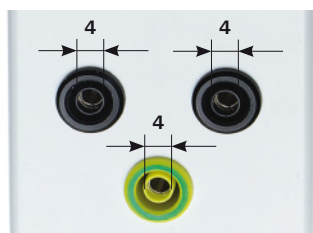
A-CEE/SLK4

Module adaptateur pour prise secteur normalisée, équipé de douilles Ø 4 mm pour phase, neutre et terre, adaptées à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Ce modèle permet l'utilisation en parallèle de cordons de mesure et d'un cordon secteur. Matériel adapté au marché français.



A-CEE/SLK4

Adapter for connecting French standard mains sockets. In addition to retaining the French standard mains socket, this adapter has, for connecting phase, neutral conductor and protective conductor, three Ø 4 mm rigid sockets, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Only suitable for France.



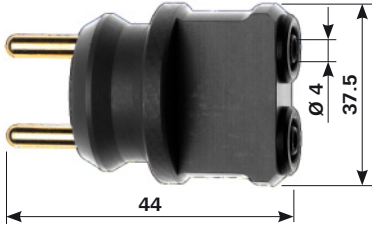
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		
A-CEE/SLK4	50.4800	250 V, CAT II / 16 A	CE	

A-NETZ/SLK4

Module adaptateur pour prise secteur normalisée, équipé de douilles Ø 4 mm pour phase et neutre, adaptées à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

A-NETZ/SLK4

Adapter for connecting standard mains sockets. For connecting phase and neutral conductor, this adapter has two Ø 4 mm rigid sockets at rear, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



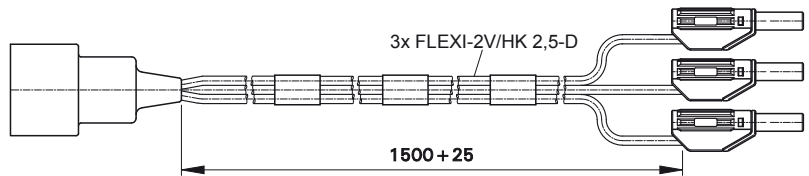
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Colour
A-NETZ/SLK4	24.0145-28	250 V, CAT II / 16 A	CE	28

XAKK-446

Cordon adaptateur extra-souple, composé d'un côté d'un cordon secteur au standard allemand, de l'autre côté de trois fiches Ø 4 mm élastiques à reprise arrière et à fourreau isolant rigide pour phase, neutre et terre. Matériel adapté au marché allemand.

XAKK-446

Highly flexible adapter lead. One end with German mains socket, the other end with three stackable spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve, corresponding to phase, neutral conductor and protective conductor. Only suitable for Germany.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section	Longueur L [cm] Lead length L [cm]
XAKK-446	66.9399-150	250 V, CAT II / 16 A	3x 2,5 mm ²	Ni PVC CE 150

**Adaptateurs et cordons adaptateurs
Ø 4 mm / BNC**

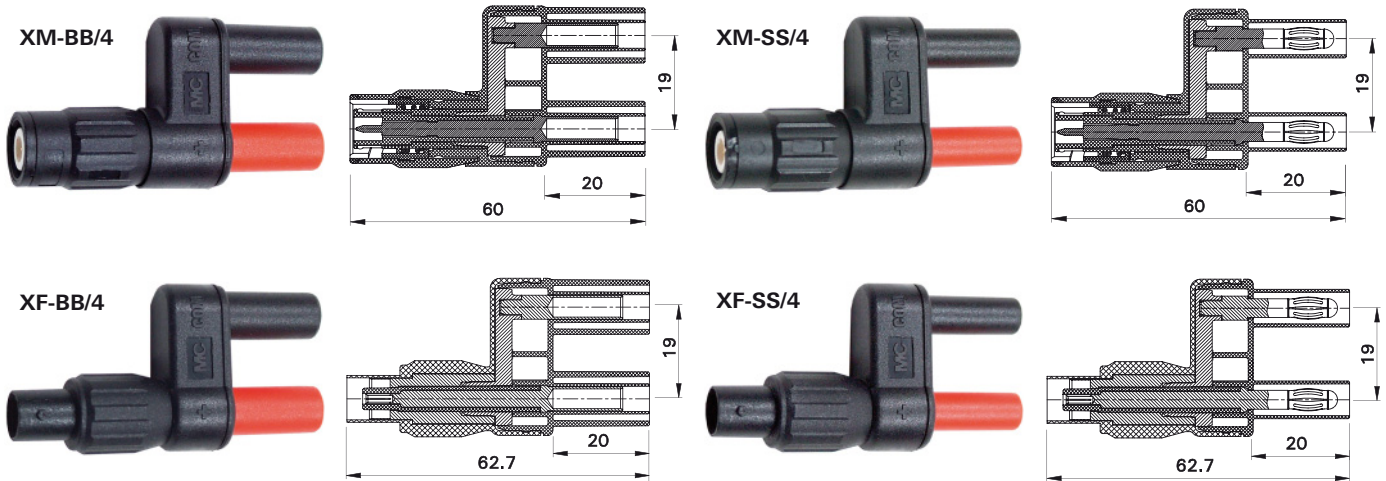
XM-BB/4 XM-SS/4 XF-BB/4 XF-SS/4

Adaptateurs bipolaires, protégés au toucher, permettant de passer du système Ø 4 mm au système BNC. Modèles avec un connecteur BNC mâle ou femelle, et des douilles ou des fiches à lamelles Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Les broches et douilles de contact des connecteurs BNC sont en laiton doré.

**Ø 4 mm / BNC Adapters
and Adapter Leads**

XM-BB/4 XM-SS/4 XF-BB/4 XF-SS/4

Two-pole touch-protected adapters with Ø 4 mm connectors linked to the BNC system. Versions with BNC male or female connector and rigid Ø 4 mm sockets or Ø 4 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve. The contact pins and sockets of the inner conductor of the BNC plug connector are in gold-plated brass.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension assignée Rated voltage	Connecteur BNC BNC connector	Connecteurs Ø 4 mm Ø 4 mm connectors		Couleur Colour
XM-BB/4	67.9536-21	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	Connecteur BNC mâle BNC male connector	Douilles Ø 4 mm Ø 4 mm sockets	Au Ni CE UL	21
XM-SS/4	67.9535-21	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	Connecteur BNC mâle BNC male connector	Fiches Ø 4 mm Ø 4 mm plugs	Au Ni CE UL	21
XF-BB/4	67.9538-21	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	Connecteur BNC femelle BNC female connector	Douilles Ø 4 mm Ø 4 mm sockets	Au Ni CE UL	21
XF-SS/4	67.9537-21	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	Connecteur BNC femelle BNC female connector	Fiches Ø 4 mm Ø 4 mm plugs	Au Ni CE UL	21

Vous trouverez nos connecteurs BNC protégés au toucher et sondes d'oscilloscope dans notre catalogue **HFline** « Accessoires de Mesure en Haute Fréquence ».

Our touch-protected BNC connectors and oscilloscope probes you will find in our catalogue **HFline** "Test Accessories for High-frequency Measurements".

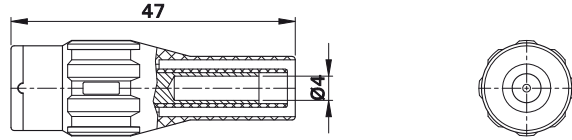



XM-B

Adaptateur unipolaire, composé d'un connecteur BNC mâle et d'une douille Ø 4 mm de sécurité, adaptée à la connexion d'une fiche élastique Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. La broche de contact du connecteur BNC est en laiton doré.


XM-B

One-pole adapter with touch-protected BNC male connector linked to a Ø 4 mm rigid socket, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. The contact pin of the BNC plug connector is in gold-plated brass.



Type	N° de Cde	Tension assignée		*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage		*Colours
XM-B	67.9799-*	600 V, CAT II (300 V, CAT III)	Au Ni 	21 22 23

 Notice **RZ013**
www.multi-contact.com

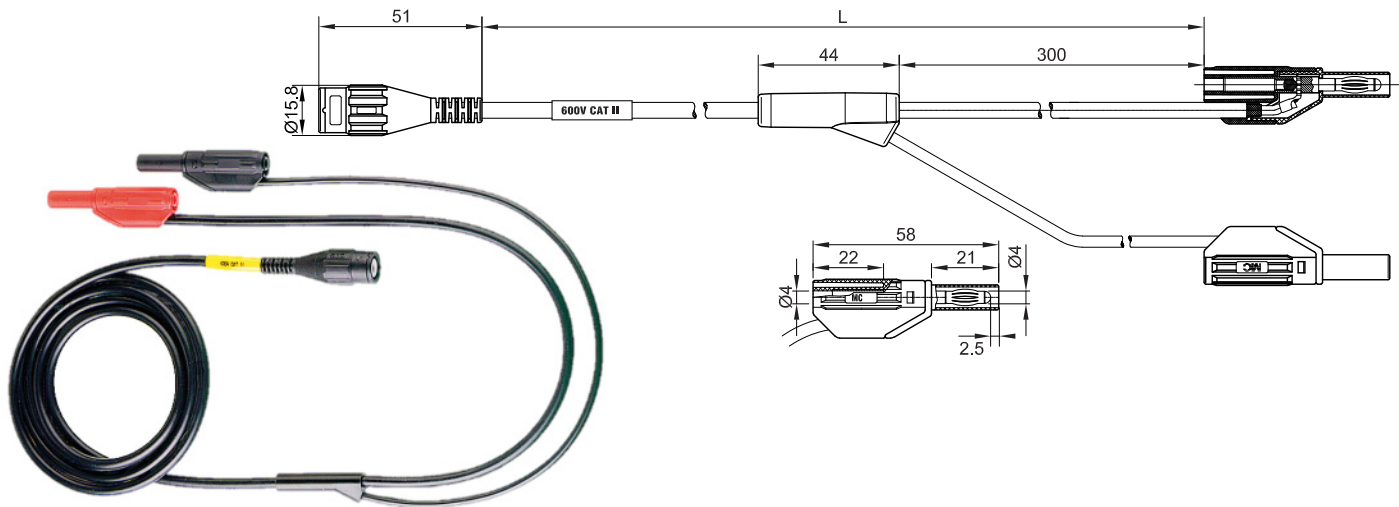
 RZ Sheet **RZ013**
www.multi-contact.com







XLAM-446/SC...

Cordons adaptateurs extra-souples, entièrement blindés. Equipés d'un côté d'un connecteur BNC mâle protégé au toucher, de l'autre côté de deux fiches à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière protégées par un fourreau isolant rigide.

XLAM-446/SC...

Highly flexible, fully shielded adapter leads. One end with coaxial cable with touch-protected BNC male connector, other end with stackable Ø 4 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve.



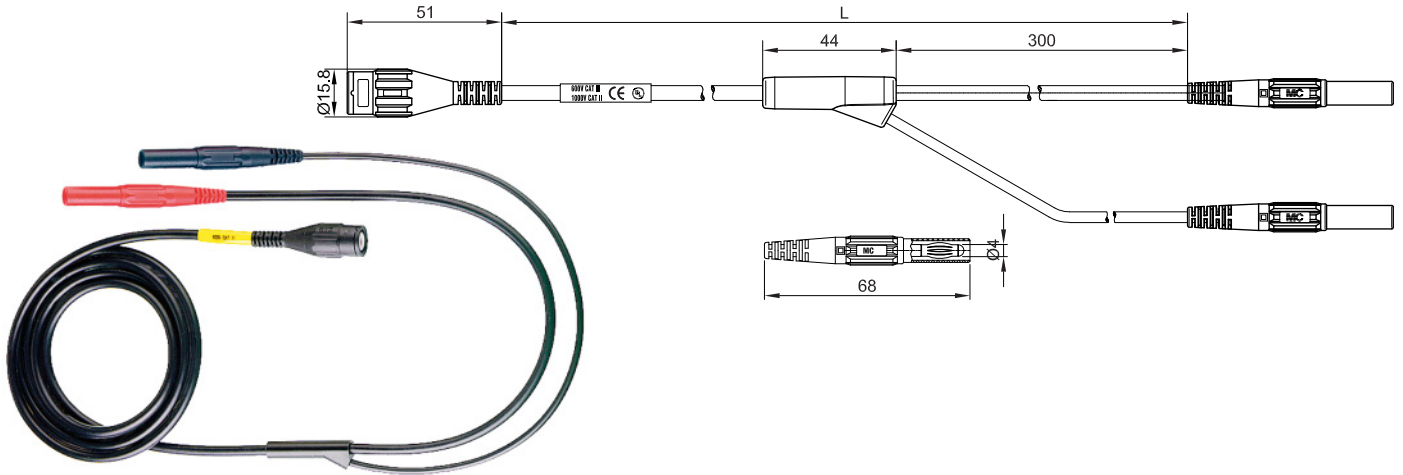
Type	N° de Cde	Tension assignée	Type du câble		Longueurs L [cm]
Type	Order No.	Rated voltage	Wire type		Lead lengths L [cm]
XLAM-446/SC	67.9800- <input type="checkbox"/>	600 V, CAT II (300 V, CAT III)	RG58	Au Ni   	100 160
XLAM-446/SC/SIL	67.9868- <input type="checkbox"/>	600 V, CAT II (300 V, CAT III)	SILI-SC 0,5/1,0	Au Ni   	100 160

XLAM-414/SC...

Cordons adaptateurs extra-souples, entièrement blindés. Equipés d'un côté d'un connecteur BNC mâle protégé au toucher, de l'autre côté de deux fiches à lamelles Ø 4 mm droites protégées par un fourreau isolant rigide.

XLAM-414/SC...

Highly flexible, fully shielded adapter leads. One end with coaxial cable with touch-protected BNC male connector, other end with in-line Ø 4 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve.



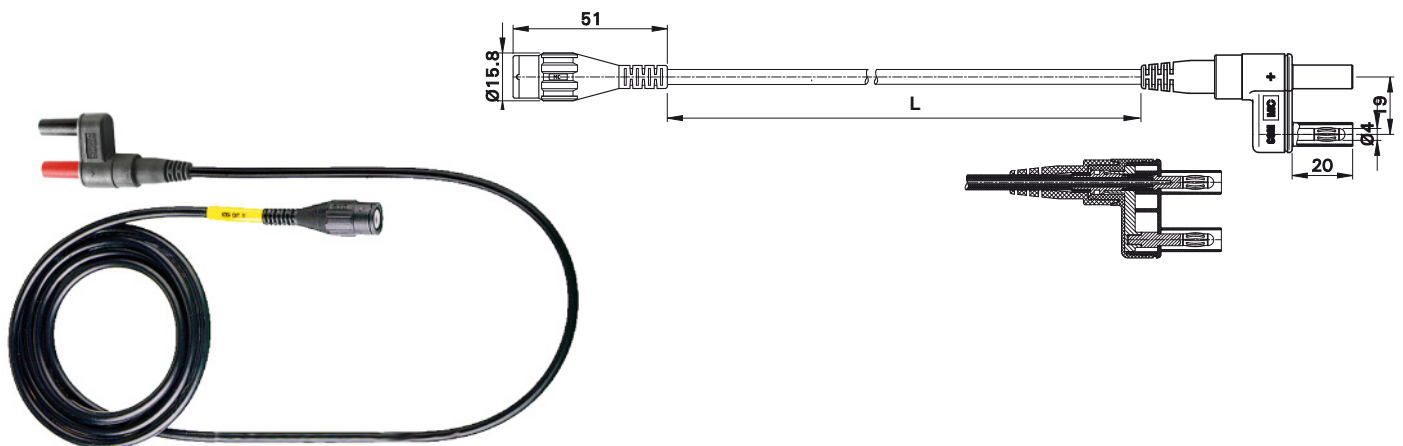
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension assignée Rated voltage	Type du câble Wire type	Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]
XLAM-414/SC	67.9842- <input type="checkbox"/>	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	RG58 Au Ni PVC CE UL	100 160
XLAM-414/SC/SIL	67.9867- <input type="checkbox"/>	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	SILI-SC 0,5/1,0 Au Ni SIL CE UL	100 160

XDS-BS/.....

Cordons adaptateurs extra-souples, entièrement blindés. Equipés d'un côté d'un connecteur BNC mâle protégé au toucher, de l'autre côté de deux fiches à lamelles Ø 4 mm protégées par un fourreau isolant rigide, formant un connecteur bipolaire.

XDS-BS/.....

Highly flexible, fully shielded adapter leads. One end with coaxial cable with touch-protected BNC male connector, other end with Ø 4 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve, two-pole version.



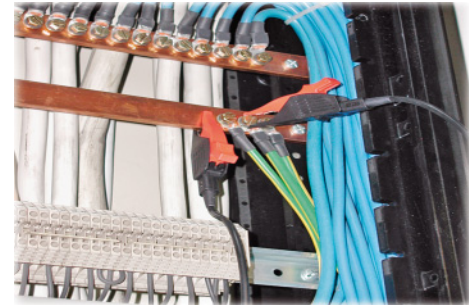
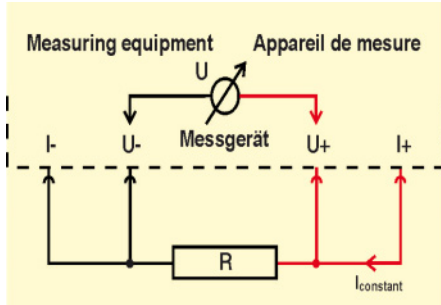
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension assignée Rated voltage	Type du câble Wire type	Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	Couleur Colour
XDS-BS/58	67.9539- <input type="checkbox"/> 21	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	RG58 Au Ni PVC CE	100 160	21
XDS-BS/SIL	67.9540- <input type="checkbox"/> 21	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	SILI-SC 0,5/1,0 Au Ni SIL CE	100 160	21

Principe de la mesure à quatre fils (mesure Kelvin)

A travers la résistance à mesurer R circule un courant défini $I_{constant}$, fourni par une source de courant constant. La tension U aux bornes de la résistance R peut être mesurée avec une grande précision, la chute de tension dans les fils étant négligeable du fait de la résistance interne élevée du voltmètre (voir schéma). La résistance R peut ensuite être déterminée par application de la loi d'Ohm $R = U / I_{constant}$.

Principle of the Four-Wire or Kelvin Measurement

A defined current $I_{constant}$ flows through the resistance R, coming from a constant current source. The voltage U over the resistance R can be very accurately measured, as due to the high inner resistance of the voltmeter, the voltage drop on the circuits can be disregarded (see sketch). According to Ohm's law $R = U / I_{constant}$.



Cordons de mesure Ø 4 mm à pinces Kelvin **Ø 4 mm Kelvin Test Leads**

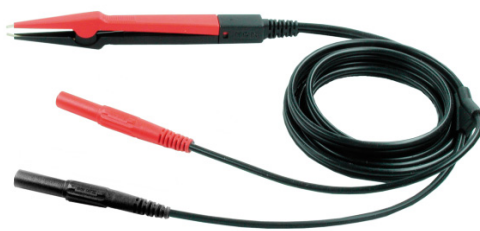
XPZ-4...

Pincette de test pour des mesures fines et précises. Contacts en cuivre dur doré. Montée sur un câble jumelé extra-souple, à isolation silicone, équipé des fiches à lamelles Ø 4 mm protégées par un fourreau isolant rigide (fiches droites ou coudée à 90°). Les deux branches de la pince, isolée l'une de l'autre, permettent de réaliser des mesures en deux points à des potentiels différents. Marquage tactile de la zone de préhension de la pince pour des manipulations sûres. Guidage très précis des deux branches de la pince.

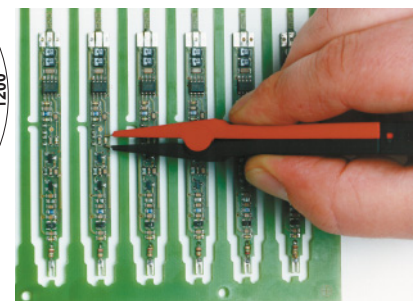
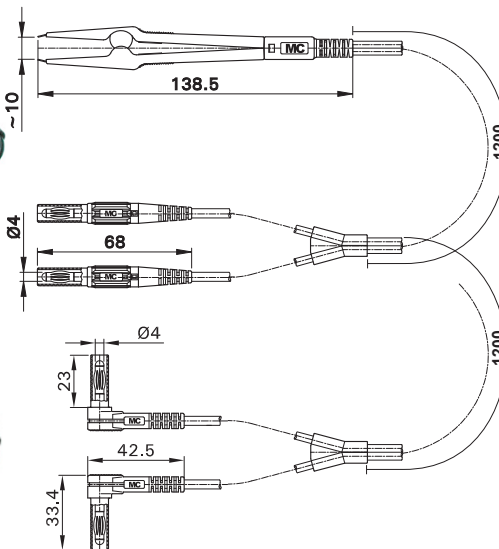
XPZ-4...

Test tweezers for extremely fine test and measuring operations. Contacts made of hard copper, gold-plated. Assembled ready for connection with highly flexible silicone-insulated twin cable with Ø 4 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve (plugs in-line or right angled). The contacts allow simultaneous measurements to be taken from two points of unequal potential. Tweezers with ribbed outer profile to provide a non-slip grip in the defined handling area. Precise guidance of contact arms.

XPZ-4AZW



XPZ-4WZW



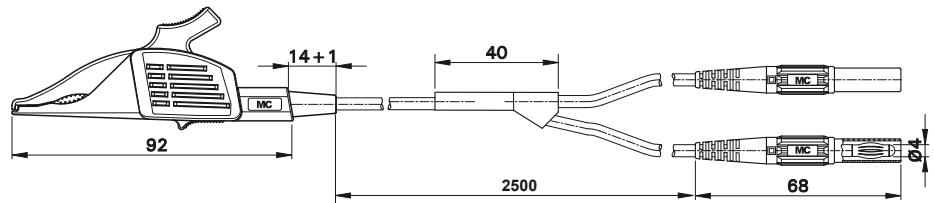
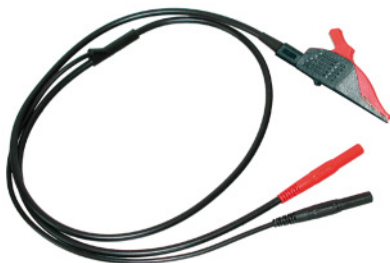
Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section	Fiche de raccordement Connecting plug		Couleur Colour
XPZ-4AZW	66.9103-120	300 V, CAT II / 3 A	2x 0,75 mm ²	droite in-line	Ni SIL CE UL	schwarz-rot black-red
XPZ-4WZW	66.9104-120	300 V, CAT II / 3 A	2x 0,75 mm ²	coudée à 90° right-angled	Ni SIL CE UL	schwarz-rot black-red

XDK-KELVIN

Cordon de mesure à pince Kelvin. Equipé d'un côté d'une pince Dauphin-Kelvin entièrement isolée, robuste, à mâchoires acérées et avec surface de contact pour conducteur fin, offrant de multiples possibilités de raccordement. De l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm protégée par un fourreau isolant rigide. Câble coaxiale extra-souple, à isolation silicone.

XDK-KELVIN

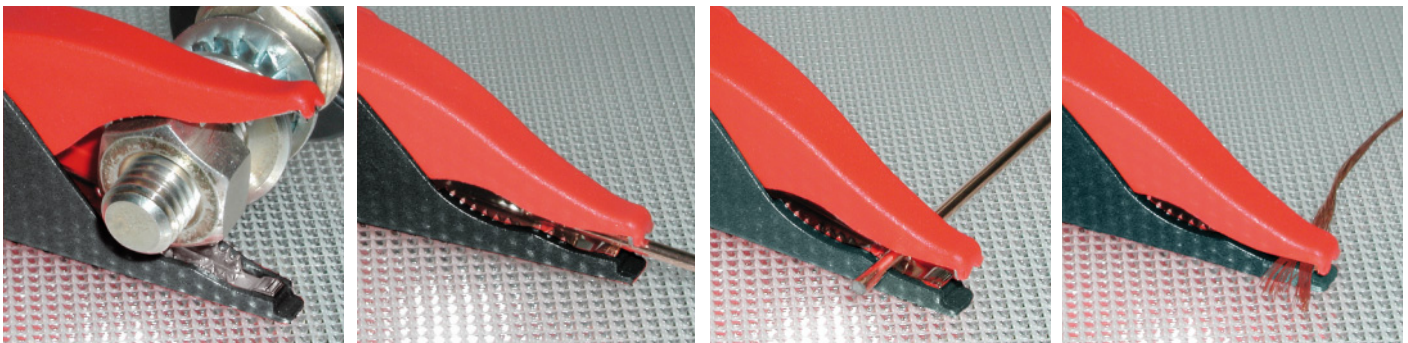
Kelvin test lead. One end with Kelvin dolphin clip with all-round insulation, robust, strong-jawed and with surface for fine wire, offering a versatile range of connecting possibilities. The other end with Ø 4 mm Multilam plugs with rigid insulating sleeve. Highly flexible, silicone-insulated coaxial cable.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Section du câble Lead cross section	Longueur [cm] Lead length [cm]
XDK-KELVIN	66.9795-250	1000 V, CAT II / 20 A	2x 1,0 mm ²	Ni SIL CE 250

Notice **RZ058**
www.multi-contact.com

RZ Sheet **RZ058**
www.multi-contact.com



Ecrous hexagonaux **Hexagon nuts**

MU.../M...

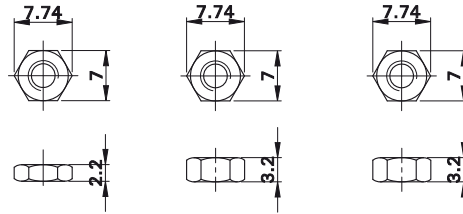
Ecrous hexagonaux pour le montage de nos douilles et embases à encastrer.

MU0,5D/M4N MU0,8D/M4 MU0,8D/M4



MU.../M...

Hexagon nuts for fixing our panel mounting sockets and receptacles.



Type Type	N° de Cde Order No.	Cote sur plats Wrench size	Filetage Thread		
MU0,5D/M4N	22.6610	SW7	M4		Ni
MU0,8D/M4	22.6509	SW7	M4		Au
MU0,8D/M4N	22.6539	SW7	M4		Ni

Ecrous cylindriques **Round nuts**

MUR...

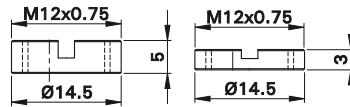
Ecrous cylindriques pour le montage de nos douilles et embases à encastrer. Ces écrous se serrent et desserrent à l'aide d'une clé spéciale.

MUR/M12x0,75 MUR-S/M12x0,75



MUR...

Round nuts for fixing our panel mounting sockets and receptacles. The nuts are tightened and unscrewed by means of a special tube wrench.



Type Type	N° de Cde Order No.	Clé spéciale Suitable tube spanner	Filetage Thread		
MUR/M12x0,75	23.5120	SS425	M12x0,75		Ni
MUR-S/M12x0,75	23.5116	SS425	M12x0,75		Ni

Rondelles **Washers**

U/M4 U/4,3x12 SSP4

Rondelles.

U/M4



U/4,3x12

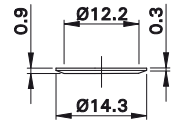
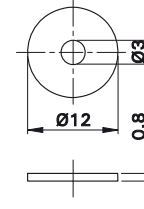
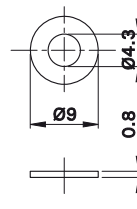


SSP4



U/M4 U/4,3x12 SSP4

Washers.



Type	N° de Cde		
Type	Order No.		
U/M4	22.6511		Au
U/4,3x12	22.6516		Sn
SSP4	23.5108		Ni

Rondelles élastiques **Spring Washers**

FS/M...

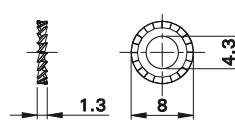
Rondelles élastiques.

FS/M4



FS/M...

Spring washers.

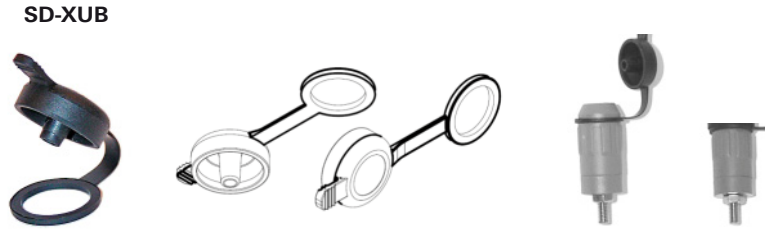


Type	N° de Cde		
Type	Order No.		
FS/M4	22.6533		

Accessoires divers pour douilles / Couvreces de protection **Further Socket Accessories / Protective Caps**

SD-XUB
Couvercle de protection pour obturer des douilles à l'état non connecté.

SD-XUB
Protective cap to cover-up unplugged, unused sockets.



Type	N° de Cde	Douilles correspondantes	Degré de protection	Couleur
Type	Order No.	Suitable for socket types	Protection degree	Colour
SD-XUB	66.1020-21	XUB-G, XEP..	IP67	21

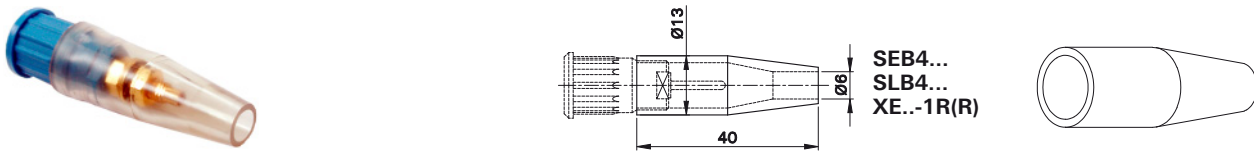
Instructions de montage **MAH560** (SD-XUB)
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MAH560** (SD-XUB)
www.multi-contact.com

Capuchons de protection / Safety Hoods

SCHUKA-SLB
Capuchon de protection pour la protection au toucher de la partie raccordement des douilles.

SCHUKA-SLB
Safety hood, designed for a touch-protected cover-up of connecting parts of sockets.



Type	N° de Cde	Douilles correspondantes	Couleur
Type	Order No.	Suitable for socket types	Colour
SCHUKA-SLB	23.5142-33	SEB4..., SLB4..., XE..-1R(R)	33

Entretoises / Spacer Sleeves

ID-SAB4-G
Entretoises pour le montage en saillie des douilles et embases.

ID-SAB4-G
Spacer sleeves to increase the height of the mounting position of sockets and receptacles.



Type	N° de Cde	Douilles correspondantes	*Couleurs
Type	Order No.	Suitable for socket types	*Colours
ID-SAB4-G	23.5039-*	SAB4-G	21 22 23 24 25 26 27 28 29

Accessoires divers pour douilles
Accessoires de raccordement

FSH...

Cosses plates dorées pour douilles équipées d'un raccord plat.

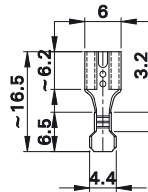
FSH4,8x0,8



Further Socket Accessories
Connection Aids

FSH...

Gold-plated flat connecting receptacles for sockets with flat connecting tabs.



Type Type	N° de Cde Order No.	Raccord plat correspondant Suitable for flat connecting tab	Section du câble à raccorder Connectable conductor cross-section		
FSH4,8x0,8	23.5201	4,8 mm x 0,8 mm	0,5 mm ² ... 1,0 mm ²	Au	

Outils – Clés spéciales

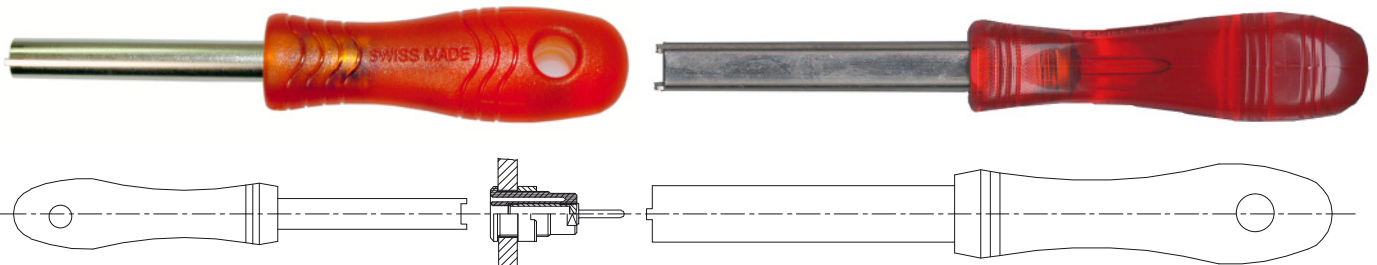
SS...

Clés spéciales de serrage et desserrage des écrous cylindriques ou destinées au montage (contrer) les douilles de sécurité.

Tools – Tube Spanners

SS...

Special wrench for tightening and unscrewing round nuts or for use as anti-twist wrench for our touch-protected sockets.



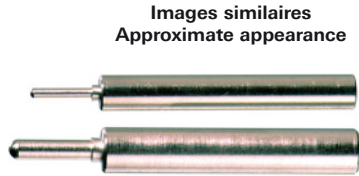
Type Type	N° de Cde Order No.	Ecrous cylindriques / douilles correspondants To fit round nuts / socket		
SS2	25.0022	XEB-..., SLB4-..., SAB4-...		
SS425	25.0020	MUR/M12x0,75, MUR-S/M12x0,75		

Outils d'emmanchement

Press-in Tools

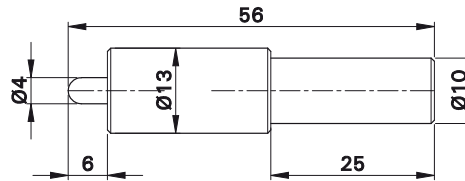
MB4-S

Poinçons en acier pour le montage de nos douilles à emmancher.



MB4-S

Steel assembly mandrels for our press-fit sockets.



Type	N° de Cde	Douilles correspondantes	
Type	Order No.	Suitable for socket types	
MB4-S	25.0033	XEP..., SEB4-..., XUB-G	

Clés à six pans

Hexagon Wrenches

STS1,5...

Clés à 6 pans (1,5 mm). Modèles isolés et non isolés.



STS1,5...

Socket wrenches (hexagonal 1.5 mm). Insulated and uninsulated type.

Type	N° de Cde	Modèle	
Type	Order No.	Version	
STS1,5	25.0035	non isolé / uninsulated	
STS1,5-I	25.0037	isolé / insulated	

Outillage Pincès à dénuder

MINI-STRIPAX

Pince à dénuder s'adaptant automatiquement à la section de câble.
Avec pince coupante pour sections de câble max. 1 mm².



Type Type	N° de Cde Order No.	Sections de câble admissible Wire cross-section range	Longueur totale Overall length	Poids Weight
MINI-STRIPAX	25.0014	0,08 mm ² ... 1 mm ² (AWG 28 - 17)	150 mm	110 g

Accessoires

MINI-STRIPAX/M	25.5014	Couteaux de remplacement / Spare blade
----------------	---------	--

Tools Insulation Stripping Pincès

MINI-STRIPAX

Insulation stripping pincès with automatic adaptation to wire cross-section and with wire-cutter for cross-sections up to 1 mm².

Accessories

STRIPAX

Pince à dénuder s'adaptant automatiquement à la section de câble.
Avec pince coupante pour sections de câble max. 4 mm².



Type Type	N° de Cde Order No.	Sections de câble admissible Wire cross-section range	Longueur totale Overall length	Poids Weight
STRIPAX	25.0015	0,5 mm ² ... 4 mm ² (AWG 20 - 11)	200 mm	145 g

Accessoires

STRIPAX/M	25.5015	Couteaux de remplacement / Spare blade
-----------	---------	--

STRIPAX

Insulation stripping pincès with automatic adaptation to wire cross-section and with wire-cutter for cross-sections up to 4 mm².

Accessories

PTS

Pince à dénuder robuste, avec pince coupante intégrée.



Type Type	N° de Cde Order No.	Sections de câble admissible Wire cross-section range	Longueur totale Overall length	Poids Weight
PTS	25.0016	0,2 mm ² ... 6 mm ² (AWG 24 - 9)	178 mm	206 g

PTS

Insulation stripping pincès with built-in side cutter, heavy duty version.

Outillage Pincès à sertir

PZK3

Pince à sertir pour embouts de fils 0,5 mm² jusqu'à 16 mm². Spécialement conçue pour LS425-SL ou LS425-SL/N.

Tools Crimping Pliers

PZK3

Crimping pliers for end-sleeves from 0.5 mm² up to 16 mm². Suitable specially for LS425-SL or LS425-SL/N.



Type	N° de Cde Order No.	Longueur totale Overall length	Poids Weight
PZK3	25.0018	228 mm	236 g

Fusibles HPC

G..A-SV FLU-11

Fusibles à haut pouvoir de coupure, pouvant couper de façon très fiable des courants de court-circuit extrêmement élevés. Ces fusibles sont, du fait de leur faible résistance interne, tout à fait adaptés aux mesures de résistance et d'intensités. Modèles FLU-11 homologués UL.

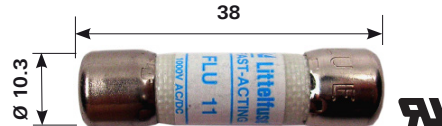
High Power Fuses

G..A-SV FLU-11


HRC type fuses can safely break extremely high short-circuit currents. The very low internal resistance permits the measurement of resistance and current. Types FLU-11 with UL approval.



G..A-SV



FLU-11

Type	N° de Cde Order No.	Calibre Fuse rating	Dimensions Fuse dimensions	Pouvoir de coupure Breaking capacity		
G1A-SV	51.0011	1 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)		
G2A-SV	51.0012	2 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)		
G4A-SV	51.0013	4 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)		
G6A-SV	51.0014	6 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)		
G10A-SV	51.0016	10 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)		
G16A-SV	51.0018	16 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)		
G20A-SV	51.0019	20 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)		
FLU-11	69.0011	11 A	10 x 38 mm	20 kA (1000 VAC/DC)		

Porte-câbles

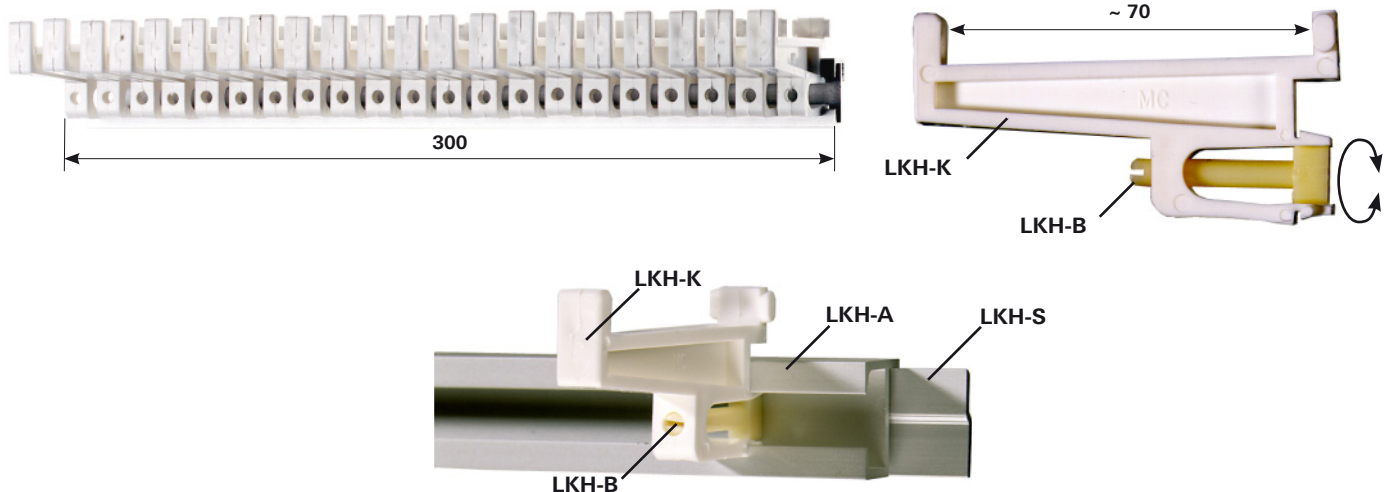
Test Lead Holders

LKH

Porte-câble permettant le rangement ordonné d'environ 100 cordons de mesure. Le porte-câble est constitué d'un rail de fixation de 30 cm de longueur et de 21 supports, et peut se fixer à un mur ou une armoire. Afin de maintenir un espace minimum entre les câbles, les supports possèdent des ergots latéraux, qui au besoin peuvent être retirés pour le rangement de câbles particulièrement fins. Livré non monté, en pièces détachées. Le nombre de pièces est indiqué ci-dessous.

LKH

Holder for orderly storage of about 100 test leads. The wall-mounting holder is 30 cm long and carries 21 plastic brackets. Distance lugs on the side of the console hooks safeguard a minimum spacing distance. For thinner leads the distance lugs can be removed. The holder is supplied disassembled. See below for parts list.



Type	N° de Cde	Longueur [cm]	Matériau, rail de fixation et d'ancrage
Type	Order No.	Length [cm]	Material clamp and fixing rail
LKH	25.0001-030	30 cm ¹⁾	Aluminium, anodisé Alu, anodized

Pièces détachées livrées

Supplied component parts

1x LKH-S	25.5004-030	Rail de fixation / Clamp rail
2x LKH-SCH	25.5008	Vis à bois / Wood screw
2x LKH-D	25.5009	Cheville / Wall plug
2x LKH-BSCH	25.5010	Vis à tôle / Sheet metal screw
1x LKH-A	25.5001-030	Rail d'ancrage / Fixing rail
21x LKH-K	25.5003	Support plastique / Plastic hook
21x LKH-B	25.5005	Vis de fixation / Fixing bolt

¹⁾ Nous réalisons à la demande des porte-câbles jusqu'à 3 m de longueur. 7 supports plastiques et vis de fixation sont livrés pour 10 cm de rail.

¹⁾ Special lengths up to 3 m long on request. 7 plastic hooks and fixing bolts supplied per 10 cm of holder length.



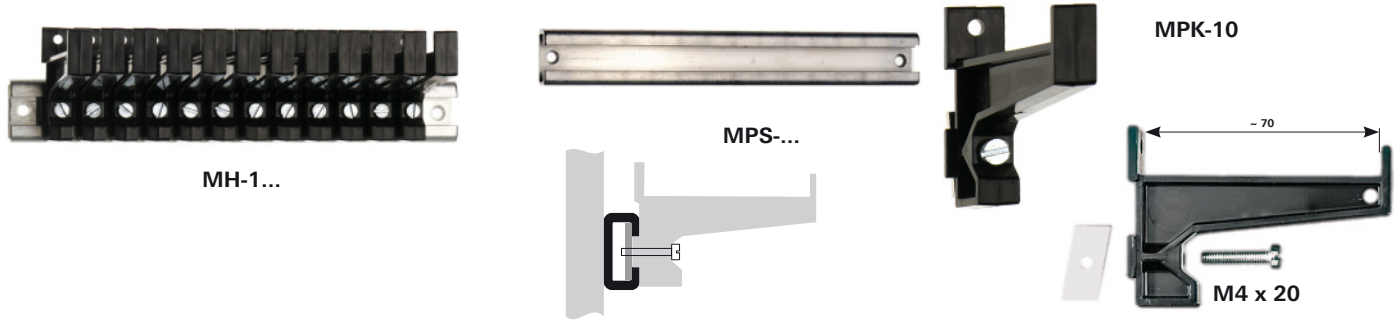
Instructions de montage **MA101**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA101**
www.multi-contact.com

MH-1/...

Porte-câbles permettant le rangement ordonné de cordons de mesure. Des rails profilés en C en aluminium anodisé de différentes longueurs (type MPS-...) peuvent être équipés de supports MPK-10. Les supports possèdent des ergots latéraux destinés à maintenir un écart de 4 mm, et qui, au besoin, peuvent être retirés pour le rangement de câbles particulièrement fins. Chaque support peut être déplacé dans le rail pour le rangement de câbles de diamètre plus important.



Type Type	N° de Cde Order No.	Longueur Length	Nombre de supports Number of hangers
MH-1/200	64.9242-020	20 cm	12
MH-1/250	64.9243-025	25 cm	16
MH-1/330	64.9244-033	33 cm	21
MH-1/500	64.9245-050	50 cm	34
MH-1/750	64.9246-075	75 cm	52
MH-1/1000	64.9247-100	100 cm	69

Pièces détachées**Component parts**

MPK-10	64.9235	Support / Hanger module
MPS-200	64.9236-020	Rail profilé en C, article correspondant / C-profile rail suitable for: MH-1/200
MPS-250	64.9237-025	Rail profilé en C, article correspondant / C-profile rail suitable for: MH-1/250
MPS-330	64.9238-033	Rail profilé en C, article correspondant / C-profile rail suitable for: MH-1/330
MPS-500	64.9239-050	Rail profilé en C, article correspondant / C-profile rail suitable for: MH-1/500
MPS-750	64.9240-075	Rail profilé en C, article correspondant / C-profile rail suitable for: MH-1/750
MPS-1000	64.9241-100	Rail profilé en C, article correspondant / C-profile rail suitable for: MH-1/1000

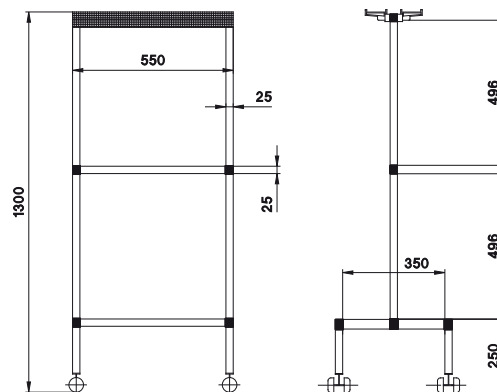
LKW2

Chariot porte-câbles en profilés d'aluminium anodisé, permettant un rangement ordonné de cordons de mesure. 2 rails de fixation (longueur : 54 cm) avec chacun 39 supports plastiques. Pour des raisons d'encombrement, le chariot est livré en pièces détachées.
Livré sans cordons de mesure !



LKW2

Trolley made of anodized aluminium square section tube for orderly storage of test leads. 2 lead holders (length: 54 cm), each with 39 plastic brackets. For efficient packing, the trolley is supplied disassembled.
The test leads are not supplied!



Type Type	N° de Cde Order No.	Poids (à vide) Weight (empty)	Nombre de supports Number of hangers
LKW2	25.0010	5,2 kg	78

Pièces détachées


Component parts

LKH-K	25.5003	Support plastique / Plastic hook
LKH-B	25.5005	Vis de fixation / Fixing bolt

En cas de besoin, un rail LKH supplémentaire (longueur : 54 cm) avec 39 supports peut être monté sur la console centrale : LKH, N° de Cde 25.0001-054

If required an additional lead holder LKH (length: 54 cm) with 39 plastic brackets can be mounted on the middle console: LKH, Order No. 25.0001-054

 Instructions de montage **MA100**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MA100**
www.multi-contact.com

Coffrets pour accessoires de mesure

Test Lead Cases

EVU-KO

Coffret de rangement et de transport d'accessoires de mesure.

EVU-KO

Plastic case for transportation and storage of test accessories.



Type Type	N° de Cde Order No.	Breite x Höhe x Tiefe Width x height x depth
EVU-KO	20.2090	340 mm x 57 mm x 265 mm

Index alphabétique

Index

Type Type	Page Page	Type Type	Page Page	Type Type	Page Page
A		LKH-BSCH	77	SKP4-2P/38	60
A-CEE/SLK4	63	LKH-D	77	SKP4-4P/38	60
A-NETZ/SLK4	64	LKH-K	77, 79	SKS2-12L/1SA/N	14
A-NETZ/SLK4-B	63	LKH-S	77	SKS2-19L/1SA/A	14
A-SLK4	50	LKH-SCH	77	SKS2-19L/1SA/N	14
A-SLK4-N	50	LKW2	79	SKS4-19L	46
A-SLK4-R	53	LS205-BA	12	SKS4-19L/1	47
A-SLK4-RS	52	LS205-LA	12	SL205-BA	12
A-SLK4-S	49	LS205-SK	11	SL205-K	11
B		LS425-SE	30	SL205-LA	12
B2-E-M3,5-I	15	LS425-SE/M	30	SLB4-I/90-S	58
B2-I/KS	15	LS425-SE/N	30	SLK205-K	10
B4-E-M3	51	LS425-SE/Q	30	SLK205-K/SIL	10
B4-E-M3,5	51	LS425-SE/Q/N	30	SLK205-LA	10
B4-E-M3,5-I	51	M		SLK205-LA/BA	11
B4-E-M3-I	51	MB4-S	74	SLK205-LA/BA/SIL	11
B4-E-M4	51	MH-1/200	78	SLK205-LA/SIL	10
B4-E-M4-I	51	MH-1/250	78	SLK410-E/SIL	19
B4-I/K	55	MH-1/330	78	SLK425-E	19
B4-I/KA	54	MH-1/500	78	SLK425-E/N	19
B4-I/KS	54	MH-1/750	78	SLK425-L	22
B4-I/S1,5	56	MH-1/1000	78	SLK425-L/N	22
B4-I/S2,8x2	58	MICROGRIP-XB	13	SLK4075-E/N	19
BT200	39	MINIGRIP-XA	42	SLS410-BK	32
E		MINIGRIP-XB/50	42	SLS425-SE	30
EVU-KO	79	MINIGRIP-XB/100	42	SLS425-SE/M	30
F		MINIGRIP-XCI	45	SLS425-SE/N	30
FLU-11	76	MINI-STRIPAX	75	SLS425-SE/Q	30
FSH4,8x0,8	73	MINI-STRIPAX/M	75	SLS425-SE/Q/N	30
FS/M4	71	MPK-10	78	SLS425-SL	31
G		MPS-200	78	SLS425-SL/F	31
G1A-SV	76	MPS-250	78	SLS425-SL/N	31
G2A-SV	76	MPS-330	78	SLS425-SL/N/F	31
G4A-SV	76	MPS-500	78	SMK410-AR/W/1000V	26
G6A-SV	76	MPS-750	78	SPK4	37
G10A-SV	76	MPS-1000	78	SPP2-S	13
G16A-SV	76	MU0,5D/M4N	70	SPP4-AR	40
G20A-SV	76	MU0,8D/M4	70	SPP4-AR/1000V	40
H		MU0,8D/M4N	70	SPP4-AR/PF	41
HC200-2G	25	MUR/M12x0,75	70	SPP4-L	39
I		MUR-S/M12x0,75	70	SPP4-S/F	38
I-A2/4	51	P		SS2	73
ID-SAB4-G	72	PP-115/2	38	SS425	73
IH-PK	50	PP-115/4	39	SSP4	71
K		PTS	75	STRIPAX	75
KK4/4	48	PZK3	76	STRIPAX/M	75
KT205-BA	12	S		STS1,5	74
KT205-LA	12	SA400-VI	52	STS1,5-I	74
KT205-SK	11	SAB4-F/A	34	U	
KT425-SE	30	SAB4-G	34	U/4,3x12	71
L		SAB4-G/N-X	34	U/M4	71
LB4-G/M3,5	51	SAGK4-K	44	X	
LB4-G/M4	51	SCHUKA-SLB	72	XAKK-446	64
LKH	77	SD-XUB	72	XDK-1033P	24
LKH-A	77	SET4	59	XDK-1033P/I	24
LKH-B	77, 79	SKLS4	33	XDK-KELVIN	69

Type Type	Page Page	Type Type	Page Page	Type Type	Page Page
XDS-BS/58	67	XVF-448	19		
XDS-BS/SIL	67	XVF-4075	20		
XELW-4	36	XVS-446	19		
XF-BB/2	16	XVS-448	19		
XF-BB/4	65	XVS-4075	20		
XF-SS/2	16	XWA-4/19	49		
XF-SS/4	65	XZG410	18		
X-GL-438	31	XZG410/SIL	18		
XHK	48	XZG425	18		
XK-410	33	XZG425/SIL	18		
XKF-402	22	XZGL-410	28		
XKH-4/19/A	61	XZGL-425	28		
XKH-4/19/B	62	Z			
XKH-4/19/C	62	ZPK-45	57		
XKH-4/19/D	62	ZPS-15/25	56		
XKK-200-2G	25	ZPS-15/40	56		
XKK-1001	44	ZPS-20/25	56		
XKS-4	54	ZPS-20/40	56		
XKS-A	55	ZPS-35/25	56		
XKT-410S	32				
XL-410	32				
XL-446	29				
XL-459/30	29				
XL-459/90	29				
XLAM-205L	17				
XLAM-414/SC	67				
XLAM-414/SC/SIL	67				
XLAM-446/SC	66				
XLAM-446/SC/SIL	66				
XLDH-200	43				
XLHH-200	14				
XLS-410	32				
XLWH-480	43				
XM-B	66				
XM-BB/2	16				
XM-BB/4	65				
XMF-402	21				
XMS-402	21				
XM-SS/2	16				
XM-SS/4	65				
XPF-402/2G	25				
XPF-414	23				
XPF-480/2G	25				
XPF-484	23				
XPS-414	23				
XPS-484	23				
XPZ-4AZW	68				
XPZ-4WZW	68				
XRKA	53				
XSAP-4	41				
XSP-419	27				
XSP-419/SIL	27				
XUB-G	35				
XVB-4/19	46				
XVBB-4/19	47				
XVF-446	19				

Notes

Notes

Notes **Notes**

Headquarters:**Multi-Contact AG**

Stockbrunnenrain 8
CH – 4123 Allschwil
Tel. +41/61/306 55 55
Fax +41/61/306 55 56
mail basel@multi-contact.com
www.multi-contact.com

Multi-Contact Deutschland GmbH

Hegenheimer Straße 19
Postfach 1606
DE – 79551 Weil am Rhein
Tel. +49/76 21/6 67 - 0
Fax +49/76 21/6 67 - 100
mail weil@multi-contact.com

Multi-Contact Essen GmbH

Westendstraße 10
Postfach 10 25 27
DE – 45025 Essen
Tel. +49/2 01/8 31 05 - 0
Fax +49/2 01/8 31 05 - 99
mail essen@multi-contact.com

Multi-Contact France SAS

4 rue de l'Industrie
BP 37
FR – 68221 Héisingue Cedex
Tel. +33/3/89 67 65 70
Fax +33/3/89 69 27 96
mail france@multi-contact.com

Multi-Contact USA

100 Market Street
US – Windsor, CA 95492
Tel. +1/707/838 - 0530
Fax +1/707/838 - 2474
mail usa@multi-contact.com
www.multi-contact-usa.com

Multi-Contact**Handelsges.m.b.H. Austria**

Hauptplatz 3b
AT – 3452 Heiligeneich
Tel. +43/2275/56 56
Fax +43/2275/56 56 4
mail austria@multi-contact.com

**Multi-Contact Benelux
c/o Stäubli Benelux N.V.**

Meensesteenweg 407
BE – 8501 Bissegem
Tel. +32/56 36 41 00
Fax +32/56 36 41 10
mail benelux@multi-contact.com

**Multi-Contact Czech
c/o Stäubli Systems, s.r.o.**

Hradecká 536
CZ – 53009 Pardubice
Tel. +420/466/616 126
Fax +420/466/616 127
mail connectors.cz@staubli.com

**Multi-Contact Española
c/o Stäubli Española S.A.**

C/Reina Elionor 178, 1º
ES – 08205 Sabadell
Tel. +34/93/720 65 50
Fax +34/93/712 42 56
mail spain@multi-contact.com

Multi-Contact (UK) Ltd.

Multi-Contact House
Presley Way, Crownhill, Milton Keynes
GB – Buckinghamshire MK8 0ES
Tel. +44/1908 26 55 44
Fax +44/1908 26 20 80
mail uk@multi-contact.com

Multi-Contact Italia

c/o Stäubli Italia S.p.A.
Via Rivera, 55
IT – 20841 Carate Brianza (MB)
Tel. +39/0362/94 45 01
Fax +39/0362/94 43 82
mail italy@multi-contact.com

**Multi-Contact Portugal
c/o Stäubli Portugal**

Representações Lda
Via Central de Milheirós, 171-A
PT – 4475-330 Milheirós/Maia
Tel. +351/229 783 956
Fax +351/229 783 959
mail portugal@multi-contact.com

**Multi-Contact Türkiye
c/o Stäubli Sanayi Makine ve**

Aksesuarları Ticaret Ltd. Şti.
Atatürk Mahallesi, Marmara
Sanayi Sitesi, B Blok No: 28 İkitelli
TR – 34306 İstanbul
Tel. +90/212/472 13 00
Fax +90/212/472 12 30
mail turkey@multi-contact.com

**Multi-Contact Russia
OOO STAUBLI RUS**

ul.Startovaya 8a
RU – 196210 Saint Petersburg
Tel. + 7 812 334 46 30
Fax + 7 812 334 46 36
mail russia@multi-contact.com
www.multi-contact-russia.ru

Multi-Contact Brazil

**c/o Stäubli Comércio, Importação,
Exportação e Representações Ltda.**
Rua Henri Dunant, 137 - Conj. D
BR – 04709-110 São Paulo
Tel. +55/11/2348 7400
Fax +55/11/5181 8334
mail brazil@multi-contact.com

**Multi-Contact China
c/o Stäubli Mechatronic Co., Ltd.**

Hangzhou Economic and
Technological Development Zone
No. 123 Weiken Street
CN – 310018 Hangzhou
Tel. +86/400 66 700 66
Fax +86/571/86 91 25 22
mail hangzhou@staubli.com

**Multi-Contact Hongkong
c/o Stäubli (H.K.) Ltd.**

Unit 87, 12/F, HITEC
No. 1 Trademart Drive
Kowloon Bay
HK – Hong Kong
Tel. +852/2366 0660
Fax +852/2311 4677
mail connectors.hk@staubli.com

**Multi-Contact Taiwan
c/o Stäubli (H.K.) Ltd.
Taiwan Branch**

6/F-3, No. 21, Lane 583
Ruiguang Road, Neihu Dist.
TW – Taipei City 11466
Tel. +886/2/8797 7795
Fax +886/2/8797 8895
mail connectors.tw@staubli.com

Multi-Contact India

c/o Stäubli Tec Systems India Pvt Ltd
Stäubli House
Plot No° 55, Road No° 15 / 17
M.I.D.C. Industrial Area Andheri (East)
IND – 400093 Mumbai
Tel. +91/22/282 39 343 - 345
Fax +91/22/282 35 484
mail india@multi-contact.com

**Multi-Contact Korea
c/o Stäubli Korea Co., Ltd.**

2F, DCCI, 107-2,
Shincheon-dong, Dong-gu,
ROK – 701-702 Daegu
Tel. +82/53/753/0075
Fax +82/53/753/0072
mail korea@multi-contact.com

**Multi-Contact
(South East Asia) Pte. Ltd.**

215 Henderson Road #01-02
Henderson Industrial Park
SG – Singapore 159554
Tel. +65/626 609 00
Fax +65/626 610 66
mail singapore@multi-contact.com

Multi-Contact (Thailand) Co., Ltd.

160/865-866 Silom Road
ITF-Silom Palace 33rd Floor
Suriyawong, Bangrak
TH – Bangkok 10500
Tel. +66/2/266 78 79; 268 08 04
Fax +66/2/267 76 80
mail thailand@multi-contact.com

Votre représentant Multi-Contact:
Your Multi-Contact representative:

Trouvez vos contacts sous
You will find your local partner at